

Los PP.Dominicos compran Radio Popular de Zaragoza

La adquisición ha sido acordada en el capítulo provincial celebrado en Valencia

VALENCIA, 1 (Exclusivo para ARAGON/exprés).— Se ha reunido en esta ciudad el Capítulo de la Provincia de Aragón de la Orden de Predicadores, PP. Dominicos, con asistencia plena de todos los padres priores.

Aun cuando sobre lo tratado en el Capítulo se guarda absoluta reserva y no se hará público hasta transcurridos unos días, hemos logrado saber que el Capítulo acordó la adquisición de la prestigiosa emisora zaragozana Radio Popular, que tan meritoria y brillante labor viene realizando en la capital aragonesa, por lo que ha alcanzado una notable audiencia.

A este propósito es interesante hacer constar que la prestigiosa Orden de Predicadores cuenta ya con numerosas emisoras de radio tanto en Sudamérica como en Filipinas y España. Dentro

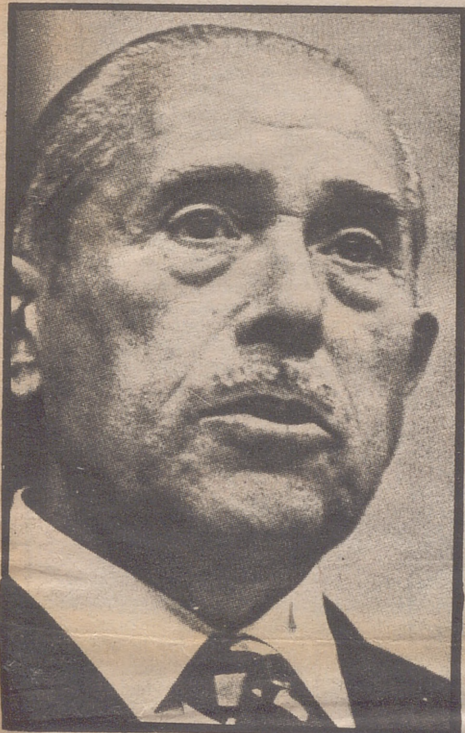
de la misma cadena de Radio Popular ya poseen los PP. Dominicos cerca de una decena de emisoras en importantes capitales españolas.

Según nuestras noticias, la operación de compra puede considerarse prácticamente resuelta, a falta sólo de algunos pequeños detalles y licencias que en estos momentos se hallan ya en trámite.

Los Padres Dominicos tienen ya una gran experiencia en el poderoso medio de difusión que representan las emisoras de radio porque llevan muchos años utilizándolas para la intensa labor cultural y pastoral que caracteriza las actividades de la Orden.

En este mismo Capítulo fue elegido padre provincial de la Orden el P. Escámez, figura relevante en el campo de los estudios teológicos y filosóficos, a quien muchos zaragozanos conocerán porque fue durante algunos años Prior del Cardenal Xavierre.

LOS PRESIDENTES IBERICOS, EN LA CONFERENCIA DE HELSINKI

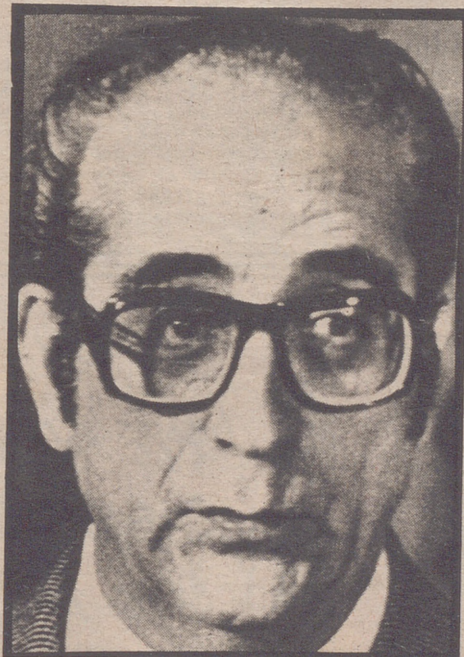


ARIAS NAVARRO

El respeto a la soberanía, fundamental

COSTA GOMES

Reconocimiento a la libre autodeterminación



ARIAS Navarro, y Costa Gomes, en representación de los dos estados ibéricos, ya han pronunciado los discursos correspondientes a sus delegaciones ante la Conferencia de Seguridad que se celebra en Helsinki. El presidente español intervino ayer jueves, en último lugar, y el presidente portugués lo ha hecho esta mañana, recién llegado de Lisboa donde asuntos políticos de urgencia le han retenido. Sobre los discursos de los dos presidentes recogemos amplia información en nuestras páginas 10 (Arias Navarro) y 23 (Costa Gomes).

Cabe resaltar que la delegación española aceptó la intervención en el lugar y hora que correspondía haber hablado al presidente portugués, como deferencia especial debida a la demora por parte de Costa Gomez y sus acompañantes a Helsinki, miembros también del M.F.A.

EL SORTEO DEL CARRANZA

Zaragoza-Palmeiras SEGUNDO PARTIDO

MADRID, 1 (De nuestra Redacción. Urgente).— Alrededor de las dos de la tarde, en el Museo de Bebidas, de Perico Chicote, se ha celebrado el sorteo para el emparejamiento de los equipos participantes en el XXI Trofeo Ramón de Carranza, con el siguiente resultado:

Dynamo de Moscú-Real Madrid

Real Zaragoza-Palmeiras.

Prorrogada hasta marzo

La legislatura, por otros 200 días

SE PRETENDE DAR TIEMPO A LAS ASOCIACIONES PARA QUE ACCEDAN AL PROCESO ELECTORAL (Página 3)

ARAGON
expres

Depósito Legal: Z-22-1970 DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

VIERNES, 1 AGOSTO 1975
Precio: 8 Pesetas
Año VI - Núm. 1.713

Primero de Agosto:

UN DIA PARA MARCHARSE



EL día de hoy está puesto en el calendario para marcharse: irse de la casa y del trabajo, cada vez más calientes y más aburridos, para seguir pasando calor en un rincón de nuestra costa y para seguir aburriéndose como lagartos tumbados al sol, que en eso de aburrirnos tumbados, los españoles somos maestros indiscutibles, o, al menos tenemos la fama, y ya se sabe que, con la fama, muchas veces resulta más que suficiente. O venirse a la ciudad, rezongando, para reemprender tareas habituales.

La joven de la telefoto sale del agua con prisas; por lo sonriente del gesto no parece ser de las que abandonan el placer del sol y la brisa marina al empezar un nuevo mes. Esta, como otras miles imágenes parecidas, son unas de las escasas compensaciones que el verano, como tal estación del año, suele ofrecer. Y no lo decimos sólo por el "destape".

ACADEMIA BURBANO
Ruiseñores, 10-12 - Tel. 372134
BACHILLERATO - C.O. U.
CURSO 75-76
RESIDENCIA MASCULINA

CONTRASTE DE PARECERES

Las colas de la prosperidad

Un escritor de ilustre apellido, que enmascara orgullosamente bajo inicial, como si con ese no le fuese a llegar el favor de una progenie común, acaba de lamentarse de las colas que se forman ante los ambulatorios del Seguro de Enfermedad para obtener un poco de salud.

Es lamentable, desde luego, que esto suceda, pero para valorar el hecho en toda su dimensión es preciso situarlo en el marco de esas otras colas de bienestar que forman la principal característica de la sociedad de consumo.

Porque, contrariamente a lo que sucedía en Estados Unidos durante la depresión del 29, o en la Alemania prehitleriana de los años 1932 y 1933, en las que había que hacer cola durante horas para conseguir una simple taza de café o un bocadillo, las colas de hoy son de prosperidad y abundancia. Cuando regresé de Norteamérica en el año 1955, y España seguía siendo pobre, que compré un modesto Renault que fue la felicidad de mi vida porque no existían colas. Acostumbrado a conducir en Nueva York, donde desplazarse dos bloques de calles significaba una aventura de una hora, no sólo por la congestión del tráfico, sino por el problema del estacionamiento, Madrid me parecía una delicia. No había semáforos, ni zonas azules, ni placas de prohibición de estacionamiento, y el coche se podía dejar al lado mismo de la puerta de los cines, donde se quisiera.

En cuanto a las carreteras, estaban peor pavimentadas, pero merecía la pena porque, aún viajando a 60 por hora, se llegaba a los sitios mucho antes que ahora, contando, incluso, con las forzadas paradas de los pasos a nivel, pero con la prosperidad del país los embotellamientos empezaron a menudear. Dar actualmente un paseo en coche durante el fin de semana se ha convertido en algo prohibitivo, a menos que se esté dispuesto a esperar esas largas colas automovilísticas de tres y cuatro horas, que no le permiten llegar a uno a casa hasta el amanecer.

Pero, ¿y los cines? ¿Se ha fijado el escritor en los cines, los restaurantes, las gasolineras, los conciertos de música "pop" e incluso los más serios y selectos del teatro Real? Y no digamos del fútbol, porque ahí si que entramos en el no va más de las colas.

Las colas son el gran tributo de la sociedad de consumo y el más elocuente indicador de la prosperidad de un país. Dime cuántas colas haces y te diré cuanto dinero tienes. Una nación donde no haya que hacer cola para atravesar un puente, ver una película o tomarse un refresco, no puede jactarse de ser una nación desarrollada.

Al margen de estas razones de abundancia, de bienestar, que hacen que el contenido desborde siempre al continente y justifican la existencia de las colas, habría que destacar otro motivo menos lógico y racional, pero igualmente importante para su formación, que es la falta de método y consideración hacia los demás con que a todos los niveles solemos operar en España.

Un eminente médico madrileño —el doctor Durán Sacristán— tiene el buen gusto de citar a sus enfermos escalonadamente, de forma que cuando uno llega a su consulta se encuentra con que no hay nadie en la sala de espera y que le recibe a los cuatro o seis minutos. Este sentido de la organización y del respeto que todos debemos a los demás no es, sin embargo, compartido por muchos de sus colegas, que citan a todos sus pacientes a la misma hora y les hacen esperar una eternidad, tal vez para que vean que está muy ocupado y no les parezca la minuta demasiado alta.

Como exponente, pues, de la prosperidad alcanzada por un pueblo, el mal de las colas es un fenómeno que hay que aceptar e incluso digerir con la sonrisa en los labios. Las colas ante los ambulatorios del Seguro de Enfermedad no son tan trágicas como las pinta el escritor. Habría que empezar por decir que son un evidente signo de la preocupación que siente el Estado por la salud de los españoles y en lo mucho que éstos se cuidan de medicarse al menos síntoma de enfermedad.

No debemos olvidar que, como al fin y al cabo, el tiempo que se pierde en la cola de un ambulatorio lo paga la empresa donde se trabaja, cualquier indisposición de las que antes se resolvían con dieta, agua de limón o leche y coñac, son hoy motivo de toda suerte de consultas a los especialistas y de una abundante medicación.

Que a la puerta de los ambulatorios se formen largas colas y la Seguridad Social gaste 53.000 millones anuales de pesetas en farmacia para atender a estos enfermos no tiene, en realidad, nada de trágico. Lo verdaderamente trágico sería que no hubiese ambulatorios y que la Seguridad Social no se gastase ni un real en medicinas.

(De Vicente Royo, en "ABC")

EL TERRORISMO

"Dicho esto, pasemos a contemplar el hecho formidable y terrible del terrorismo en nuestros días. Nos impresiona ver su creciente difusión y la dificultad de la defensa. Un grupo como el Baader-Meinhof, con 50 a 100 militantes, ha tenido en jaque a la Alemania Federal. Ello es posible por la vulnerabilidad tecnológica de las sociedades modernas; es facilísimo reducir la tripulación de un avión o volar una estación de televisión. Por otra parte, el perfeccionamiento de las armas portátiles (subfusiles ametralladores, cohetes ligeros que pueden meter dentro de un abrigo, explosivos concentrados y plastificados, etcétera) y la difusión de las técnicas de destrucción (desde el "cóctel Molotov" al peligro de que se llegue a la bomba atómica de artesanía) han facilitado mucho las acciones de minorías decididas.

Pero lo importante (con serlo mucho) no es esto. Lo que hay que estudiar a fondo es la falta de reacción o la reacción sorprendente de muchos miembros de la sociedad ante este tipo de acciones. La tolerancia de unos, la despreocupación de otros, el complejo de culpabilidad de éstos, la simpatía frívola de aquéllos, ésta es la cuestión.

Es obvio que si se operase con los piratas del mar en el siglo pasado el problema sería muy distinto. Y lo grave no es esto: cuando la reacción social y la acción de órganos de la justicia se debilitan, al terrorismo se opone el antiterrorismo y se vuelve al caos y la vida social retorna a la "guerra de todos contra todos".

Conviene, pues, que los que gobiernan recuerden que en la vida político-social no hay normalidad; lo que hay es adaptación, conformidad, legitimidad. Pero el hombre busca normalmente el cambio, porque su naturaleza es inquieta, perfeccionista y ambiciosa.

Cuando no se da paso al cambio razonable se reclama el que no lo es; cuando se para aquel, se pone en marcha éste; cuando no hay política, se hace política violenta.

El terrorista, entonces, en vez de ser considerado como un bandido, actúa en un medio que, en parte, le es favorable. Sus golpes le dan notoriedad, publicidad, medios económicos; obtiene concesiones del sistema débil y provoca una escalada; recluta más gente por una mezcla de terror y de romanticismo; se ofrece, incluso, como una alternativa. Puede presentar éxito de calibre en Méjico, en Rusia, en China, en Cuba, en Argelia, en Vietnam.

Pero no tiene por qué ganar siempre si las cosas se hacen debidamente.

Hemos de empezar por admitir que sólo se puede defender un orden cuando se empieza por servirlo de buena fe. Cuando los que no creen en algo exigen a otros la fe; cuando los que sólo están dispuestos a tomar los beneficios piden sacrificios a los demás; cuando sólo unos pocos participan en los festines, están cerca las palabras trágicas del final: "Manem Thecel, Fares". Y en este aspecto hemos de admitir que en muchos de nuestros países carecemos de grandes ideales; las tradiciones se han fosilizado, los estilos se han trivializado, la moral decae, el ambiente se deteriora, los recursos de toda índole se agotan, la juventud está desorientada y, por lo mismo, no puede sorprendernos que la violencia aumente.

Y no busquemos chivos emisarios. Es fácil echar la culpa a los medios de comunicación social y, por supuesto, a veces algunos se conducen de modo irresponsable. Pero los periódicos y las emisoras son, en fin de cuentas, más bien espejos de lo que ocurre que propagadores. Tampoco debemos creer que la solución está en mirar hacia atrás. El pasado no fue mejor, sino que

sólo recordamos de él lo bueno, depurado de todas sus lacras.

Hemos, pues, de valorar y potenciar el orden y la ley con arreglo al gran lema académico: fijar, limpiar y dar esplendor. Fijar lo que vale, limpiar lo que se gasta, dar luz y brillo a lo que debe ser defendido y enterrar lo muerto y lo podrido.

No es posible, en fin, entregar lo cierto por lo dudoso, no es posible negar la justificación de toda forma de violencia, pero menos aún cabe el justificar cualquier rebeldía, aun desde supuestos de imperfección o de injusticia. Ni, hablemos claro y sin miedo, se puede aceptar la increíble equiparación de la violencia terrorista con la necesaria represión en nombre de la Ley.

Cuanto más se crea en la justicia más hay que defender el orden. Los objetivos sociales se pueden lograr por la persuasión, por la petición, por la acción legal, incluso por la resistencia y desobediencia civil; la violencia sólo puede ser un último remedio. Verdad es que ello, a su vez, postula una actitud flexible y honesta por parte de los que tienen las posiciones de control.

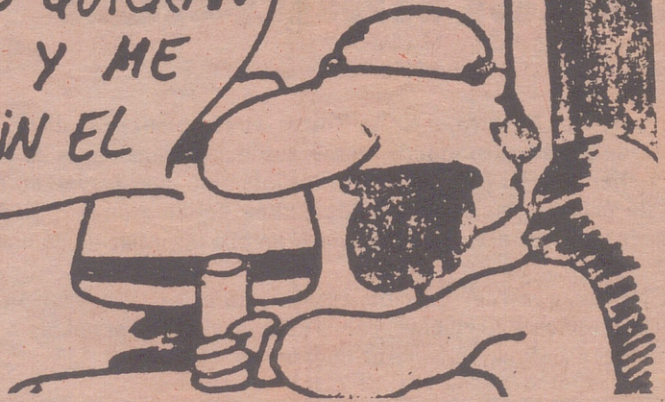
Pero la actitud general ha de ser a favor de la seguridad. La seguridad es siempre seguridad colectiva. La decisión por la

reforma exige decisión por que se haga en condiciones favorables. El caos no es condición favorable para nada serio.

La crisis del Estado nacional y su monopolio de la violencia durante la Edad Moderna se agrava por su incapacidad para hacer la guerra, que era un modo de echar fuera la violencia interior. Pero todo cambio ha de ser meditado y los ejemplos abundan de lo que pasa si se improvisa con el orden y la seguridad".

(De Manuel Fraga Iribarne, en "La Vanguardia")

HOY A TENER
QUE SOLICITAR EL
PASAPORTE NO SEA
QUE ME LO QUIERAN
RETIRAR Y ME
FILIEN SIN EL



(De Ramón en "Hermano Lobo")

ARAGON
expres

DIARIO DE
LA TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, núm. 2



DIRECCION:
Teléfono 23 00 99

(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054
(Centralita con 3 líneas)

En el B.O.E.

Prórroga de la legislatura hasta el 15 de Marzo

RAZONES: dar tiempo a las asociaciones para concurrir en los procesos electorales

● Y a las Cortes para aprobar las Leyes y el presupuesto pendientes

MADRID, 1 (Europa Press).— El texto del decreto por el que se proroga del 15 de noviembre hasta el 15 de marzo próximo la actual Legislatura de las Cortes, aparecido hoy en el Boletín Oficial del Estado, es el siguiente:

"Dispuesto en el artículo seis de la Ley constitutiva de las Cortes que la Legislatura de las mismas durará cuatro años, los artículos siete, apartado b) y diez, apartado c) de la Ley Orgánica del Estado establecen que, cuando exista causa grave que impida la normal renovación de los procuradores, corresponde a la Jefatura del Estado, de acuerdo con el Consejo del Reino, prorrogar la Legislatura por el tiempo indispensable.

Reguladas las asociaciones políticas por el Decreto-Ley siete/mil novecientos setenta y cuatro, de veintiuno de diciembre, al desarrollar las normas constitucionales que proclaman, entre otros grandes ideales básicos, el de participación de todos los ciudadanos en las funciones públicas, y en trámite de constitución algunas de ellas, no parece posible el que éstas puedan tomar parte, de un modo efectivo, en los procesos electorales que, de no prorrogarse la actual Legislatura han de comenzar ineludiblemente en fecha inmediata.

Por otra parte se encuentran pendientes de tramitación en las Cortes un conjunto de proyectos de ley cuya importancia y complejidad hacen imposible el que, pese al ritmo de trabajo con el que la Cámara viene actuando, puedan quedar aprobados antes de la fecha del día quince de noviembre de mil novecientos setenta y cinco, día en que se cumplen los cuatro años desde la iniciación de la presente Legislatura. De entre estas leyes merece destacarse la de bases del Estatuto de régimen local que ha alcanzado un punto que permite deducir, desde ahora que la futura Ley modificará profundamente el proceso electoral de los miembros de las corporaciones locales, ampliando de modo sustancial la base del electorado, lo que podría provocar la posible inadecuación de la normativa que aprueben las Cortes con el resultado de unas elecciones convocadas con anterioridad.

POR EL TIEMPO INDISPENSABLE

Parece, pues, lógico prorrogar la actual Legislatura por el tiempo indispensable para salvar las circunstancias antes mencionadas, tanto más cuanto que ello haría posible el que las actuales Cortes pudieran aprobar antes del día uno de enero próximo los presupuestos generales del Estado para mil novecientos setenta y seis, evitando de ese modo —tanto para el próximo ejercicio como para los sucesivos— la notoria y grave anomalía que significa el que, cada cuatro años, deba ser prorrogada la Ley de presupuestos —con las complicaciones de todo género que tal medida lleva aparejadas— al no ser posible que unas Cortes constituidas el día dieciséis de

FELIPE GONZALEZ, INVITADO POR WILLY BRANDT

MADRID, 1 (Logos).— El secretario del directorio del PSOE, D. Enrique Múgica, han sido invitados por el ex-canciller Willy Brandt, en nombre de la socialdemocracia alemana y de otros partidos socialdemócratas del centro y del norte de Europa, a visitar estos países. La invitación se extiende a otros miembros del directorio del PSOE, a elección del Sr. González, y el viaje está previsto para los meses de septiembre y octubre. Como se sabe, tanto el Sr. González, como el Sr. Múgica, les fueron retirados hace unos meses sus pasaportes.

noviembre puedan aprobar la Ley de presupuestos antes del uno de enero siguiente.

Por las razones expuestas y porque se estima que el problema que las motiva guarda evidente analogía con las circunstancias que motivaron la prórroga de la III Legislatura mediante el decreto mil cuatrocientos ochenta y cuatro/mil novecientos sesenta y siete, de cuatro de julio, las Cortes Españolas, en la forma prevista en el número doce del párrafo primero del artículo veintiseis de su reglamento, han solicitado la aplicación de lo dispuesto en el apartado b) del artículo séptimo de la Ley Orgánica del Estado, por entender que existe causa grave que impide la normal renovación de una parte de los procuradores que las constituyen.

En su consecuencia, de acuerdo con el Consejo del Reino.

DISPONGO:

Artículo primero.— La actual Legislatura de las Cortes Españolas queda prorrogada hasta el día quince de marzo de mil novecientos setenta y seis.

Artículo segundo.— Por la presidencia de las Cortes españolas se adoptarán las medidas necesarias para la ejecución del presente decreto.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en el Pazo de Meirás a treinta y uno de julio de mil novecientos setenta y cinco.

Francisco Franco.
El presidente del Consejo del Reino, Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda".

AL PARECER NO ESTA PREVISTO LEGALMENTE

¿QUIEN SUSTITUYE AL PRESIDENTE?

(DURANTE SU AUSENCIA)

MADRID, 1 (Logos).— "No existe una disposición específica que contemple la posibilidad del ejercicio de las funciones de presidente de Gobierno en su ausencia, aunque pudiera aplicarse en este caso, por analogía, lo establecido en el artículo 16 de la Ley Orgánica del Estado sobre sustitución del presidente por el vicepresidente en caso de fallecimiento o cese", según han manifestado a Logos en fuente oficial.

Cuando se produce la ausencia de un ministro del Gobierno, en el Boletín Oficial del Estado se publica un decreto por el que se dispone el desempeño de la cartera por otro ministro. Sin embargo, en el caso del presidente del Gobierno, y pese a la ausencia en Madrid del Jefe del Estado, no se ha producido ningún decreto en este sentido. Después de consultar a diversos departamentos ministeriales, e incluso en la Presidencia del Gobierno, la respuesta que hemos obtenido es que "lógicamente debe ser el vicepresidente del Gobierno, quien desempeñe las funciones de presidente", sin que se nos haya podido especificar en qué texto legal se contempla esta posibilidad.

EL PRESIDENTE DE LAS CORTES VISITA AL JEFE DEL ESTADO

LA CORUÑA, 1 (Logos).— El presidente de las Cortes españolas y del Consejo del Reino, señor Rodríguez de Valcárcel, llegó a las once y media de ayer procedente de Madrid al aeropuerto de Labacolla. Realizó el viaje en vuelo regular de "Iberia". En el aeropuerto fue recibido por el gobernador civil de la provincia y otras autoridades y representaciones de La Coruña y Santiago de Compostela.

Seguidamente, el presidente de las Cortes continuó viaje por carretera hacia La Coruña, llegando al Pazo de Meirás a mediodía.

En la residencia veraniega del Caudillo se entrevistó con el Jefe del Estado.

A las seis de la tarde, el señor Rodríguez de Valcárcel emprendió viaje de regreso a Madrid.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN ASTURIAS

OVIEDO, 1 (Logos).— El ministro de Industria don Alfonso Alvarez Miranda se encuentra en esta provincia y dedica la jornada de ayer a realizar visitas a industrias enclavadas en las proximidades de la capital.

En el Gobierno Civil fue recibido por las primeras autoridades provinciales y

locales. Durante la recepción, el gobernador civil de la provincia, señor Anquera Sansó, pronunció unas palabras de salutación y bienvenida a las que contestó el señor Alvarez Miranda.

Posteriormente el ministro de Industria, en unión de las autoridades, se trasladó al polígono de Silvoña; recorrió la planta de gráfica Summa, una de las más modernas de España. Luego se dirigió a la fábrica "La Cibeles" y posteriormente recorrió la industria "Ibercalco", que exporta sus dibujos a diferentes países, entre ellos Japón y China. Por último el señor Alvarez Miranda visitó la Central Lechera Asturiana.

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, EN CEUTA

CEUTA, 1 (Logos).— En visita oficial, el ministro de la Vivienda, D. Luis Rodríguez Miguel, acompañado de altos cargos de su departamento, llegó esta noche a Ceuta en el último servicio del trasbordador procedente de Algeciras, siendo recibido por las primeras autoridades locales y representaciones civiles y militares.

Desde el puerto, el ministro y acompañantes se dirigieron al puerto de Cristo, donde el señor Rodríguez Miguel procedió a la inauguración de la iluminación artística de las murallas reales de Ceuta, valioso conjunto histórico-monumental.

A continuación, el ministro, séquito y autoridades se trasladaron al Monte Hacho, donde asimismo fue inaugurada la iluminación artística de la fortaleza militar allí enclavada, la cual ha llevado también a efecto la Dirección General de Arquitectura.

Durante la jornada del viernes, el ministro de la Vivienda, en unión del de Relaciones Sindicales, señor Fernández Sordo —quien llegará a Ceuta a primeras horas de la mañana— realizarán un apretado programa de visitas y presidirán el acto de clausura del segundo Consejo Económico Social Sindical de Ceuta.

LLEGADA A MALAGA DE TRES MINISTROS

MALAGA, 1 (Logos).— Por vía aérea llegaron a Málaga los ministros secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz; de la Vivienda, señor Rodríguez Miguel; y de Relaciones Sindicales, señor Fernández Sordo. Los de Vivienda y Relaciones Sindicales siguieron hacia Algeciras, por carretera, para trasladarse a Ceuta, y el secretario general del Movimiento se dirigió a Nerja, donde pasará unos días de descanso.

EN FORMA



EL AAIUN.— Tropas nómadas durante los diarios ejercicios de instrucción militar que llevan a cabo en su acuartelamiento de Hagunia.—(Foto Cifra Gráfica).



A MEDIA VOZ

El color de los crímenes

LAS difíciles horas vividas en un rincón de Usurbil, y de las que los representantes policiales dieron cuenta ayer jueves con cierto detalle hace que nos encontremos sentados sobre un verano excesivamente pródigo en hechos delictivos de origen terrorista.

UNA vez más se ha vuelto a cruzar la frontera que separa al simple delito político (delito cuya característica está en lo circunstancial), del del crimen tendente a afianzar un sentimiento general de terror.

MUERE un taxista en Usurbil y entra con ello a formar parte de la lista de víctimas de ese, terrorismo al que antes me refería y al que algunos se empeñan en ponerle colores —"rojo"— cuando, en realidad el terrorismo sangriento no tiene más que un tinte: el de lo demencial, pues importa poco el destello colorista (o político) que haya emanado de sus cuadros un buen día.

LA violencia pasó otra vez por la calle, fugazmente pero pasó; las fuerzas de orden público continúan deteniendo a individuos que, en la mayoría de los casos, resultan tener ciertas implicaciones con grupos terroristas del nombre o "color" que fueren; llevan a cabo persecuciones que, incluso a veces, alcanzan grados de verdadera espectacularidad (recuérdese la persecución y muerte a un supuesto terrorista el pasado miércoles en la madrileña calle de Serrano).

PERO en ciertos niveles el problema —eje del terrorismo español en la actualidad parece centrarse más en el "color" de los criminales que en los propios crímenes de sangre cometidos; y en muchos de esos sectores, las listas de víctimas adjudicables a un "color" son empleadas como armas arrojadas en lugar de considerarlas como sacrificios en pro de la no violencia. Si condenables son los crímenes en sí mismos, ¿por qué emplearlos en base a ese color supuesto, y no como exponentes del único color verdaderamente limpio, que es el de la sangre inocente? La primera condena y repulsa, absolutamente general, ya es suficiente para que la inmensa mayoría de los ciudadanos mantengan viva la idea de que el asesinato es siempre un asesinato, por muy de política que queramos disfrazarlo.

ENCENDER colores en torno a estos crímenes contra personas en la mayoría de los casos ajenas a toda responsabilidad política es, como decía antes, convertir en político un problema que debe ser resuelto a nivel de policía criminal, no ya en nuestro país, sino en todos los del mundo. Cuando media la sangre en nuestro año de 1975, las razones políticas de tal o cual grupo desaparecen como por ensalmo.

J. L. COSTA VELASCO



Así quedó el cuerpo sin vida del taxista Francisco Expósito (Foto Cifra Gráfica).

En Guipúzcoa

Taxista asesinado

Eta reivindica el atentado

SAN SEBASTIAN, 1 (Logos).— Alrededor de las 12,40 de ayer, tres individuos a pie se aproximaron a la parada de taxis de Usurbil, acercándose a un "Seat 132" propiedad del taxista y don Francisco Expósito Camio, quien permanecía sentado en la parte trasera del coche en espera de posibles clientes.

Los individuos hicieron fuego sobre el taxista repetidas veces (se apreciaron en su cuerpo catorce o quince impactos de bala) con pistolas, por el lado izquierdo de la ventanilla acto seguido se encaminaron hacia un coche que pudiera ser un "Mini Morris" al volante del cual se encontraba otro individuo, dándose a la fuga.

ETA, reivindicó el asesinato mediante octavillas en ciclostil lanzadas en el mismo lugar de los hechos.

D. Francisco Expósito Camio había nacido en marzo de 1921, estaba casado y tenía cuatro hijas de las cuales tres están casadas. Nunca se había caracterizado por tener una filiación política de ningún tipo, ni ostentado cargo público similar. Había sido gran aficionado al ciclismo y al ciclo cross. En el año 1950 fue subcampeón de España en el campeonato celebrado en San Sebastian y el año siguiente en el celebrado en Eibar logró el título de campeón.

Por otro lado había seguido varias vueltas ciclistas a España como chofer de los redactores de "El Diario Vasco" de San Sebastian. Hace algunos años trabajó en la empresa "Fundiciones de Victorio Luzuriaga".

A última hora de ayer tarde el gobernador civil de la provincia se trasladó ayer a Usurbil para expresar la condolencia a la familia y a las autoridades locales.

Las fuerzas policiales y de orden público han montado los pertinentes servicios de control en las carreteras que conducen hacia la frontera.

A pesar de la nota oficial:

GRAN CONFUSION

La D.G.S. se manifiesta con extrema reserva hasta el punto de no poder continuar si al activista muerto se le ha practicado la autopsia

No se suicidó como en un principio se había dicho

MADRID, 1 (Logos).— Después de la nota oficial hecha pública por la Dirección General de Seguridad, persiste el clima de confusión en torno a cómo se produjeron los hechos de la persecución y captura de los terroristas en Madrid y su posible relación con las detenciones realizadas en Barcelona de "El Lele" y "El Pirómano", sobre los que hemos podido confirmar que son miembros activos de la ETA.

Las gestiones que hemos hecho para esclarecer en lo posible algunos puntos que, pese a la nota oficial, siguen absolutamente oscuros, han resultado infructuosas. "Lamentamos que la nota haya podido producir desilusión, pero no nos es posible dar más información". En el gabinete de prensa de la Dirección General de Seguridad, se han manifestado con una extrema reserva, hasta el punto de no poder confirmar si el terrorista muerto se encuentra en la Clínica de La Paz, como afirma un periódico de la tarde y ni siquiera si se le ha

practicado la autopsia.

La prensa ha realizado un gran despliegue informativo en torno al suceso, con noticias y declaraciones de urgencia que han contribuido escasamente a revelar el curso de los acontecimientos y que en algunos casos han sido posteriormente desmentidas o han servido para acumular datos y detalles que luego se contradicen con informaciones posteriores.

Hasta el momento, hemos podido confirmar que el terrorista muerto no se suicidó, como inicialmente se había informado, así como que no había un cuarto terrorista implicado en la huida.

La confusión persiste y las noticias contradictorias siguen produciéndose a título de mera especulación, mientras que se espera que quien tiene la información exacta de los hechos pueda facilitarla en su momento. Por ahora se sabe que todos los esfuerzos se concentran en las "pistas" que tiene la policía y en las declaraciones de los detenidos.

Nota oficial de la D.G.S.

MADRID, 1 (Logos).— Fruto de los servicios llevados a cabo por las Jefaturas Superiores de Madrid y Barcelona, ha sido la detención de sendos comandos constituidos por individuos al servicio de una organización terrorista determinada.

En Barcelona, la policía practicó un total de ocho detenciones. En Madrid se han efectuado dos, correspondientes a otros tantos elementos terroristas, así como otras entre personas directamente implicadas con aquéllos.

En el transcurso de las intervenciones habidas en Madrid, uno de los detenidos resultó herido a consecuencia de los disparos intercambiados con la fuerza pública. Otro activista, rodeado por los efectivos policiales, resultó muerto a consecuencia de los disparos que se efectuaron.

Tanto en Madrid, como en Barcelona, continúan las gestiones policiales tendentes al esclarecimiento total de este asunto, por lo que, de momento, no es posible facilitar una información más amplia.

Sin embargo, la Dirección General de Seguridad, aunque se vea obligada a retrasar la difusión de una reseña más amplia, quiere agradecer públicamente el comportamiento ejemplar observado por los ciudadanos que presenciaron los hechos acaecidos en Madrid, ya que facilitaron a las fuerzas de orden público la realización del servicio que llevaban a cabo tratando de impedir la huida de los terroristas, cuyo paso obstaculizaban personalmente y con vehículos particulares o de servicios públicos (taxis).

Los habitantes del piso ocupado al asalto por la policía:

Un SACERDOTE OBRERO Y CUATRO JOVENES

- El primero trabaja en la clínica de la Concepción y da clases de alemán
- "Eran muy educados y correctos y por la noche tocaban guitarras y flautas"

MADRID, 1 (Logos).— El piso que la policía ocupó anteayer al asalto tras varios disparos y lanzamientos de gases lacrimógenos, y que luego resultó desocupado, era, al parecer, una residencia de jóvenes, según los testimonios de los vecinos. Al frente de la misma, como arrendatario, figuraba un joven sacerdote, que hacia las diez de la noche cuando volvía a la vivienda, fue conducido a las dependencias policiales por funcionarios que montaban guardia en el lugar.

"Es un sacerdote obrero", declara una señora mayor que trabajaba en la clínica de la Concepción y también daba clases de alemán. Precisamente hace poco tiempo dijo su primera misa.

A través de los vecinos podemos saber que eran cinco jóvenes los ocupantes del piso, tercer del chalet, al que se accede por una escalera que parte del costado izquierdo de la vivienda, a la altura de la primera planta que da a la calle de Joaquín Lorenzo, (la planta baja queda en la parte posterior, por debajo del nivel de la mencionada calle).

GUIARRAS Y FLAUTAS

Los otros cuatro jóvenes, unos con barba y otros no, eran estudiantes, pero nadie sabe a ciencia cierta de qué, ni tampoco los nombres de ninguno del grupo.

"Eran muy educados y se comportaban con corrección. Incluso, en una ocasión —continúa relatando la señora— nos ayudaron cuando mi marido se encontró enfermo una noche". Por otra parte, nos dicen que algunos grupos de jóvenes frecuentaban la casa. Algunas noches se escuchaban guitarras y una flauta o una gaita, que la cosa no se nos contó claramente. "Cosas normales en gente joven", insisten.

En el mismo sentido se manifiestan los habitantes de la primera planta, que, si cabe, habían tenido menos contacto con los miembros del grupo. Todos están de acuerdo en señalar que son los primeros sorprendidos por todo lo ocurrido. También nos dicen que en alguna ocasión, vieron alguna monja acudir al piso, y hace tan sólo unos días un grupo de jóvenes se alojó unas jornadas en la casa, puesto que iban de paso en plan de vacaciones.

También hemos podido saber, por las declaraciones de los inquilinos, que por la mañana, en un momento en que no había vigilancia policial, acudieron al piso un hombre y una mujer jóvenes. "Ella llevaba unos pelos muy cardados", señala la señora. Parece que cuando vieron cristales rotos, y el desorden del interior a través de las ventanas se marcharon inmediatamente. Todo esto se comunicó más tarde a la policía, que había regresado al lugar del hecho, así como también que la pareja se había marchado en el autobús.

UN CRUCIFIJO

La policía, que había permanecido en la casa durante toda la noche, se ausentó por la mañana, momento en que los citados jóvenes llegaron al lugar. Por la tarde, hacia las nueve, tampoco se observaba vigilancia alguna.

El piso en cuestión, tremendamente revuelto, con

papeles esparcidos por todas partes, y un fuerte olor todavía esta tarde, a gases lacrimógenos en el comedor, tiene tres habitaciones. En una hay una cama de matrimonio; sobre la mesa un crucifijo. Las otras dos habitaciones tienen dos camas cada una; una de ellas "mueble"; estaba cerrada. Desorden absoluto, armarios abiertos, colchones tirados. Huellas típicas de un registro. La cocina era quizá el cuarto

menos desordenado junto con el de baño. Diez bote llas de leche se apiñaban junto a un armario de la cocina. Revistas, algunos posters; uno con la foto de Gandhi; todo desorden, era el aspecto de una salita de estar. En cuanto al comedor, donde se encontraba un casquillo de bomba lacrimógena, observamos el mismo desorden; libros de alemán y papeles de carácter eclesiástico están por todas partes.



MADRID.— En la fotografía, un "turismo" con impactos de balas causados durante el intercambio de disparos por terroristas y policías en la calle Clara del Rey (Foto Cifra Gráfica).

Encierro en la Curia de Granada

Sacerdotes y obreros, en libertad

"Sólo queremos trabajo", han manifestado

GRANADA, 1 (Logos).— Han sido puestos en libertad, tras cumplir el arresto sustitutorio de noventa días por impago de multas gubernativas, los sacerdotes y obreros que fueron detenidos en los primeros días de mayo en relación con, el encierro en la Curia eclesiástica de trabajadores en paro. De la cárcel provincial han salido

Francisco Portillo Villena; Juan Galvez Lozano; Miguel Heredia Graciano; Luis Cervilla Alonso y Emilio Cervilla Ruiz, y de la cárcel religiosa, donde cumplían cárcel concordatoria, los sacerdotes Antonio Quitian y Ángel Aguado; el tercer sacerdote, el padre jesuita Jose Godoy, cumple hoy sus noventa días de arresto sustitutorio, por lo que se espera que sea puesto

en libertad. Con anterioridad, habían salido de la cárcel el día cinco de julio, al cumplir los sesenta días de arresto, los trabajadores Francisco Padilla Maldonado y José Antonio Ramírez Milena. Todos los trabajadores citados, a excepción de los sacerdotes, están pendientes del Tribunal de Orden Público.

La noticia de su puesta en libertad, ha producido la natural alegría entre los familiares y vecinos del polígono de Cartuja, donde viven la mayoría de los citados trabajadores y de una de cuyas parroquias son párroco y coadjutor respectivamente Antonio Quitian y Ángel Aguado.

Tanto los trabajadores, como los sacerdotes-obreros, buscan ahora ocupación para reanudar sus actividades.

Aunque en su momento fueron dados de baja en el seguro de desempleo al ingresar en prisión, esperan que —según nos han dicho— puedan acogerse ahora en tanto encuentran trabajo.

A excepción de dos trabajadores, uno vendedor de libros y el otro conductor de taxis, el resto pertenece al gremio de la construcción.

"Hoy hemos empezado a buscar trabajo —nos dicen Luis Cervilla, Juan Galvez, Miguel Heredia, Emilio Cervilla y Ángel Aguado— esperamos tener suerte, lo que deseamos es tener trabajo".

EL ACTIVISTA DE E.T.A. HERIDO

ESTA VIVO

● SE ENCUENTRA INTERNADO EN "LA PAZ", ESTRECHAMENTE VIGILADO POR LA POLICIA

MADRID, 1 (Europa Press).— El miembro del comando de ETA que se encuentra internado en "La Paz" desde anteayer, en que resultó herido en un enfrentamiento con la policía, está vivo, contrariamente a las noticias que habían circulado en torno a su muerte, según ha podido saber "Europa Press" en fuentes dignas de crédito.

Las mismas fuentes manifestaron que el etarra, de aspecto juvenil, sufrió una herida en un hombro por lo que ha sido preciso escayolarle esa parte. Se

especula con la posibilidad de que pueda ser dado de alta en las próximas horas.

En el transcurso de la mañana miembros del Cuerpo General de Policía se han personado en la residencia sanitaria "La Paz" para interrogar al herido.

La fuerza pública mantiene una estrecha vigilancia en torno a la residencia, en especial en la planta en la que se encuentra internado el miembro del comando a la que no se permite el acceso de personas que no estén expresamente autorizadas.



Comienza el verano caliente

SE habían mirado los unos a los otros, ensanchando la sonrisa. Porque el Jefe del Estado había pedido los bastones del "green" y empujaba la pelota hábilmente hacia el último hoyo, tras la larga caminata por la Zapateira. Cincuenta minutos de golf pueden ser el resumen de una situación. Así que todo el mundo tranquilo, que aquí no pasa nada. Y, además, ya lo había dicho el presidente en Helsinki, tras el maratón de sus entrevistas en la supercumbre. Había trabajado don Carlos como el Di Stéfano en los viejos tiempos, salvando goles, alejando balones peligrosos, driblando inconvenientes, repartiendo juego, avanzando por las bandas y por el centro, sorteando obstáculos y marcando goles políticos. Y, todo ello, naturalmente, sin despeñarse. Como cuando Pepe Luiz Vázquez cortaba las orejas sin mancharse el traje de luces. Total que el letrero de "prohibido asomarse al exterior" nos lo hemos pasado de una buena vez por debajo de la pernera.

★★

En el interior, Diego Marquez —supongo yo— tendrá a estas horas un cabreo más que regular. Como estaba previsto la Falange histórica, la de la ortodoxia. El Frente Español de Fernández Cuesta, Elola Valdés, Larrañaga, Aznar, Gerner, Suevos, Giménez Millas, Gutierrez del Castillo and company; ha dejado en offside a la Falange bullanguera y contestataria del queridísimo y admirable Diego. El Frente español y su hermana gemela la Unión del Pueblo Español, garantizan ya la participación del sistema en el juego asociativo. Era lo esperado. ¿Y los demás? Pues los demás, otean el horizonte y como el sol se ha puesto bravo y deslumbrante han tenido que cerrar los ojos. Tengo que echar una parrafadita con Manolo Cantarero del Castillo, si sale ileso de su jornada negra del día 6. Amén.

★★

Quien avisa no es traidor: este mes de agosto que comienza hoy va a ser mucho más importante de lo que parecía previsible. Ya el familiar por Valladolid, Sánchez García dio el otro día la voz de alarma, a cuenta de la prórroga legislativa, cuando dijo aquello de que "pueden obligar al gobierno, incluido Arias, a dimitir". No creo yo que sea para tanto pero otras cosas sí que pueden pasar. Tengo la impresión de que la clase política va a tener muy poco tiempo para dedicarse al bronceador y a la pesca. Me barrunto que agosto va a ser el mes de los reagrupamientos, de los pactos y de las conversaciones "top secret". Para los aficionados a las grandes emociones, les recomiendo tres destinos: Palma de Mallorca, Málaga y puntos dispersos de Galicia. Por cierto mañana se va Solís a la Costa del Sol, para pasar unos días de descanso. Fraga está ya en su pueblo gallego y sospecho —sólo sospecho— que va a estar más para recibir visitas, que para jugar al dominó con las sencillas gentes de la tierra. Porque el admirable y —admirado— don Manuel aún no ha dicho —¡quí!— su última palabra.

★★

Queda poco más. Bueno, sí, que a la hora en que se pone punto final a esta columna el ministro Cerón estará contando a la muchachada de la prensa —en Barajas— el resumen de su viaje por Polonia. Y que esta noche Fernández Sordo comparecerá ante las pantallas de la televisión para contarnos, con su verbo directo y eficaz, todo lo que sea manester decir sobre el mundo laboral. Y, a los que se van, felices vacaciones. A los que nos quedamos, que Dios nos coja confesados. En septiembre, como se sabe habrá reparto de desgracias. Los precios habrán subido para todos.

Yale

Las vacaciones de Franco



EN LA ZAPATEIRA

LA CORUÑA.— S.E. el Jefe del Estado que se encuentra en descanso estival en Galicia, acudió ayer al Club de Golf la Zapateira. En la foto, un momento de su recorrido.

CON LOS PRINCIPES

LA CORUÑA.— Los Príncipes de España y sus hijos llegaron a esta capital, por vía aérea para pasar unos días en el Pazo de Meirás, invitados por el Jefe del Estado. Franco conversando con los Príncipes poco después de la llegada de éstos al Pazo. (Telefoto Cifra Gráfica).



COLEGIO CENTRAL DE ECONOMISTAS

EL DECANO NO SERA CESADO

● LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO DESESTIMA LA SOLICITUD DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

MADRID, 1 (Logos).— La presidencia del Gobierno ha dictado una resolución, de acuerdo con la mayoría del Consejo de Estado, en comisión permanente, por lo que desestima la solicitud

formulada por el presidente del Consejo General de Colegios de Economistas, Sr. Díaz Llanos, relativa a la ejecución forzosa del acuerdo de este último ordenando la expulsión del

colegio y baja en el ejercicio de la profesión, de D. Aníbal Casares Alonso, decano presidente del Colegio Central de Economistas.

La expulsión del Sr. Casares Alonso había sido acordada por el Consejo General de Colegios de Economistas, como consecuencia del expediente disciplinario que se le abrió a instancia del presidente de dicho Consejo, Sr. Díaz Llanos, por haber impugnado el Sr. Casares la legalidad, estructura, composición y funcionamiento del mencionado Consejo General, en recurso que actualmente se hallan en el Tribunal Supremo.

La resolución de la presidencia del Gobierno dice que la ejecución del acuerdo del Consejo General de Economistas no corresponde a la administración, sino al propio órgano corporativo de que emana.

● PACO LUCENA SE ASEGURA EN VEINTICINCO MILLONES

MADRID, 1 (Logos).— El matador de toros extremeño Paco Lucena acaba de asegurar su vida en veinticinco millones de pesetas.

La idea partió de su actual apoderado don Emilio Díaz quien en compañía del representante del torero, Juan Manuel Moreno, viendo las peripecias por las que tienen que pasar los toreros para lograr una posición económica mas o menos estable en la profesión, hablaron con el torero y de mutuo acuerdo, se pusieron en contacto con una compañía aseguradora quien dió toda clase de facilidades para llegar a la firma.

Creemos recordar que es el segundo caso en la historia del torero ya que el primero fue el de Antonio Bienvenida quien aseguró su vida en doce millones.

Así mismo el matador expresó su deseo de donar sus ojos a la Seguridad Social en caso de muerte.

En las pasadas elecciones sindicales

La oposición no ha copado las empresas

(Fernández Sordo)

MALAGA, 91 (Cifra).— "En este momento de una manera rotunda, manifiesto responsablemente que los sectores de oposición no han copado ninguna empresa, ni grande ni pequeña, en ninguna provincia en las pasadas elecciones de enlaces sindicales", manifiesta en una entrevista que hoy publica el diario "Sur", el ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, que ayer pasó por Málaga camino de Algeciras y Ceuta.

Preguntado sobre que puede aportar el sindicalismo al país, el ministro contesta: "Puede aportar y aporta un ejemplo de participación. Cuando nos encontramos con la realidad de que en las pasadas elecciones ha votado un porcentaje del ochenta y cinco por ciento, hay que convenir que el sindicalismo es un organismo vivo".

También se le pregunta si está el sindicalismo con el Príncipe de España, a lo que responde: "Creo que esto es absolutamente incuestionable. Y la razón es clara. Nuestro sindicalismo es un sindicalismo de futuro. Y el futuro para el pueblo español es, sin duda, el Príncipe de España. En este punto, todas las preocupaciones existentes son artificiales. No hay que complicar tanto las cosas y hay que fijarse mas en que el pueblo español está con el Príncipe. Un ejemplo de esto lo tuvimos recientemente en la Ciudad Sindical de Marbella. Estamos en un momento complicado en todo el mundo, pero yo me siento optimista con respecto al pueblo español".

El señor Fernández Sordo, vuelve al tema de las elecciones sindicales para señalar cual ha sido su mayor éxito, y



dice: "Creo que haber conseguido sincronizar el mundo real con el mundo del sindicalismo. Se ha incorporado un buen número de jóvenes, un alto porcentaje de mujeres (el doce por ciento de los enlaces) y un porcentaje conflictivo que también es real, que también existe, pero que de ninguna forma ha copado nada. En resumen, el mundo real del trabajador está representado en nuestro sindicalismo. Eso no admite dudas".

ARIAS, A VIGO

VIGO, 1 (Europa Press).— Es muy posible la visita a Vigo del presidente del Gobierno español don Carlos Arias Navarro, según informa hoy "La Voz de Galicia". La visita podría producirse entre los días 13 y 14 de acuerdo con las mismas fuentes.

Como ya se ha informado, el señor Arias, acompañado de varios miembros de su departamento, llegará a La Toja el próximo día 10.

Asimismo, varios ministros tienen prevista su visita a Vigo, aunque no existe confirmación oficial, al igual que ocurre con la anunciada visita del Príncipe de España.

TOMAS ROIG: EL TEATRO DE AFICIONADOS EN DECADENCIA

BARCELONA, 1 (Logos).— El abogado don Tomas Roig y Llop, quizá la figura más importante y representativa del teatro de aficionados en Cataluña, considera a éste gravemente amenazado, como consecuencia de lo elevado y creciente de los gastos, las nuevas actividades recreativas de la juventud y la costumbre de salir de las ciudades en los fines de semana.

El señor Roig y Llop, ha explicado la adopción del vocablo francés "amateur", aplicado al teatro de aficionados, debido al carácter peyorativo que se atribuye a dicha palabra. Ha recordado que hace pocos años ostentaba Cataluña una marca mundial, al poseer dos mil elencos teatrales.

GARCIA HERNANDEZ HABLA DE LA DETENCION DE SIETE MILITARES:

"LOS MOTIVOS SON INSIGNIFICANTES"

MALAGA, 1 (Logos).— El periódico "Sur" publica una breve entrevista con el ministro de la Gobernación y vicepresidente primero del Gobierno don José García Hernández, al que un redactor le preguntó si podía ampliar la nota de la Capitanía General de la Primera Región Militar, que comunicaba la detención de un comandante y seis capitanes. El ministro aclaró:

— Todos los hechos están dentro del secreto del sumario y sintiéndolo mucho, no puedo dar más detalles sobre los hechos.

— ¿Son muy importantes los motivos de la detención?

— El hecho no tiene importancia y los motivos son insignificantes.

— ¿Puede tener alguna trascendencia política este suceso?

— De ninguna manera, no hay ninguna trascendencia política en el suceso.

EXPEDIENTE AL DIRECTOR DE "EL CORREO DE ANDALUCIA"

SEVILLA, 1 (Logos).— Por presunta infracción del artículo segundo de la Ley de Prensa e Imprenta, el Director General del Régimen Jurídico de la prensa, ha dispuesto que le sea incoado expediente administrativo al director en funciones de "El Correo de Andalucía" don José María Requena Barrera, según informa hoy el periódico.

Añade que el texto periodístico en cuestión es una entrevista con el presidente de la Unión de Trabajadores de Dinamarca firmada por su redactor Holgado Mejías y aparecida en el diario el pasado día 3 de julio.

Un cuarto de billón de pesetas, déficit en nuestra balanza de pagos

MADRID, 1 (Europa Press).— A 265.228 millones de pesetas ascendió en 30 de junio pasado el déficit de la balanza comercial española, con arreglo a un informe publicado hoy por la Dirección General de Aduanas, del Ministerio de Hacienda. Al concluir el primer semestre del pasado año, dicho déficit fue de 238.095 millones de pesetas, con lo que el crecimiento registrado ha sido del 11,4 por cien.

En este período, las importaciones alcanzaron un valor de 486.811 millones de pesetas (aumento del 13,1 por cien sobre el primer semestre de 1974), y las exportaciones, 221.583 (crecimiento del 15,1 por cien). Con ello resulta que la tasa de cobertura aparente es del 45,5 por cien (44,7 en año anterior), aunque por estimación se calcula que la tasa real será del 48,4 por cien.

Las mayores partidas de la importación proceden de los capítulos de energía, combustibles y lubricantes, con 128.659 millones de pesetas; bienes de capital, con 100.776; productos intermedios, con 89.396; y productos alimenticios, bebidas y tabaco, con 68.930 millones. Por su parte, las mayores exportaciones nacionales corresponden a bienes de consumo, con 54.124 millones de pesetas; bienes de capital, con 53.509; productos alimenticios, bebidas y tabaco, con 51.409; y productos intermedios, con 43.368 millones de pesetas. Los

mayores déficits corresponden a energía, combustibles y lubricantes, con 120.169 millones de pesetas; productos sin elaborar, con 56.411; y bienes de capital, con 47.267 millones.

Por áreas económicas, el déficit con la CEE en el primer semestre del año ascendió a 61.452 millones de pesetas, resultando de unas importaciones de 165.293 millones de pesetas y unas ventas de 103.841; con el COMECON, el déficit comercial es de 8.230 millones de pesetas; con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, el déficit suma 13.303 millones, y con los Estados Unidos, 59.793 millones de pesetas, casi la cuarta parte

del déficit global del país en este período.

Dentro del capítulo importador, los principales productos adquiridos son petróleo, con 108.712 millones de pesetas (aumento del 22 por cien sobre 1974); maíz, con 20.384 millones; azúcar, con 14.824; hullas y combustibles sólidos, con 7.992; semillas oleaginosas, con 13.381; productos químicos orgánicos, con 15.790; máquinas de estadística, con 4.098; y partes y piezas para vehículos, con 4.196 millones de pesetas.

Por el contrario, las partidas más importantes exportadas por España las integran, según capítulos, los agrios, con 15.794 millones de pesetas; construcción naval, con 14.077 millones; calzado, con 12.570; automóviles, con 6.757; libros, con 4.538; neumáticos, con 6.727; productos energéticos, con 8.400; legumbres y tubérculos, 6.923; y conservas vegetales, 6.667 millones de pesetas.

NUESTRA SITUACION ECONOMICA PRESENTE:

De estragulación

CONSISTE EN EL ESTANCAMIENTO SUMADO A LA INFLACION

MADRID, 1 (Logos).— "La situación económica actual en España es de "estrangulación", o sea, de estancamiento con inflación. El ritmo de crecimiento del producto nacional bruto, según el resultado de nuestras encuestas a los empresarios, está prácticamente paralizado, cifrándose en un 0,7 por ciento en relación con igual período del año anterior", ha manifestado a un redactor de Logos el Presidente del Consejo Nacional de Empresarios, don Manuel Conde Bandrés. "Pero lo mas grave —añadió a continuación— ha sido la paralización del ritmo de inversión, que prácticamente es un 0,1 por ciento respecto al año anterior, con todas las consecuencias que esto tiene para el desarrollo socioeconómico del país. Esta situación de estancamiento unida a unas tensiones inflacionistas que ciertamente se han moderado un poco respecto al año anterior, pero que no permiten asegurar que hayan sido dominadas. Por otra parte, las tensiones de costos, tantos salariales, como de seguridad social, y otros factores, continúan en aumento respecto a igual período del año pasado. El deterioro de la balanza de pagos no se contiene, y la producida de divisas se frena con aportaciones de capital extranjero a corto plazo, es decir, con un endeudamiento que tiene un límite al cual no es posible rebasar.

El pasado día 28, la comisión permanente del consejo nacional de empresarios

acordó, en su exámen periódico de la coyuntura, formular una declaración, de la que se dió cuenta a la comisión permanente del congreso sindical, celebrada el pasado miércoles, en esta declaración se aludía, entre otras cosas, a las medidas de reactivación económica que deberán ser adoptadas. Sobre este tema concreto, el señor Conde Bandrés dice lo siguiente. "Durante algun tiempo pensábamos que la situación podía tocar fondo en el segundo semestre del año en curso y empezar el relanzamiento a principios de 1976. Pero el exámen crítico de la situación y el análisis del marco internacional en que nos movemos, hace que en estos momentos, no se pueda prever cuando llegará la hora de la reactivación, y ha sido ante esta perspectiva incierta cuando el Consejo Nacional de Empresarios, ha querido hacer una llamada de atención a la responsabilidad de todos los españoles, muchos de los cuales no tienen una conciencia clara de la gravedad del momento.

Interrogado a continuación sobre la concreción y puesta en práctica de estas medidas económicas, el presidente del Consejo Nacional de Empresarios señala que no es sólo el Gobierno el que tiene que actuar, sino que además tiene que contar con el consenso y apoyo de la opinión pública, "persuadida —agrega— de que estamos ante una tarea colectiva que exige la aportación de todos en el estudio y la aplicación de estas medidas".

AUMENTA EL VOLUMEN DE NEGOCIOS Y LA FACTURACION DE ENERGIA E INDUSTRIAS ARAGONESAS

MADRID, 1 (Europa Press).— El volumen de negocio de la empresa Energía e Industrias Aragonesas, S.A. alcanzó en el primer semestre del año la cifra de 1.536 millones de pesetas, frente a 1.370 en igual período de 1974; por su parte la facturación de

productos químicos propios se ha acercado a los mil millones de pesetas, con aumento del 23,2 por ciento sobre enero-junio del pasado año; incluyendo productos ajenos, la cifra facturada alcanza los 1.157 millones y un incremento del 12 por ciento.

La bolsa hoy

LIGERA MEJORIA

Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya.



MADRID

Mantenimiento de la atonía operatoria durante la sesión de hoy, aunque con algún indicio aislado de tendencia a la mejoría.

Dentro de la irregularidad con que se ha producido el grupo bancario, destacan las alzas de 16 enteros en Bancaya, 7 en Banesto y Santander y 6 en Central.

El sector del automóvil pasa sin cotizar en sus principales componentes. Subidas generales para el grupo eléctrico de alrededor de 3 enteros en las principales, lo que hace mejorar al índice particular de este grupo en 1,42 puntos. Sostenimiento en inversión siderúrgica y químicas, mejoría en monopolios y ligeros descensos en alimentación y construcción.

Al cierre había algunos tanteos compradores para valores muy selectivos. Índice de la bolsa de Madrid: 97,72 (+0,68)



BILBAO

Con la habitual norma de operatividad reducida comienza el mes en Bilbao con una sesión aislada entre fiestas, en la cual el índice mejora 0,15 puntos, quedando en 96,15 y habiendo cotizado 74 valores de los cuales 23 suben, 10 bajan y 32 repiten cambio.

Apatía contractual muy acusada en los valores eléctricos y signos negativos en Vieogo que cede 5 puntos, perdiendo 4 en Sevillana y 2,5 Iberduero. No hay uniformidad en bancos, aunque predominan los avances, registrándose las principales mejoras en Vizcaya +15 enteros, 12 en central y 10 en Santander. Poca actividad en químicas y en siderúrgicas únicamente se registran unos discretos avances de 5 enteros en Olarra y Tubacex. Discretos los monopolios y muchas repeticiones en sociedades de inversión.



BARCELONA

La sesión en cuanto a apariencia externa tiene un aire más sostenido, pero el cierre se muestra incierto y la escasez de órdenes sigue siendo la actitud normal del mercado.

En bancos comerciales únicamente destacan las mejoras de Vizcaya, +15 y Central +6. En bancos industriales sólo el industrial de Cataluña avanza 1 entero y resto o repite o no cotiza.

Bien las eléctricas y las químicas, donde destacan los avances de 8 en Cros, 4 en Campsa y 3 en Cepsa. También las constructoras han actuado favorablemente con los avances de 6 en Fomento y 3 en Asland. Deslucidos los grupos de automóviles e inmobiliarias, ya que los principales componentes de ambos grupos pasan sin contratar. Descensos de 7 enteros en Torras y 3 en Sarrió,

BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano.....	873	870
Banco Exterior.....	545	—
Banco Central.....	912	918
Banco Español de Crédito.....	610	617
Banco Hispano Americano.....	500	500
Banco de Santander.....	892	899
Banco Popular Español.....	675	670
Banco de Bilbao.....	752	752
Banco de Vizcaya.....	626	642
Banco Occidental.....	430	—
Banco Atlántico.....	658	658
Banco Industrial de Cataluña.....	393	393
Banco Ibérico.....	629	632
Banco Urquijo.....	566	566

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro.Española.....	155	158
Sevillana.....	135	138
Cantábrico.....	150	148
Eléctrica Vieogo.....	137	139
Hidro Cataluña.....	122	122,5
Iberduero.....	224	227
E. Reunidas.....	102,5	104
Unión E. Madrileña.....	133,5	135
Fenosa.....	115	148
Fecsa 5.000.....	135	—
Fecsa 1.000.....	133	137

MINERAS	Preced.	HOY
Ponferrada.....	157	—
Duro Felquera.....	105	—

Siderometalúrgicas	Preced.	HOY
Altos Hornos.....	156	155,5
Auxiliar F.C.....	80	—

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera.....	147	—
Ebro.....	710	705
Aguilas.....	180	180

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos.....	323	318
Explosivos.....	310	310
Energías.....	174	161

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados.....	690	685
Urbis.....	217	216
Inmobiliarias Metro.....	275	270
Vallehermoso.....	211	211

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica.....	226	230
Galerías Preciados.....	415	414
Campsa.....	215	218
Tabacalera.....	378	374
Astilleros.....	70	—
Metro.....	128	128
Unión Fenix.....	585	—
Ahorrofondo.....	1.478,92	1.479,88
Seat.....	187	—

Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

41 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



PROMOCION del 1 al 15 de AGOSTO	Leche condensada	54
Macedonia de Legumbres	Foie - Gras Apis	6
Calamar en Aceite	Atún en Aceite	17 18
Gulsantes Trevijano	Fanta 1 Litro	9⁵⁰ 16
Galletas Artinata	Aceite Koipesol	15⁵⁰ 53
Jamón Paleta York 1k.	Chorizo Semipuro Moncayo 1k.	145 165
Mayonesa Kraft	Colonia S/3 1 Litro	25 145
Desodorante Fus - Frich	Compresas Serena	60 25
Gel de Baño Pin's Litro	Jabón Rexona Baño	99 20
Cubos Lagarto	Deterjabón Glas	230 24-

fábrica de Calcomanías

INDUSTRIALES - PUBLICITARIAS - DECORATIVAS
 INFANTILES - ADHESIVAS DE TODO TIPO
 TRANSFERIBLES - ROTULACIONES - ESPECIALES
 DESLIZANTES - TEXTILES ETC.

Fabricación especial en nuestro producto
 TRASIMAD - CARTELES - DISPLAYS

Fábrica: Zona Industrial La Cartuja
 Polígono INSIDER
 Oficinas: Doctor García Burriel, 4
 ZARAGOZA Teléfono: 42 76 39

LEA SIEMPRE



MARROQUI DETENIDO EN LA FRONTERA DE TARAJAT • FUE HERIDO EN SU HUIDA

CEUTA, 1 (Logos).— Un súbdito marroquí protagonizó el pasado miércoles un incidente en el puesto fronterizo del Tarajal, según informa el diario "El Faro de Ceuta". El hecho ocurrió al solicitar una pareja de servicio de la policía armada que se identificara un individuo, el cual reaccionó violentamente derribando a uno de los policías y dándose inmediatamente a la fuga.

Al ordenarle que se detuviese y no obedecer, los agentes dispararon al aire, pero dado que aquel continuó su huida se vieron precisados a disparar de nuevo hiriéndole en la pierna derecha.

El agresor que fue trasladado al hospital de la Cruz Roja, siendo calificado su estado de menos grave, resultó ser Mohamed Buhut, presunto autor de un robo realizado anteriormente.

TRES PRESOS SE FUGAN EN CADIZ

• DOS FUERON DETENIDOS POSTERIORMENTE

CADIZ, 21 (Logos).— A las tres de la madrugada de ayer tres reclusos que se encontraban en la sala de detenidos del hospital provincial de Mora se fugaron rompiendo una ventana. La policía montó inmediatamente los preceptivos controles en diversos puntos de la ciudad, en los que examinaron los vehículos que pasaban y exigiendo en algunos casos la documentación de los ocupantes. Hacia las tres y media, dos de los fugados fueron detenidos en las inmediaciones de la Cortadura por miembros de la autoridad. El tercero de los individuos aún no ha sido detenido, continuando la policía realizando activas gestiones para su captura.

TRES ATRACADORES DETENIDOS

• ASALTARON UN BANCO EN MONCADA-REXACH

BARCELONA, 1 (Logos).— El director de la sucursal del Banco Comercial Transatlántico en Moncada-Rexach, presentó denuncia ante el puesto de la guardia civil de aquella localidad, manifestando en la misma, que la entidad que dirigía, había sido objeto de un atraco por parte de tres individuos que portaban escopetas con el cañón recortado y un arma corta. Los delincuentes se habían apoderado de 1.200.000 ptas. y de la pistola del vigilante jurado, marca Astra, del calibre 9 mm. corto, abandonando a continuación rápidamente el lugar de los hechos sin que fuera posible interceptarlos en carretera a pesar de haberse montado los oportunos controles.

Funcionarios especializados dependientes de esta Jefatura Superior se hicieron cargo de las investigaciones y tras numerosas pesquisas e indagaciones se llegó a determinar con exactitud, que uno de los presuntos autores del hecho era Angel Fernández Cardenal, de 28 años, individuo que pudo ser detenido el día 31

de mayo de este año y el cual reconoció en las dependencias policiales, haber participado en el hecho. Esta detención motivó que a los pocos días fuese también identificado y detenido, José Figueras Lacueva, de 30 años, el segundo de los presuntos autores del hecho, pero quedaba, entonces por resolver el problema más arduo y era, el de tratar de conseguir la identidad del tercero de los atracadores, del que sólo se sabía se llamaba "Pepe" y otros escasos datos. Solo la paciencia, unida a la preparación técnica de los funcionarios encargados del caso, permitió detener el pasado día 29 del corriente, a José Antonio Rodríguez Romero, de 26 años, el cual ante las pruebas de su participación en el robo a mano armada que le fueron mostradas, reconoció ser el tercer hombre que se buscaba. En el transcurso de las diferentes diligencias practicadas, se recuperó parte del dinero robado, y varias armas, entre ellas la pistola Astra que había sido sustraída en el momento del atraco.

• MAS LOCA QUE POSESA

OTRO CASO DE EXORCISMO EN CHILE

ANTOFAGASTA, (Chile), 1 (Efe).— Un caso de exorcismo fue denunciado a la justicia de esta ciudad del norte de Chile, en el que aparecen implicadas tres mujeres, una de ellas una atractiva espiritista de veinte años de edad.

Verónica Gallardo, la espiritista, reveló que había tratado de sacar el demonio del interior del cuerpo de la modista Adriana Poblete, sin resultados positivos, aconsejándole que denunciara el hecho a la justicia, añadió que la modista la había visitado para que descubriera las causas de su "hechizo" que achacaba a una "bruja", de nombre Nancy Poll.

La mujer se ve afectada de extraños males y enfermedades, y perseguida por una ave blanca.

El juez Tomás Troncoso, al conocer el caso, resolvió solicitar un informe psiquiátrico para determinar si la modista tiene las facultades mentales perturbadas.

EL ACCIDENTE AEREO DE TAIPEH

TAIPEH, 1 (Efe).— Un fallo en el sistema de aterrizaje fue la causa de un accidente de aviación ocurrido ayer en Taipeh, en el que resultaron muertas 27 personas.

El aparato, un avión de reacción con 75 pasajeros a bordo, se estrelló al aterrizar en medio de un gran aguacero.

UNA JOVEN DE 25 AÑOS ASESINADA POR SU MADRE

CUNEO (Italia), 1 (Efe).— Una joven de 15 años, Piera Carle, fue asesinada ayer por su madre, Francesca Daziano, de 45, en la localidad piemontesa de Carle.

El crimen, de aspecto realmente macabro, se produjo en la madrugada, después de que la joven víctima regresó a casa, tras haber estado con su novio. Nueve golpes en la cabeza y varias puñaladas ofrecía el cadáver, que había sido colocado, con cuidados casi rituales, en la bañera.

Francesca Daziano, después de casi diez horas de interrogatorio, ha confesado el crimen, justificándolo que se trataba de un "raptus".

ATRACADORES MUERTOS

BARRANQUILLA (Colombia), 1 (Efe).— Tres atracadores fueron muertos por la policía en el centro de Barranquilla de la provincia del Atlántico, sobre la costa norte, después de que se apoderaron de una fuerte suma de dinero, que portaba un vendedor de lotería.

La policía dijo que los delincuentes abrieron fuego de armas cortas y una subametralladora, al verse descubiertos, sin que produjeran bajas entre las autoridades.

El tiroteo concluyó al morir tres de los atracadores, mientras que otros dos se fugaron espectacularmente en una motocicleta, llevándose el botín.

CAMPEONATO DE JOVENES AGRICULTORES EUROPEOS

• Dos murcianos, subcampeones

MURCIA, 1 (Logos).— Un chico y una chica de Murcia pertenecientes al plantel de extensión agraria, han obtenido el subcampeonato de Europa de jóvenes agricultores en un campeonato celebrado del 20 al 26 de este mes en Oslo (Noruega), el campeonato lo alcanzó Austria.

Carmelina Yeste Moreno de Ricté y Tomás Martínez de la Ribera de Molina, ballaron ante el jurado una jota murciana realizando además otras pruebas como adornos florales, conducción de tractores, preparación de un plato típico de cocina, etc.

La próxima edición de este campeonato se celebrará en España.

NUEVO ALCALDE DE MELILLA

MELILLA, 1 (Logos).— Los rumores que circularon insistentemente durante la tarde de ayer y esta mañana acerca de un relevo en la alcaldía de esta ciudad, han tenido confirmación con la nota que ha facilitado a los medios informativos el Gabinete de Prensa de la Delegación del Movimiento, en la que se dice que por orden de fecha 30 del corriente mes el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación ha designado alcalde de Melilla a don Luis Cobreros Acero que sustituye en el cargo a don Eduardo León Sola. Oportunamente se hará pública la fecha del acto de la toma de posesión.

El señor León sólo cesa en el cargo después de cerca de cuatro años de permanencia en el mismo.

Don Luis Cobreros Acero es natural de Cuenca tiene 43 años es casado con 8 hijos pertenece al Cuerpo Especial Técnico de Aduanas y entre otros cargos en la actualidad es tercer teniente de alcalde del Ayuntamiento.

EL TIEMPO

MADRID, 1 (Logos).— Tiempo probable: En Galicia, Duero, Cantábrico Occidental y Centro, formación de nubes por la tarde, con algunos chubascos tormentosos dispersos y de poca intensidad. En las demás regiones poco nuboso.

Tendencia para los días 2 y 3: Día 2.- Continuará con análogas características.

Día 3.- Poco nuboso en todas las regiones con algunas neblinas o bancos de niebla, principalmente en las costas altas de Galicia.

Temperaturas extremas: Máxima de 44 grados en Sevilla.

Mínima de 14 en Ciudad Real y Lugo.



MULTAS POR PRECIOS ILICITOS

GRANADA, 1 (Logos).— Por expedientes incoados por infracciones administrativas en materia de mercados han sido impuestas durante el primer semestre de este año multas por valor de 3.821.500 pesetas por fraudes en el peso de carne, pescado, pan y precios ilícitos.

MUNDO **expres**

FORD A PEKIN Y BREZNEV A WASHINGTON

HELSINKI, 1 (Efe).— Se cree que el presidente norteamericano Ford visitará Pekín en el mes de noviembre para celebrar conversaciones de alto nivel con los dirigentes chinos, según fuentes diplomáticas de esta capital.

El secretario de Estado, Henry Kissinger, precederá al presidente estadounidense a la capital china, con el fin de efectuar los preparativos oportunos y confeccionar la agenda de los temas a tratar.

También es posible que el secretario general del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, vaya a Washington en el próximo mes de octubre.

HOY SE REANUDAN LOS VUELOS AEREOS EN NIGERIA

LAGOS, 1 (Efe-Reuter).— Los vuelos regulares de la Nigeria Airways dentro del territorio nacional se reanudarán a partir de hoy. Tales vuelos fueron suspendidos el martes pasado como consecuencia del levantamiento militar que derrocó al presidente del país, general Yakubu Gowon, al que ha sustituido el general Murtala Mohammed.

El nuevo Gobierno, levantó ayer la prohibición y ha comunicado a la compañía aérea que todos sus empleados están dispuestos para reanudar sus actividades normales.

REANUDACION DE LOS SERVICIOS POSTALES A VIETNAM DEL SUR

WASHINGTON, 1 (Efe).— Correos anunció ayer que el lunes se reanudará el servicio postal aéreo a Vietnam del Sur a través de la Unión Soviética.

RELACIONES MEJICO-ZAIRE

MEJICO, 1 (Efe).— Los gobiernos de Méjico y de la república de Zaire han resuelto establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores se anunció ayer oficialmente en esta ciudad.

Tales relaciones, con efecto a partir de esta fecha, estarán basadas en los principios de la carta de las Naciones Unidas, especialmente los de la igualdad soberana de los estados y la libre determinación de los pueblos.

EL CONGRESO COLOMBIANO FELICITA A LA O.E.A.

BOGOTA, 1 (Efe).— El senado de Colombia expresó anoche su satisfacción por la decisión de la Organización de Estados Americanos (OEA) de levantar las sanciones a Cuba, y calificó esta determinación, como una "acertada y democrática medida".

El ex candidato presidencial del comunismo, Hernando Echeverry Mejía, consiguió que, por unanimidad, el senado aprobara una propuesta de felicitación a la "OEA" por esta decisión.

A TURQUIA EL SENADO, A FAVOR DEL LEVANTAMIENTO DEL EMBARGO DE ARMAS

WASHINGTON, 1 (Efe).— Con ayuda de varios congresistas de prestigio, el Gobierno del presidente Ford realizó ayer un esfuerzo de última hora para reanudar el suministro de armas a Turquía que se encuentra prohibido por el Congreso.

El líder del Senado, Mike Mansfield, propuso una enmienda a una ley que se disponía a votar el Senado y que de aprobarse renovaría los envíos de armas a Turquía por un límite de 185 millones de dólares.

Pero, en la Cámara de Representantes, donde un voto la semana pasada prohibió estos envíos de armas por un amplio margen, el "speaker" Carl Albert señaló que existían escasas esperanzas de que esta prohibición fuera levantada antes de que el Congreso inicie sus vacaciones veraniegas hoy viernes.

De ocurrir así, los Estados Unidos continuarán sin poder utilizar sus 14 bases e instalaciones militares en Turquía, en poder del Gobierno turco, desde el día siguiente a que el Congreso se negara a levantar el embargo de armas impuesto tras la guerra de Chipre el pasado año.

EL SENADO, PARTIDARIO DE LA AYUDA MILITAR A TURQUIA

WASHINGTON, 1 (Efe).— El Senado se pronunció ayer por 47 votos contra 46 a favor de la reanudación de la ayuda militar norteamericana a Turquía. En medios del Senado, sin embargo, se dice que es poco probable que la Cámara de Representantes apruebe, por su parte, esta medida antes de las vacaciones parlamentarias.

NO SE PEDIRA LA EXPULSION DE ISRAEL DE LA ONU

● La O.U.A. no aprobó la petición

KAMPALA, 1 (Efe).— La Organización de la Unidad Africana no aprobó la resolución por la que se pedía la expulsión del Estado de Israel de las Naciones Unidas.

Después de casi once horas de enconado debate, los jefes de Estado o sus representantes, pertenecientes a la Organización que agrupa a 46 países, solo pudo admitir un acuerdo modificado, por el que se pide un cese eventual de Israel como miembro de la O.N.U. aun así cinco de los representantes expusieron una reserva formal, a su

admisión. Zaire se mostró en desacuerdo total tanto con la resolución en su forma original como con la enmienda.

Los representantes de Ghana, Sierra Leona, Senegal y Liberia alegaron que no tenían plena autorización de sus jefes de Estado, ausentes, para votar en favor de la enmienda, aunque dijeron que podían admitir la enmienda.

Después de este debate acerca de Israel, la XII sesión plenaria de la OUA quedó oficialmente clausurada.

USA YA TIENE PERMISO PARA RETIRARSE DE LA ONU SI EXPULSAN A ISRAEL

WASHINGTON, 1 (Efe).— El Congreso norteamericano dio ayer al presidente Ford la autoridad necesaria para retirarse de la organización de las Naciones Unidas si Israel es expulsada del foro mundial.

Un proyecto de ley, patrocinado por el senador Lloyd Bentsen, demócrata por Texas y apoyado por el líder republicano del Senado Hugh Scott, fue introducido en el Senado en la base de que Estados Unidos podría retirarse de la ONU si otro miembro es expulsado.

Teóricamente, el proyecto de ley permite a Ford retirar los Estados Unidos de la organización mundial si tanto Israel como Sudáfrica —dos miembros de la ONU que afrontan esta amenaza— son expulsados del organismo.

No se confirmaron las buenas perspectivas

● LA INFLACION U.S.A. REVIVE

WASHINGTON, 1 (Efe).— Sin dar tiempo a una ansiada recuperación, la economía norteamericana dió ayer señales de estar nuevamente afectada por el fantasma de la inflación.

El departamento de agricultura anunció el jueves que los precios agrícolas se incrementaron un record del tres por ciento, en el mes estadístico terminado el 15 de julio, elevando este indicador en un 14 por ciento por encima del pasado año.

La mayor parte del aumento se debió al esperado de las ventas masivas de estos cereales a la Unión Soviética en los días pasados.

Mientras, la anunciada recuperación de la economía norteamericana venía confirmada por informes privados y oficiales, pero estos señalaban de una forma pesimista que tal recuperación es muy lenta.

Por ejemplo, el departamento de comercio informó que la cartera de pedidos, que mide la demanda de productos industriales y manufacturados, se incremento en junio por tercer mes consecutivo, mientras los "stocks" descendían simultáneamente.

Pero mientras estos porcentajes eran casi nulos, las ventas al detalle, reflejo de la demanda de consumo, sufrían un retroceso en la última semana, después de cuatro aumentos semanales esperanzadores.

DUDAS

La amenaza de la inflación, ya adelantada por estadísticas sobre precios agrícolas la semana pasada, volvió a asomarse también ahora con una confirmación del Gobierno en el sentido que autorizará incrementos de precios en los productos derivados del aluminio.

Este aumento se espera que produzca una reacción en cadena en la industria norteamericana, y a pesar de las "dudas" del Gobierno al autorizar el aumento, es probable que la administración se vea obligada a hacer otro tanto con otros sectores.

En la estadística sobre precios agrícolas al por mayor, el departamento de agricultura encontró especialmente graves los aumentos en los precios del trigo, cuya fanega aumentó de precio en un sólo mes mas de 50 centavos, a un 20 por ciento.

Este incremento, similar al registrado en el maíz, se debió a la venta de mas de diez millones de toneladas de trigo y otros cereales a la Unión Soviética, en unos acuerdos que por sus efectos inflacionistas fueron comparados por miembros del Congreso como similares a los realizados en 1972 bajo la presidencia de Nixon y que revolucionaron el mercado mundial de cereales.

Ayer ya no firmó el despacho diario

¿Qué tendrá Isabelita?

El martes, durante la reunión ministerial, presa de intensa congoja anunció su propósito de dimitir

BUENOS AIRES, 1 (Efe).— El ministro del Interior, Antonio Benitez, afirmó ayer tarde en el Congreso que la presidente se encuentra bien y que únicamente necesita descansar. Los médicos han expresado categóricamente que la señora Perón no padece ninguna afección. Es cierto que tuvo una gripe y ahora se encuentra débil y agotada. Con diez días de descanso se restablecerá totalmente", aseguró el ministro.

Benitez dijo que el informe había sido elaborado por el medico personal de la presidente, Pedro Vázquez, el doctor Oscar Ivannisevich, ministro de Educación, y los doctores Felipe Solanet y Raul Curutchet.

El ministro concurrió ayer a la Cámara de Diputados para responder

a una interpelación sobre la situación general del país por invitación del Partido Radical, primera fuerza de oposición. La salud de la presidente María Estela Perón, se ha convertido en uno de los asuntos de mayor preocupación para el país, que según la generalidad de los órganos informativos atraviesa un agudo vacío de poder que se manifiesta tanto en lo

político como en lo económico. Las palabras de Benitez no lograron erradicar totalmente la intranquilidad que suscita el estado psicosomático de la presidente, que se mantiene recluida en la residencia de Olivos desde el 2 de este mes. La agencia "Noticias Argentinas", informó que el martes la señora Perón había sufrido una

depresión nerviosa durante una reunión del Gabinete ministerial. "Presa de una intensa congoja, había anunciado al parecer su decidido propósito de dimitir y alejarse del país", dijo el órgano informativo independiente citando "fuentes altamente responsables".

La misma agencia aseguró que la señora Perón no firmó ayer el despacho diario y, que el secretario técnico del Gobierno, Julio González, debió regresar al palacio presidencial sin los documentos.

La ausencia de información oficial sobre el eventual período de vacaciones que tomará la señora Perón contribuye a aumentar la incertidumbre. Tampoco se ha confirmado si la presidente dirigirá un mensaje al país como se había anunciado el

miércoles en forma extraoficial.

LOS TRANSPORTISTAS SUSPENDEN LA HUELGA

BUENOS AIRES, 1 (Efe).— Fue suspendida anoche la huelga de 24 horas decretada ayer por los empresarios del transporte automotor, que debía comenzar a las cero horas de hoy.

La información oficial, proporcionada por el vicepresidente de la Cámara Empresaria de los Transportes, Roque Fantino, dice que "la medida es sin condiciones".

El paro de transportes fue anunciado en la mañana de ayer con el fin de presionar a las autoridades para conseguir un aumento en el precio de los viajes de corta, media y larga distancia.

Para Arias Navarro en su discurso de Helsinki

EL RESPETO a la SOBERANIA, FUNDAMENTAL



EUROPA YA NO PENDE DEL EJE ESTE-OESTE, SINO QUE SE ESTA TRAZANDO TAMBIEN UN EJE NORTE-SUR QUE RESPONDE A OTRAS RAZONES

El presidente del Gobierno español, don Carlos Arias, intervino ayer en la Conferencia de Seguridad Europea con un discurso que, en principio, estaba previsto para hoy, viernes; no obstante, la delegación española accedió a adelantarse su intervención sustituyendo en la jornada de ayer a la que debía haber mantenido, según el programa, el presidente de la República portuguesa, Antonio Costa, quien por motivos políticos graves no pudo estar a tiempo en Helsinki para hacerlo.

Costa Gomes, que partió anoche de Lisboa rumbo a Helsinki, intervendrá hoy en el lugar que le habría correspondido hacerlo a Arias Navarro.

He aquí, pues, el discurso pronunciado ayer en la Conferencia por el "premier" español:

Señor Presidente:

Mi intervención tiene como comienzo obligado, el expresar mi profundo agradecimiento al Presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, al gobierno y al pueblo finlandés, sin cuyos incansables esfuerzos no hubiera sido posible esta histórica convocatoria que nos reúne aquí, hoy, a los representantes de treinta y ocho países. Mis sentimientos de amistad y agradecimiento, se dirigen al país que desde los primeros momentos de nuestra ya larga aventura en esta conferencia, se ha convertido en paladín de la causa de la paz, de la seguridad y de la cooperación en Europa, y que tiene sobradamente merecido el que sea su capital, Helsinki, la que alberga esta ocasión impar, en la que hoy todos participamos. Helsinki es hoy la capital de Europa, y estamos seguros que en el futuro confirmará su vocación y continuará su papel presente.

PRESENCIA DURANTE SEIS AÑOS

Cuando el 22 de noviembre de 1972 comenzaban aquí mismo las consultas preparatorias de la conferencia, nadie, ni siquiera los más pesimistas, hubieran pensado que para cumplir su ciclo vital la conferencia habría de necesitar casi tres años. En el curso de estos tres años, y sobre todo a lo largo de la prolongada negociación durante la segunda fase en Ginebra, no han sido escasos los momentos de desánimo, de tirantez y de dificultad. Muestra de que la tarea emprendida era ingente, de que eran necesarios muy amplios aportes de voluntad política, de ánimo negociador, de esfuerzo y de imaginación para comenzar a cumplir el que nos parece ambicioso y principal propósito de la conferencia: sentar firmemente las nuevas bases de unas relaciones entre los Estados que aseguren a los pueblos europeos un futuro dinámico de paz, justicia y progreso.

España, Señor Presidente, ha creído siempre en las potencialidades que encerraba la misma idea de nuestra conferencia, y el gobierno español, en fecha muy temprana, en 1969, respondió positivamente a la iniciativa que el gobierno finlandés había lanzado para su convocatoria. En aquel momento nos pronunciamos decididamente por un foro en el que participaran todos los países europeos y además los Estados Unidos y el Canadá, como pares, sobre las premisas indiscutibles y fundamentales del respeto mutuo y de la no ingerencia en los asuntos internos de los Estados y que examinará con visión histórica los problemas que impiden una colaboración normal entre los países de Europa, supuesto básico de la seguridad continental. En estos días, cuando consagramos con la solemnidad debida el final de esta primera conferencia, justo es que con sobriedad evaluemos los resultados obtenidos.

Mi país, señor Presidente, potencia de dimensión media no incluida en ninguno de los bloques militares en presencia, llevada por la historia y por la geografía a jugar un papel esencial en el acontecer europeo, es, al mismo tiempo, lazo de unión entre pueblos, mares y continentes, que de una u otra manera llevan nuestra impronta. Por ello hemos participado en la conferencia con la conciencia de que en ella no se agotaba todo el contenido de la construcción de la seguridad y del reforzamiento de la cooperación en Europa. Ambos aspectos deben constituir un proceso continuado en el tiempo, del cual esta primera conferencia es un importante momento histórico, y se reafirma nuestra con acción de que la magnitud de los problemas con que todavía deben enfrentarse nuestro continente exige nuevos y constantes esfuerzos. Partiendo de estas coordenadas básicas, entendidas con sentido realista y flexible, el gobierno español ha tenido siempre especial interés en subrayar la estricta igualdad con que los participantes actuaban en la negociación. El principio del consenso, manifestación clave de esta igualdad, instrumento importante y delicado que sufriría tanto de su falta de uso como de su abuso, constituye un elemento fundamental de un proceso en el que los países medianos y pequeños, neutrales o no alineados, pueden participar sobre bases equitativas en el diálogo multilateral, para de esta manera hacer valer sus aspiraciones legítimas y tomar una clara y activa conciencia del creciente papel que pueden desempeñar en los asuntos europeos.

DOS EJES POLITICOS

Señor Presidente: Mi Gobierno ha acudido a la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa después de reflexionar atentamente sobre los legítimos intereses y comprensibles preocupaciones de aquellos países para los que la segunda guerra mundial constituyó triste fuente de sufrimientos

y origen de inestabilidad e incertidumbres. Pero convencido al mismo tiempo de que los problemas europeos no pueden agotarse en una consideración estática de dicha realidad, y que, consecuentemente, la conferencia no podría constituir exclusivamente un reflejo de la misma. Para nosotros se ha tratado fundamentalmente de subrayar que, junto a la dimensión Este-Oeste, existe otra de coordenadas que van de norte a sur, la adecuada definición de las relaciones entre los Estados participantes debe tener en cuenta estos dos ejes.

Todas estas constataciones básicas han llevado a mi Gobierno a la promoción de determinados aspectos, recogidos ahora en los resultados finales de la conferencia, que me voy a permitir subrayar.

Mi delegación ha participado activamente en el establecimiento de un catálogo de principios que rijan las relaciones entre los Estados participantes. Principios que, constituyendo elaboraciones de los que el derecho internacional general prescribe, ofrecen una consideración equilibrada de lo que son las posibilidades y las limitaciones de las relaciones internacionales entre los Estados aquí congregados. El resultado de la negociación que tales principios han necesitado, es equilibrado y justo, aunque como era de esperar no pueda ofrecer completa satisfacción a todos los contrapuestos intereses en presencia.

De tales principios querría destacar, por parecerme especialmente significativos y trascendentales para el proceso de la distensión, el de la igualdad soberana y el respeto de los derechos inherentes a la soberanía de los Estados. La abstención de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza en cualquiera de sus formas. El respeto de la unidad y de la integridad territorial de los Estados. La abstención de toda intervención, directa o indirecta, en los asuntos internos de los Estados. La admisión de la posibilidad de modificación pacífica de las fronteras, inviolables por la fuerza.

NORMAS DE ACTUACION

Si la enumeración no es exhaustiva, ello no menoscaba la igual importancia de todos y cada uno de los diez principios que en este momento ratificamos como bases renovadas para la conducta de relaciones normales y amistosas entre todos nuestros Estados. Lo que ahora necesitamos es que ese decálogo de normas de conducta pase a ser letra viva y actuante, y que su efectiva puesta en práctica pueda fructificar en un estadio posterior en comprensión abierta y colaboración plena entre los Estados.

Pero ese catálogo de principios constituiría un mero marco frío y académico si las relaciones entre los Estados no tuvieran como contenido otros múltiples sectores de la variadísima actividad humana.

Tratándose de una conferencia sobre la seguridad, quiero referirme en primer lugar a los aspectos militares de la seguridad y a la necesidad ineludible de que se complementen y armonicen tales aspectos con los políticos, siendo unos y otros simultáneamente necesarios para la credibilidad de la distensión.

Por razón del tratamiento de los temas militares en otros foros, esta conferencia no ha podido lamentablemente tomar en consideración en toda su profundidad estos aspectos militares. Si ha podido sin embargo, llegar a un primer y limitado acuerdo sobre medidas que tiendan a fomentar la confianza entre los estados.

INTERCAMBIOS MILITARES

Celebro que haya quedado recogida en los documentos finales, como una medida más destinada a fomentar la confianza, la propuesta española de que se promuevan intercambios entre el personal militar, por invitación y sobre base de reciprocidad y de que se prevean visitas de delegaciones militares con objeto de conseguir una mejor comprensión mutua entre los estamentos militares de nuestros diferentes países.

Entre otras consideraciones esenciales en este terreno figura también la interrelación entre la seguridad de cada Estado participante, que no ha de sufrir, y la seguridad de Europa en su totalidad. No es suficiente buscar un equilibrio de seguridad entre los dos campos principales sino que es indispensable que cada Estado pueda mantener por los medios adecuados su propia seguridad al nivel conveniente. Es también importante que todos los Estados estén debidamente informados sobre la evolución, progresos y resultados de aquellas negociaciones que se celebren en otros foros para la reducción de fuerzas y la limitación de armas estratégicas, por si ello pudiera afectar a su propia seguridad.

También hemos defendido y logrado que se acepte la relación que existe, en el contexto más amplio de la seguridad mundial, entre la seguridad en Europa y la seguridad en la región del Mediterráneo, a cuya zona deberá extenderse el proceso de mejoramiento de la seguridad. En efecto, ha sido siempre preocupación fundamental de mi país el subrayar las estrechas

relaciones que en todos los terrenos existen entre el continente europeo y el área del Mediterráneo.

EL MEDITERRANEO

Partiendo de esta premisa, la Delegación española, ya desde los primeros momentos de las consultas preparatorias de Helsinki y en la primera fase de nuestra conferencia tuvo muy en cuenta que no puede proseguirse cabalmente el proceso de construcción de la seguridad y la extensión de la cooperación en nuestro continente, si se hace de espaldas a la realidad que supone en ambos campos la región del Mediterráneo. Fruto de nuestra labor y de la de una serie de delegaciones amigas ha sido el documento especial dedicado al Mediterráneo, única región citada nominalmente en nuestros documentos finales. Nuestro deseo es que la generosa línea de ampliación que tal documento dibuja sea interpretada por unos y por otros, en la orilla norte y en la orilla sur, como una declaración de propósitos dirigida a lograr dos objetivos posibles y deseables: hacer del Mediterráneo un área de paz justa para todos los pueblos de la región... y promover entre dichos pueblos una cooperación y un entendimiento que sirvan de infraestructura para el mejor mantenimiento de la seguridad de toda esta zona.

Mi país, Señor Presidente, nunca ha olvidado que nuestra conferencia trata también de la cooperación, en sus diversos aspectos económicos, técnicos, sociales y humanos, lo que constituye requisito indispensable para acercar a nuestros pueblos, reducir las diferencias materiales entre nuestros países, facilitar entendimientos, borrar animadversiones. El último y verdadero destinatario de todos nuestros esfuerzos es el hombre, el hombre concreto para el que buscamos un mundo más justo, más seguro y más próspero.

EMIGRACION Y TURISMO

Especial relevancia ha dado la delegación española al tema de la emigración y al del turismo, y hemos visto con satisfacción que nuestras propuestas en ambos campos han sido muy ampliamente respaldadas y recogidas en los documentos finales.

Hemos examinado el fenómeno de la emigración no sólo como factor económico o como problema social sino también en sus aspectos humanos, buscando dar toda la satisfacción posible a los deseos de quienes cooperan con su trabajo al desarrollo de la economía de otros Estados, sin olvidar las facilidades de reunificación familiar que hagan más tolerables las dificultades que encuentren en los países extranjeros.

En cuanto al turismo, terreno en el que España ha visto recientemente reconocida su esencial aportación al designarse a Madrid como sede de la nueva Organización Mundial del Turismo, también hemos contribuido con propuestas concretas e imaginativas aceptadas por todos los participantes, enfocando el tema unas veces en sus aspectos económicos, técnicos y de infraestructura, otras veces como medio de facilitar el conocimiento entre los pueblos y las culturas, nacionales y regionales europeas.

Ponemos grandes esperanzas en que lo dispuesto en nuestra acta final sobre contactos entre las personas solucione problemas humanitarios, salve barreras y fronteras, unifique a familias distanciadas, sirva para encuentros entre la juventud.

La extensión de toda clase de facilidades para la información a lo largo y ancho de nuestro continente, es una meta que nos hemos propuesto y que habrá de facilitar un conocimiento real entre nuestros pueblos. Al mismo objetivo tienden las propuestas recogidas sobre educación y cultura.

CONTINUIDAD

Señor Presidente, no quiero abusar de las palabras al calificar de histórica la presente ocasión. Aunque no estemos plenamente satisfechos de los resultados obtenidos, creemos que los logros son importantes y que la negociación se ha hecho con buen espíritu y ha servido para hacer posible un diálogo, a veces tenso y difícil, pero nunca interrumpido. Este diálogo debe continuar, ampliarse, profundizarse con el oído atento a las necesidades de una realidad internacional siempre cambiante, hay que seguir trabajando activamente para que la conferencia no se convierta en un punto muerto de referencia en el pasado.

Mi país, señor Presidente, ha mantenido siempre la necesidad de la continuación de los esfuerzos ahora empezados hacia un concierto europeo. El apoyo de España nunca faltará para que se consolide la obra de la conferencia en bien de la paz, de la seguridad y del progreso de nuestros pueblos.

Entendemos que todo cuanto se ha dispuesto en la conferencia, y en especial lo que afecta a la aplicación de los principios jurídicos y políticos, ha de verse en cuanto conforme al derecho internacional. Al propio tiempo, dejamos en su día bien claro, durante las consultas preparatorias y en la primera fase de la conferencia, y lo reafirmamos hoy que su resultado no podrá afectar ni perjudicar a una cuestión examinada en otra instancia internacional competente para ello y ante la cual sigue pendiente de solución.

Termino renovando mi agradecimiento a Finlandia a su Presidente, a su gobierno y a su pueblo. Y lo hago en una de las grandes lenguas que el continente europeo ha ofrecido al mundo y que esta conferencia ha utilizado como lengua de trabajo. Idioma compartido por numerosos países hermanos al otro lado del Atlántico con los que mantenemos lazos indestructibles y a los que siempre tendremos presentes a la hora de extender los beneficios que la seguridad y la cooperación en Europa pueden aportar a la paz, la seguridad, la justicia, y el progreso en el mundo.



Desde París
Escribe:
Pilar
HERRAIZ

SELON L'INSEE

Los industriales
revoient toujours
une baisse
leur production

LIRE PAGE 30

Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

1.30 F
Algeria, 1 DA; Maroc, 1,30 dir; Tunisie, 100 m.
Allemagne, 3 DM; Autriche, 8 sch; Belg.
10 fr.; Canada, 60 c. cts; Danemark
Espagne, 22 pes; Grande-Bret.
15 sh.; Iran, 45 rls.; Jap.
Luxembourg, 17
0,80 fr.

La ENCRUCIJADA de los GRANDES diarios franceses de la mañana

Recuerda que la invalidación pedida por M. Legendre, diputado independiente, fue votada por veinticinco voces contra once sobre ciento treinta y seis votantes, pero que M. Hersant fué reelegido, el 17 de Junio de 1956, por 76.458 voces sobre 179.120 sufragios expresados.

"Le Monde" cuenta con gran número de lectores y fieles, pero con la publicación de los debates en días sucesivos se asegura ciertamente gran número de "compradores" ocasionales. Leyendo el debate queda uno sorprendido pensando que la falta de escrúpulos y el poder del dinero puedan hacer olvidar ciertos hechos. Como decía un compañero: "Ya sabes que yo no he estado nunca en favor de la pena de muerte, pero de ahí a dejar correr ciertas gentes..."

En todo caso, al principio del conflicto nadie imaginaba que se podría llegar a tal publicación. En medio de todo es algo muy positivo; si los periódicos sirvieran siempre de tribunas para esclarecer la verdad.

"LE QUOTIDIEN DE PARIS" Y EL PORTUGUES "REPUBLICA"

Pasemos al asunto. "Le Quotidien de Paris", "República". Philippe Tesson, antiguo redactor-jefe de "Combat", director del "Quotidien" fundado por él en abril de 1974 piensa que la prensa debe de ser viva, múltiple, calurosa. Tesson, estimando que los periódicos reaccionan de forma teórica y fría a los acontecimientos de Portugal, piensa ofrecer al equipo del diario "República", que no puede salir en Lisboa, la hospitalidad del "Quotidien de Paris".

Envía a Lisboa su redactor Jefe que expone la idea a Raul Rego, director de "República", que acepta la proposición con entusiasmo. Cuarenta y ocho horas después los artículos de los periodistas de "República" están en París. Uno de ellos lleva por título "Un documento secreto elaborado en Moscú y que sirve de táctica al Partido Comunista Portugués". Este documento, atribuido a Boris Ponomarev probaría, si fuese auténtico, la sumisión de los Partidos Comunistas occidentales a Moscú. Philippe Tesson no verifica si el documento es auténtico o falso. "Son los periodistas de "República" los responsables de la veracidad de sus argumentos al presentarlo". En realidad este texto presentado como "ultra-secreto", firmado por el soviético Ponomarev... caído en manos de periodistas europeos a consecuencia de una "fuga" en el sistema de protección y "elaborado en Moscú en octubre de 1974" se revela como un artículo de M. Ponomarev aparecido en junio, y no en octubre de 1974, según una revista difundida en varios países. Además, el "documento" no tiene mas que una relación lejana con el artículo del que se han inspirado los autores

del falso, sugiriendo que se refería a la situación en Portugal cuando en realidad comentaba los acontecimientos de Chile.

Raul Rego, el director de "República", ha admitido que no había podido verificar la autenticidad del documento. Lo que le extraña fué la coincidencia existente entre el texto y la situación portuguesa, pero ello, incluso si es un hecho, no constituye una prueba.

Pero la máquina había sido puesta en marcha; el domingo 22 de junio, a las 20 horas, la AFP (Agence France Presse) publica una primera reseña sobre el número excepcional del "Quotidien" que llegará a

de las elecciones". Entrevista que Cunhal ya había desmentido, pero que hizo ruido.

EL PROBLEMA DEL "REPUBLICA"

Pero el problema de la ética de la prensa ha sido puesto de relieve fuera del aspecto político del debate.

¿Tesson tenía derecho o no a publicar el artículo de "República"? ¿Hasta qué punto, invocando la libertad se pueden publicar documentos cuya traducción ha sido por lo menos hecha un poco ligeramente? El hecho de que, como escribe "Le Monde": "el documento de "República" falso o bien análisis parcial de un texto real, el hecho es que Moscú dio

«Le Quotidien de Paris» y el «affaire República»

N° 386 prix: 1,20 F. LUNDI 7 JUILLET 1975 - 29 ANNÉE

107, AVENUE PARMENTIER, 75011 PARIS - TELEPHONE: 367-70-00

le QUOTIDIEN de paris

JOURNAL D'INFORMATIONS POLITIQUES ET CULTURELLES

DIRECTEUR: PHILIPPE TESSON

LE PC ITALIEN: UN POISSON DANS L'EAU (p.16)	CALVIN CHEZ LES TZIGANES (p.7)	PETROLE: L'ALGERIE EN PORTE-A-FAUX (p.5)
---	--------------------------------	--

DERNIER TANGO | LES COMORES

venderse el lunes a 100.000 ejemplares, contra 18 a 20.000 habitualmente.

El director de "L.Humanite", telefoneó en vano a Tesson, y constatando que no había nada que hacer escribió un editorial en el que calificaba esta política de "particularmente ligera". Más tarde "Paris-Match" publica un interview de la periodista italiana Oriana Falacci al líder comunista portugués Alvaro Cunhal: "En Portugal no habrá nunca probabilidades de instaurar una democracia como las que ustedes tienen en Europa occidental..." "En el proceso revolucionario no se respetan las leyes, se hacen". "No tengo nada que hacer

"consejos" a los "camaradas portugueses", puede sorprender. Si hay que probar algo, si se sabe que un estado de hecho persiste bueno es decirlo, pero no intentar probarlo con argumentos inexactos.

Pierre Viannson-Ponte escribe en "Le Monde": ¿Que van a decir los que han dado audiencia e importancia a este falso caracterizado, explotado inmediatamente en todos los debates y todos los países por los adversarios de la unión de la izquierda? ¿Que han sido engañados, que su buena fe ha sido sorprendida, que se excusan? En absoluto. Deploran incansablemente que en Portugal "República" no puede salir, lo que

es mas que lamentable, en efecto, pero que no tienen nada que ver con el incidente del falso. Claman no sin razón que los comunistas no se han embarazado por su parte en diversas ocasiones para dar un empujón a la verdad, lo que es cierto, pero que no es el objeto del debate sobre el "documento".

Philippe Tesson por su parte declara que: "El partido comunista francés se ha precipitado para "inflar" el affaire y añade "M. Marchais desplaza el problema según su conveniencia. ¿Quién presta seriamente atención en el día de hoy, a este género de literatura que a menudo falsa, a veces verdadera, otras veces las dos cosas, al mismo tiempo, participa del patrimonio más o menos folklórico del comunismo internacional?" "¿El partido comunista se ha obstinado en desplazar el problema?"

Se puede retocar a M. Tesson que la publicidad dada al asunto, fué iniciativa del "Quotidien de Paris", que alertó la prensa e hizo que la radio, la televisión y los periódicos difundieran y comentaran abundantemente el "documento".

Por otra parte, es culpa de M. Marchais, que protestando contra la publicación del documento fabricado se obstina en hacer ruido en torno a una literatura "a veces falsa, otras verdadera". Lo mismo da, publiquemos cualquier cosa, verdadera o falsa, el culpable será el que salga perjudicado.

Y sin embargo en el artículo de M. Ponomarev, el verdadero publicado en junio del 1974, estaba escrito que "En la lucha social y política actual, el papel de los medios de información de masa ha incrementado hasta un punto tal que no tiene precedente en la experiencia de las revoluciones pasadas. Al mismo tiempo, la experiencia de Chile indica de manera convincente que: para conseguir la victoria, es necesario alejar la dominación del enemigo de clase sobre los medios de información de masa y de propaganda".

La cosa no puede estar mas clara. ¿No es suficiente? ¿Por qué tener que inventar un "affaire"? ¿Para publicidad? ¿Por qué invocar la libertad cuando se cometen inexactitudes tamañas en su nombre?

El artículo de M. Ponomarev publicado hubiera sido tan revelador como el falso fabricado en Portugal, pero ¿hubiera hecho vender tantos ejemplares? Probablemente no.

Es el problema de la ética periodística, que deberá ser la mas exigente. Cuando se dispone de los medios de informar y al mismo tiempo influenciar la opinión, cálculos mezquinos y pasiones tendrían que quedar al margen.

Y es que la prensa se debate entre problemas materiales y morales. En estos tiempos de regionalismo y descentralización, París empieza a no ser "Francia". ¿Por qué empeñarse en cubrir la información de Francia entera desde París? Cuando un diario "cerrado" en París alrededor de las tres de la tarde llega por la mañana a una capital de provincia cualquiera, no puede competir con el periódico regional salido de las prensas por la noche. Excepto "Le Monde" hay quien piensa que los grandes diarios nacionales franceses están condenados. Ello en beneficio de los periódicos regionales, los semanarios y las publicaciones especializadas.

EN EL BLOQUEO AMERICANO A CUBA

CAPITULO CERRADO

EL ABANDONO POLITICO Y ECONOMICO HA DURADO MAS DE DIEZ AÑOS

SAN JOSE DE COSTA RICA, 1 (Crónica por Joseph NOVITSKI, de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/express").

La representación de los Estados Unidos se ha adherido a las otras quince naciones del continente americano, en la sesión de la OEA del martes 29 de julio, para poner fin a once años de bloqueo y aislamiento diplomático y económico de la isla de Cuba.

Norteamérica, que comenzó con el aislamiento del Gobierno, régimen y Estado marxista de Fidel Castro del resto de las Américas, ha propiciado la fórmula diplomática conjunta que concluye con el bloqueo de la isla antillana en esta reunión especial de la Organización de Estados Americanos. En realidad, el propósito de esta reunión era el de terminar con las sanciones colectivas que prohibía las relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba, así como todo embarque, tráfico marítimo, con la isla.

Los votos afirmativos fueron los de los siguientes países hemisféricos: Argentina, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Méjico, Honduras, Panamá, Perú, República Dominicana, Trinidad-Tobago, Venezuela, Haití, Bolivia y Guatemala, que fueron a alinearse con los de la delegación mejicana la semana pasada, luego de que los representantes estadounidenses en la OEA hubieran prometido el voto norteamericano anteriormente, en el propio Washington en el curso de una reunión realizada durante este mes. El Brasil y Nicaragua se abstuvieron de votar; Chile, Paraguay y el Uruguay votaron categóricamente en contra.

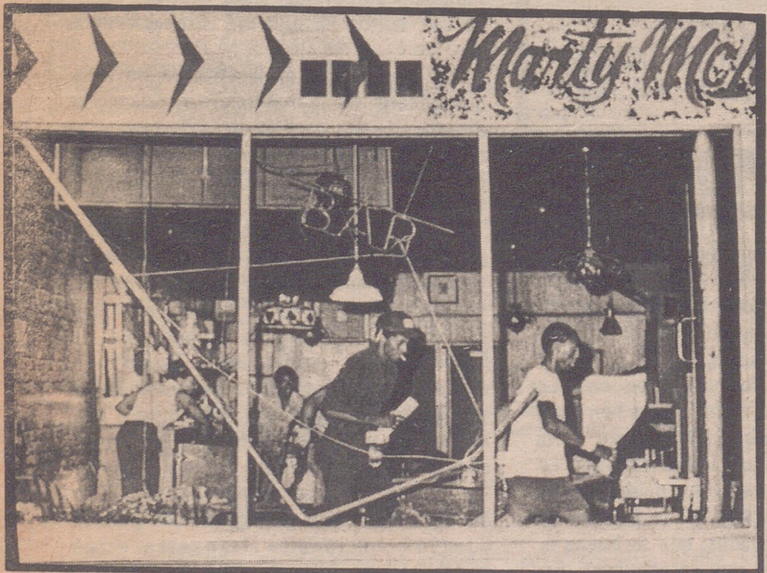
La resolución al respecto, aprobada el martes, deja a los Estados miembros de la OEA libertad para establecer o restablecer relaciones de cualquier clase con la República de Cuba. Esta moción, pues, anula la decisión colectiva de sanciones al régimen de Castro, aprobada hace once años justos, en Washington, D.C. en el momento culminante de la guerra fría y también de la actividad guerrillera desplegada en varios países de la América Latina, atizada y respaldada desde La Habana. No obstante, antes de esta moción liberatoria, ya once naciones del continente americano "ignoraron" la resolución de 1964, que establecía aquellas sanciones destinadas a aislar a Cuba.

El presidente de la República de Costa Rica, Daniel Oduber, declaró que la aprobación de esta moción interamericana del martes 29 de julio marca el fin de la guerra fría en la América Latina.

Empero, por otra parte, los diplomáticos norteamericanos se han cuidado de advertir reiteradamente que el voto a favor de su país no significa en modo alguno que vayan a cesar inmediatamente el bloqueo estadounidense a Cuba ni que los Estados Unidos vayan a establecer, en breve, relaciones diplomáticas con el Gobierno de La Habana. Lo único que hay de efecto inmediatamente previsible es que varios Estados de la América Central y de Sudamérica van a restablecer sus lazos diplomáticos con Cuba; Estados que no los tenían antes.

Esta solución final de la conclusión de bloqueo continental a Cuba refleja dos cosas: primero, que el régimen de La Habana ha fracasado en sus intentos de fomentar revoluciones internas en los países afines del continente; y segundo, una lenta evolución y cambio en la política exterior norteamericana, a partir de la dimisión del presidente Nixon.

VIOLENCIA RACIAL EN DETROIT



DETROIT.— Después de conseguir entrar a través de los cristales rotos, un grupo de saqueadores desvalijan un bar en el distrito oeste de Detroit, durante los disturbios raciales que se han producido en esta ciudad provocados por el asesinato de un joven negro de 18 años a manos de un propietario de un bar de raza blanca (Telefoto Cifra Gráfica).

ESCRIBE:
JOSE
DE LAS
GARRIGAS

ESPAÑA hoy

ANALISIS PARA UN FUTURO

LA HORA DE LOS INVESTIGADORES

Reciente en la discusión mundial el "contrato del siglo" con el famoso avión americano. La tecnología de la defensa no solo supone una de las grandes inversiones, sino que es la de más rendimiento económico. En la foto un tanque desfilando por la Castellana de Madrid.



La investigación científica y técnica presenta una importancia decisiva en el progreso general de un país. Su incidencia directa sobre aspectos esenciales al desarrollo económico y social señala claramente su contribución en este sentido. Parece evidente que la intensificación del esfuerzo productivo sólo podrá conseguirse con el correlativo incremento de la actividad investigadora, y en los momentos actuales, parece evidente también que se precisa de una extensión geográfica de la economía, con la consecuente conveniencia de ampliar el ámbito de la investigación.

Durante los últimos años, diferentes centros de investigación españoles participan en programas internacionales, con lógico efecto multiplicador. La transferencia de tecnología que se produce de esta forma ha de repercutir, directa o indirectamente, sobre el desarrollo tecnológico nacional.

El concepto de cooperación técnica supera en amplitud a lo que es un específico proyecto o estudio conjunto. Se trata de una transferencia en todos los

órdenes, desde la formación de personal, al intercambio de datos o la misma utilización de instalaciones.

Haciendo un poco de historia, en el 72 apareció la primera asignación oficial para financiar la asistencia técnica en el extranjero. En este primer plan se concedieron 18 millones a catorce países iberoamericanos y a dos organizaciones unilaterales (CEA y Pacto Andino), y de 6 millones a Marruecos, Mauritania y Argelia.

Estos 25 millones se asignaron al Ministerio de Asuntos Exteriores, aumentados el año siguiente a 50, para aprender programas más ambiciosos.

Las dificultades presentaban tres vertientes:

- falta de experiencia sobre acciones similares,
- dificultad de militar expertos españoles y
- actitud de las ministraciones de los países beneficiarios de la asistencia técnica.

A esta cooperación hay que añadir 10 millones otorgados a TECNIBERIA, como ayuda a sus empresas asociadas en el exterior.

COOPERACION INTERNACIONAL

Aparte de Tecniberia hay otra serie de centros y organismos españoles que se encargan de realizar actividades de cooperación técnica, aunque con diferentes fines y propósitos específicos. Entre ellos destacan el Instituto Español de Oceanografía y la Junta de Energía Nuclear.

Para conocer las líneas básicas de actuación que caracterizan, su evolución y logros alcanzados, los analizamos separadamente.

EMPRESAS DE TECNIBERIA

El móvil principal para la creación de Tecniberia fue el de encauzar, de forma coordinada hacia el exterior, la experiencia española en el campo de los estudios y proyectos. El programa de actividades se extiende a un amplio ámbito geográfico y abarca numerosos campos de actuación técnica. En el momento actual cuenta con 20 empresas consultoras asociadas, más la colaboración de 8 centros oficiales de Investigación, agrupando a 3.150 técnicos y realizando 150 mil horas útiles de trabajo en el extranjero. Su labor de promoción ha dado origen a 140 contratos, firmados en nueve años, que totalizan 36 millones de dólares. Tecniberia ha exportado tecnología al mundo: a 36 países de todos los continentes: 17 en Iberoamérica, 5 en Asia y 3 en Europa. El Instituto Español de Oceanografía. — En el campo de la cooperación internacional este organismo ha venido desarrollando...

HOA
DORS

4

5 millones, se asigna-
Ministerio de Antos Ex-
umentados el año si-
50, para aprender
más ambos.
cultades presentaban
ntes:
de experiencia sobre
similares,
ultad de militar ex-
pañoles y
ud de las ministra-
los países beneficia-
asistencia técnica.
cooperación hay que
millones orgados a
A, como cada a sus
asociadas en el ex-

ACION
IONAL

le Tecniber hay otra
centros y organismos
que se encargan de
actividades de coopera-
ca, aunque con dife-
es y propósitos espe-
ntre ellos destacan el
español de oceanogra-
unta de Energía Nu-

nocer las bases bási-
tuación que las caracte-
u evolución y logros
s, los analizamos se-
nte.

S DE TECNIA

principal para la crea-
tecniberia fue el de en-
forma coordinada ha-
terior, la experiencia
en el campo de los es-
proyectos. gama de
s se extiende a un
bito geográfico y abar-
cosos campos de actua-
ca. En el momento ac-
ta con 20 empresas
asociadas más la
ión de 8 centros oficia-
estigación, agrupando
écnicos y realizando
oras útiles trabajo
ranjero. Su labor de
ha dado origen a
tos, firmados en nue-
que totalizan 36 millo-
ólares. Tecniberia ha
tecnología española
es de todo el mundo:
América, África,
y 3 en Europa.
Español de la co-
En el campo de este
internacional ha veni-



El estudio tecnológico del mar preocupa a muchos gobiernos por las posibilidades casi ilimitadas que el mar posee y la poca investigación realizada hasta el momento. En la foto el primer laboratorio habitable del Japón, para ser utilizado bajo el agua, dotado para albergar a cuatro "acuonautas", mostrado al público antes de sumergirse.

LA INVESTIGACION MILITAR

- ALCANZA EN ESPAÑA LOS 2.000 MILLONES DE PESETAS
- LA MISMA CANTIDAD, EN CONTRATOS TECNICOS, HA EXPORTADO TECNIBERIA

lizando una serie de trabajos, entre los cuales podemos enumerar aquellos que presentan una importancia más destacada:

- investigación de la parte noreste del Atlántico Centro, programado por la Comisión de la UNESCO;
- estudio de las rías gallegas, en cooperación con USA, y
- estudio en común del Mediterráneo, patrocinado por la FAO.

Junta Energía Nuclear. — Tradicionalmente la Junta ha venido desarrollando una intensa actividad internacional, tanto a través de acuerdos directos con organismos homólogos, como parti-

cipando en otros intergubernamentales, congresos y diversas actividades. Destacan la colaboración con KARLSRUHE, con el Comisariado francés y la ayuda a la organización y construcción del Centro Nuclear del Ejército de Chile.

COOPERACION CIENTIFICA

En cooperación con los principales países industrializados, se han venido realizando una variada gama de proyectos de cooperación internacional. La relación con otras tecnologías más

elevadas es uno de los aspectos que precisan de un mayor cuidado en este terreno, en función de la aportación que representan de cara al progreso científico de nuestro país.

Comentaremos brevemente tres: Cooperación con Alemania, Usa y Francia.

Con Alemania la cooperación ha tenido dos vertientes: el acuerdo especial sobre el Centro astronómico hispano-alemán de Sierra Filabres y el acuerdo especial entre la Junta de Energía Nuclear y su homónimo alemán.

Con Estados Unidos, destacan:

— Instituto de Biología Molecular con inversión de 1.285 millones hasta el 74.

— Centro de Información Científica de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas: 695 mil dólares.

— Laboratorio de Automática de la Universidad Politécnica de Barcelona, 520 mil dólares.

— Cinco proyectos del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, 670 mil dólares.

— Estudio sobre contaminación del medio ambiente, 325 mil dólares.

— Estudio de Urbanismo, 300 mil dólares.

Se firmó igualmente un acuerdo sobre usos civiles de la energía atómica. Con Francia el acuerdo complementario de cooperación científica ha dado un nuevo impulso a la relación que en este sentido veníamos manteniendo. Los dos principales campos de intercambio han sido astronomía y oceanografía. Para insertarse y beneficiarse de una comunidad científica de carácter internacional es necesario contar primero con una buena estructura científica y técnica nacional. La política que se hace en este sentido y la formación del elemento humano adquieren aquí una importancia sustancial.

Sin contar con esos elementos básicos, no sólo sería difícil establecer una auténtica cooperación con países avanzados, sino que, incluso, resultaría prácticamente imposible asimilar el pensamiento científico mundial y aplicarlo al desarrollo del país.

Llegados a este punto, conviene señalar que el avance depende mucho de las fuentes financieras con que se cuenta. Y las más importantes hasta el momento son las inversiones aprobadas en los Planes de Desarrollo que deben tener una continuidad.

El IV Plan permitirá, sin duda, una más intensa dedicación a las actividades de colaboración internacional en este sentido. Su efecto es de naturaleza exponencial para toda la industria española.

LA DEFENSA NACIONAL

Se impone una breve alusión a la investigación científica para la defensa nacional, con una inversión total de 2.007 millones de pesetas, distribuidos entre la cooperación espacial europea, el avión Stol de transporte, la creación de la Dirección de Investigación para la defensa, con un total de 21 centros distintos investigadores en el Ejército. Más que investigar en todos los campos, se ha optado por especializarse en varios sistemas de precisión en los cuales los logros alcanzados han tenido resonancia internacional y nos han facilitado parcelas importantes, incluso en la venta de armas a otros ejércitos.

El IV Plan canalizará de nuevo las inversiones en este campo, cuyos resultados han sido siempre positivos.

EXCLUSIVA

Cuando el arte sale a la calle

LA "PINTADA" DE TORRERO

COINCIDIENDO con las fiestas del barrio de Torrero, tuvo lugar un acontecimiento insólito con amplias dosis de espontaneidad y entusiasmo: un grupo de gentes, entre ellos pintores ya conocidos en nuestra tierra, empezaron a pintar — en una deliciosa muestra de arte actual — las paredes del antiguo cuartel de Torrero.

El calor apretaba fuerte, pero el apoyo, la alegría que manifestaban los vecinos del populoso barrio bien merecía la pena de seguir con esa expresión de arte popular, de un arte al alcance de todos. Porque el arte es ante todo expresión de situaciones, de circunstancias del momento (al menos debería serlo) y el artista tiene que plasmarlas. ¿Qué fueron los pintores del Renacimiento? sino un TESTIMONIO de la cultura, de las costumbres y de la sociedad de la época, y así cada movimiento artístico. El arte no deja de ser un medio de comunicación más, que sin palabras, grita una vivencia interior fruto de situaciones externas, fruto de un mundo que rodea al artista, que a veces no es como él quisiera.

Pues bien, este grupo de pintores profesionales y espontáneos dieron rienda suelta a su creatividad en la mejor galería que se puede dar, donde todos los públicos tienen cabida: la calle.

Entrevistamos a dos de los pintores que intervinieron en la pintada, para que nos informen de los pormenores de esta manifestación artística: Angel Aransay y José Luis Lasala.

¿COMO SURGIO ESTA IDEA?

J.L.L.— Se creó una comisión de pintura y se propuso una serie de actos públicos populares como el happening organizado por Atades en la

pretendía dejar una muestra del estilo de cada uno en diferentes tapias del barío.

—Pero creo que la pintada fue totalmente anónima, ¿no?

J.L.L.— Sí, por supuesto, el carácter de la pintada fue totalmente anónimo. La tapia estaba abierta a cualquier interferencia. Se podía retocar incluso lo pintado, sin molestar vanidades, no era algo intocable. Podían participar y de hecho así lo hicieron con gran entusiasmo.

"ESTABA PREVISTO REPETIRLO EN JACA CON MOTIVO DE SUS FIESTAS, PERO NO HAY PERMISO"
"LOS PINTORES ZARAGOZANOS NO SOMOS "CUATRO DIABLOS SIN IMPORTANCIA"

—¿Vais a realizar más manifestaciones artísticas como ésta de Torrero?

A.A.— El deseo es que nos den más oportunidades para poder intervenir, pero los permisos oficiales son lentos. Teníamos el proyecto de hacerlo ahora en Jaca pero hay dificultades respecto al permiso. Al ser un acto novedoso no hay nada previsto y esto retrasa la autorización.

J.L.L.— Antes de contestar a tu pregunta te diré que algo muy positivo se ha logrado con esta manifestación y es la conexión entre los pintores zaragozanos. Hay una serie de contactos con los pueblos y la intención es coordinar estas pintadas con actos paralelos culturales: proyección de diapositivas, exposiciones, charlas etc... Todo ello a expensas

de interferencias, si se considera la pintada bajo dos aspectos diferentes:

—Como ornamentación de fachadas, interviene el Ayuntamiento, por tanto los permisos los tiene que conceder dicho organismo.

—Como acto cultural, interviendría Información y Turismo.

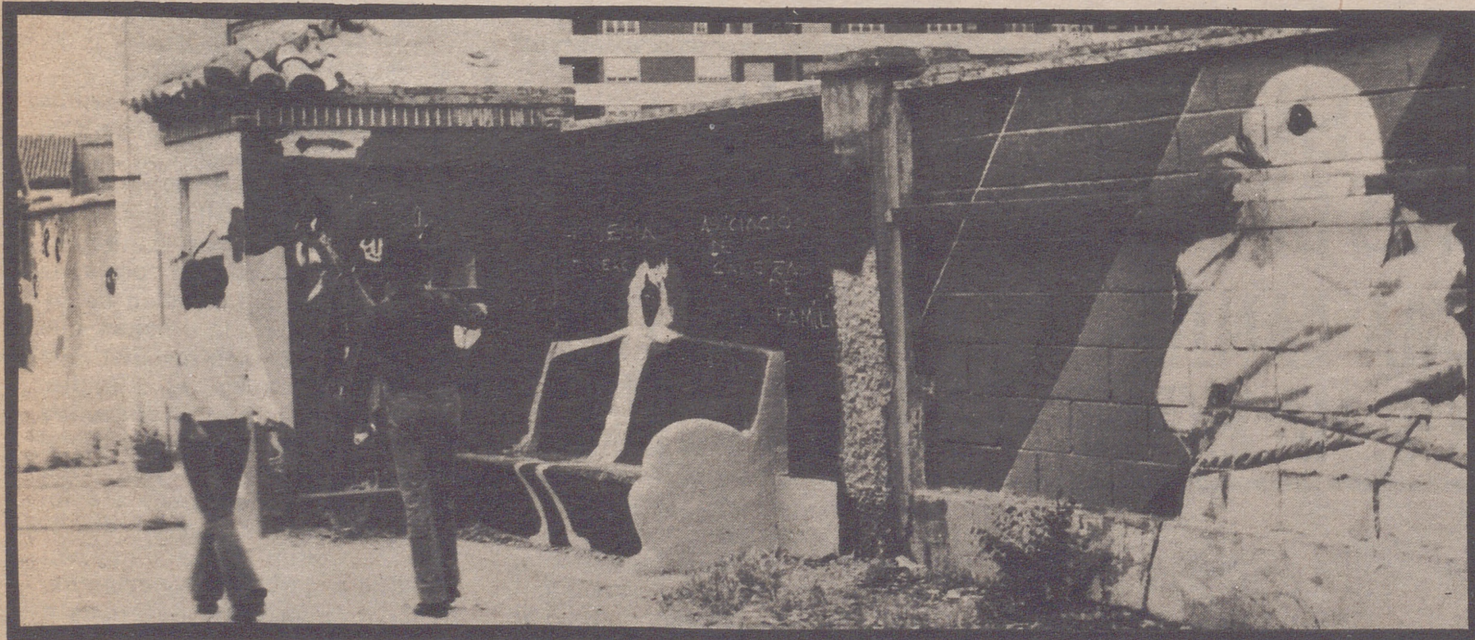
Habría que enterarse de si el hecho de pintar

exteriores esta reglamentado en alguna ordenanza municipal y si existen interferencias con Información y Turismo.

—Se explica que una vez autorizada la pintada, a los pocos días, un equipo de bomberos blanquearan las paredes?

A.A.— Creo que algunos organismos vieron en ello un hecho político. El mismo hecho de borrarlo le dio más carga política que la que tenía la pintada en sí, ya que dio lugar a múltiples reacciones de protesta, cartas de réplica, entrevistas etc. que de otro modo no hubiesen tenido lugar. Yo creo que esa importancia es desproporcionada y que rebasa los límites culturales.

J.L.L.— La pintada estuvo de 7 a 10 días; en



Escuela de Arte y como la pintada de Torrero promovida por la Asociación de Cabezas de Familia. Así, ante un llamamiento totalmente informal empezó a venir gente que quería participar lográndose la configuración de grupo de todos los pintores.

A.A.— Me invitaron a participar y lo hice encantado, para cumplir con la misión del artista.

—¿Qué se pretendía con esta pintada?

J.L.L.— Voy a desligar tu pregunta en dos: como Asociación de Cabezas de Familia de Torrero se pretendía proponer una participación de los pintores en las fiestas de su barrio.

Como pintores pretendíamos sacar el arte fuera de los cauces habituales, ponerlo más a nivel popular, dándole un carácter difusorio.

A.A.— Personalmente pienso que también se

siempre de permisos.

Estaba prevista en Jaca otra pintada aprovechando los actos culturales de la Universidad de verano y las fiestas de la ciudad, pero no hay permiso...

—¿Qué trámites hay que seguir para conseguir los permisos?

J.L.L.— En Torrero se consiguió una autorización verbal del Municipio y además una autorización del dueño de la tapia. Aún así ya el primer día unos guardias municipales hicieron acto de presencia. No comprendo como puede ser tan difícil entender la pintada como una expresión pictórica que embellece la ciudad, más cuando se cubren paredes que no tienen ninguna utilidad y afean la estructura urbana.

A.A.— Sobre los permisos, pienso que hay

definitiva si se pretendía que no trascendiese se ha estimulado la curiosidad y se han agrandado los hechos.

De forma oficial no se sabe de quién ha surgido la idea de pintar las tapias. Fue preguntado el Ayuntamiento y Gobierno Civil y ambos organismos niegan la iniciativa.

—Los vecinos de Torrero, ¿cómo han acogido esta muestra de arte en su barrio?

J.L.L.— El día de la pintada la asistencia fue masiva con verdadero carácter de deleite. La reacción fue de auténtico goce y entusiasmo, en ningún momento hubo el más leve comentario en contra y el comportamiento de la gente fue modélico (incluso nos traían refrescos para aguantar mejor el calor que hacía).

Cuando borraron la tapia, su reacción fue al

principio de extrañeza, luego estaban molestos de que no se hubiera contado con ellos para desautorizar la pintada, la sentían como algo suyo, ya que el arte prestaba un servicio totalmente urbano y estaba en su barrio... Es lógico que se sintieran molestos porque una de las intenciones de la pintada era descentralizar el arte en el ámbito nacional poniéndolo al alcance de aquellos que habitualmente no tienen acceso a él. Por ello se han sentido molestos ya que era como marginarles de la cultura zaragozana.

—¿Se puede hablar de reacción contra el arte manipulado y comercializado de las grandes galerías?

J.L.L.— Efectivamente, así es.

Es una reacción lógica contra una serie de actuaciones totalmente manipuladas y prostituidas, donde el arte es la excusa para organizar "shows" sofisticados y decadentes.

A.A.— No hay que olvidar que el arte es un producto de lujo. Estas intenciones de llevar el arte al pueblo dudo que conduzcan a que el pueblo adquiera esta cultura artística. Personalmente pienso esto porque soy muy escéptico. Además habría que empezar por dar más cultura al pueblo y no sólo "estética". Si se le diera al pueblo tanta información cultural como deportiva...

—Para terminar esta entrevista, ahora pregunto al pintor, ¿cómo ves el arte en nuestra ciudad respecto a los pintores y respecto al público?

A.A.— Sobre los pintores te diré que hay un gran avance en el número de pintores zaragozanos, quizás porque hay ahora más contacto entre nosotros, y esto siempre es bueno porque cuanto más base haya, más posibilidades de destacar existirán.

Sobre el público, hay una parte que interesa como comprador y como el momento económico no ha sido muy boyante se ha resentido el resultado de esta temporada pasada. El resto de público, salvo las élites más interesadas en el arte, acepta los estilos con un retraso de 15 años.

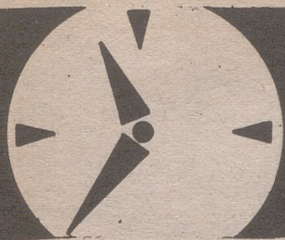
Pienso que cuantas más oportunidades de información haya, más posibilidades habrá de hacer el arte familiar al público y lo verá más accesible a su entendimiento.

J.L.L.— Respecto al grupo de pintores, te diré que hasta ahora se han movido en unos cauces minusválidos, se han conseguido cosas pero siempre a nivel de amistades personales y administrativas. Con la reacción de repulsa a la organización del Premio San Jorge (de este otoño pasado) y con el fenómeno de Torrero se demuestra que el grupo de pintores se puede unir para conseguir objetivos más justos y deseables. También el grupo demuestra que es heterogéneo, es decir, que hay gente que no está en situación privilegiada, y que tampoco somos cuatro diablos sin importancia. Hay personas entre nosotros muy vinculables con instituciones y que sin embargo, forma parte de un grupo con inquietudes y sin ningún padrino.

Respecto al público, pienso que Zaragoza es una ciudad desgraciada que debido a la servidumbre necesaria (?) del arte al medio burgués es poco probable que apoye el arte regional (como ocurre por ejemplo en otras regiones: Cataluña, País Vasco), de lo que se deduce que nuestro arte local sigue siendo irrisorio y que a estos niveles con posibilidades de apoyo les resbala el arte zaragozano.

Personalmente pienso que habría que derivar hacia medios más populares (como los barrios), donde — ¡es curioso! — sin estar preparados para asimilar el arte se encuentra uno con algo muy importante: ENTUSIASMO

M. BARBACHANO GRACIA



reloj de la ciudad

SE AGOTARON LOS VENTILADORES EN LOS COMERCIOS DE NUESTRA CIUDAD

El otro día, charlando con el dueño de una tienda de electrodomésticos, me informó que habían agotado todos los ventiladores que tenían disponibles. La culpa la tiene el calor asfixiante que reina en nuestra ciudad. Como se han quedado sin "stocks", han hecho pedidos urgentes a las fábricas, para satisfacer la demanda actual. Este hecho no es la primera vez que sucede. Respecto a los acondicionadores de aire con sus famosas "frigorías", la demanda no es tan fuerte, porque el precio oscila entre veinte mil pesetas y cincuenta mil, si uno quiere tener el piso fresco. Es posible que dentro de un par de años, cuando haya aumentado la "renta per capita" y por lo tanto el nivel de vida, el acondicionador de aire sea considerado por las familias, no como un lujo, sino una necesidad.

LAS TERRAZAS DE LAS CAFETERIAS SE CONVIERTEN EN "TERTULIAS"



Cuando llega el buen tiempo, las cafeterías sacan sus sillas y sus mesas a la calle y se instalan tan tranquilamente. Ello ocasiona en algunos lugares de nuestra ciudad, el que el peatón se las vea y desee para poder cruzar un trozo de acera. Si además tenemos que normalmente, se ponen en zonas que hay arbolado resulta, que para disfrutar de la sombra hay que tomarse forzosamente una cerveza o un refresco. No estamos en contra de que las terrazas desaparezcan, pues están legalmente montadas y pagan un canon al Ayuntamiento, después de informes de varios departamentos. Lo que deseamos es que éstas no "invadan" totalmente la calzada. Por otra parte, dan una nota de alegría a la calle y en muchas de las que hay esparcidas por nuestra ciudad, se convierten en auténticas tertulias, donde se habla de todo, incluso ahora de fútbol. Se critica a menganita, su manera de vestir, lo feo o guapo que es su novio. Hay muchas que esperan que un chico les diga algo o las invite a tomar una copa en otra parte. Normalmente, si uno se fija, casi siempre están las mismas personas. Lo único que cambia es su vestimenta.

LOS PELIGROS DE LOS BAÑISTAS EN EL RIO EBRO



A pesar de la creación de varias piscinas en nuestra ciudad, entre ellas la popular del Parque Sindical, aún hay muchos zaragozanos que van al río Ebro a bañarse y pasar el día. Unos se quedan cerca del barrio de la Química, donde por cierto, pueden respirar el viciado aire que hay en ese sector.

Otros lo hacen alrededor del Puente de Hierro, y los que más ganas tienen de andar, van más arriba del Tiro Pichón... Se marchan con sus familias y muchas veces preparan también una succulenta paella. Lógicamente se bañan en las aguas traicioneras del río Ebro, exponiéndose a ahogarse. Caso de que ocurra este accidente, es bastante problemático el que reciban una rápida asistencia. Por ello y para evitarlo debería montarse un servicio de vigilancia, con alguna motora. El problema no es fácil de solucionar y aunque diversos organismos, como la Cruz Roja, ponen todo su interés, con los socorristas que tienen es casi imposible el controlar toda esa zona. Por ello les recomendamos mucha prudencia y sobre todo, no se bañen después de haber comido. El río está al acecho para cobrarse de nuevo más víctimas.

EXPOSICION DE CARTELES DE LAS PROXIMAS FIESTAS DEL PILAR

El próximo lunes, día cuatro, se inaugurará en el hall de la Casa Consistorial la exposición de los cuarenta y dos trabajos que se han presentado al concurso para la elección del cartel anunciador de las Fiestas del Pilar. Podrá ser visitado en horas de oficina y se clausurará el sábado, día nueve.

LOS ESPECTACULOS NOCTURNOS EN LA PLAZA DE TOROS TIENEN BUENA ACOGIDA

Raro es el sábado o víspera de fiesta que no hay un espectáculo en nuestro "ruedo taurino". Manolo Escobar, Vicente Fernández, hoy Juanito Valderrama, etc, etc. Ello quiere decir que deben ser un buen negocio y que las posibles "pérdidas" en caso de lluvia o mal tiempo no deben ser muy importantes. El público acude, porque se le ofrecen espectáculos "populares", aunque los precios ya no lo sean tanto. Además toman la "fresca" y luego se dan una vuelta por el "Zaragoza by night". Una cosa me ha chocado cuando asistí a uno de ellos. La cantidad de "rodríguez" que había, tal vez porque se aburren tanto en sus casas ante la soporífera televisión, que deciden ir a su ídolo favorito en la arena, pero sin toros, claro.

UNOS CONSEJOS ANTES DE PARTIR DE VACACIONES

Muchos serán los zaragozanos que parten de vacaciones hacia el lugar que han elegido. Sin embargo, y antes de cerrar la puerta de su piso, les vamos a recomendar unos consejos. En primer lugar desconecten todos los aparatos eléctricos que tenga en su casa, frigorífico, etc. Asimismo la misma medida sucede con el teléfono, aunque este prohibido.

Cierre bien todas las ventanas exteriores de su casa. Si es un chalet y tienen algún postigo, cuide que quede también cerrado. Así no se encontrará con la desgracia de que los ladrones entren en su casa. Los grifos de agua caliente y fría, deberán estar cerrados e incluso la llave de paso a la vivienda.

En caso contrario puede haber alguna rotura y pondrá perdido su piso y el del vecino de abajo. Si tiene plantas deberá de regarlas bastante para que se conserve durante su ausencia, aunque mejor es dejarlas al cuidado de alguna persona. Procure dejar en su hogar algún tipo de ambientador por mecha, pues así cuando habrá de nuevo su hogar encontrará un grato olor a limpio. Finalmente, desconecte también el disyuntor eléctrico, evitando de esta manera cualquier posibilidad de corto circuito. Desde esta sección le deseamos que pase unas felices vacaciones.

EL "PUENTE FESTIVO" MAS LARGO Y MAS PELIGROSO



Tal vez usted haya comenzado hoy sus vacaciones.

Enhorabuena, pero antes de que se ponga al volante, lea estos pequeños consejos. A lo mejor le eviten un accidente en la carretera, con sus desagradables consecuencias. En primer lugar haga una revisión total de su coche, especialmente en los frenos y ruedas. Compruebe el aceite, agua del radiador, etc. Ya puede montarse en él, pero póngase el cinturón de seguridad, porque se expone a una multa de la Guardia Civil de Tráfico. No lleve bajo ningún concepto los niños delante, siempre deben de estar detrás. Si va por una autopista no rebase la velocidad indicada, unos ciento treinta kilómetros hora, y circule siempre por la derecha. Ceda el paso, aunque usted tenga la preferencia, porque siempre hay algún despistado que se "salta" la señal. Si se cansa porque el viaje es largo, saque el coche de la carretera y pare en las zonas de servicios. Incluso si es de noche y le entra sueño, duerma unas horas en el coche o en algún parador. Tal vez con ello evite el "dormir" en un hospital. En el último "puente" hubo en nuestro país, ciento veintisiete muertos. Hoy se abre uno que dura durante todo el mes de agosto. Por favor, extreme el cuidado y que vuelva perfectamente a su casa.

¿OS curas obreros ¿son obreros?. Esto, que parece una pregunta sin sentido, no debe ser tan obvio desde el momento en que los curas obreros se ven obligados continuamente a defender su condición proletaria y a demostrar que son obreros en todos los sentidos de la palabra. Evidentemente, se puede ser obrero porque no queda otra posibilidad —aun aceptando plenamente una conciencia de clase que impediría la escapada individual hacia status sociales superiores— o también porque voluntariamente se haya elegido la forma de vida que queda marcada por la cesión de la fuerza de trabajo al propietario de los medios de producción, a cambio del salario. Quizás se pueda discutir el tipo de motivaciones que fueran este paso, pero lo que parece evidente es que, una vez dado, un cura obrero es ya un obrero.

Y, sin embargo, no todos piensan de este modo. Por ejemplo, el Consejo Provincial de Trabajadores, como se verá. Hay un caso reciente que lo ejemplifica. Un cura obrero, ligado a Hoac, quedó recientemente en paro como tantos compañeros de sacerdocio y talleres. Y quedó en paro por ser cura, como tantos de sus compañeros, también. Pensó entonces que la forma de aprovechar los meses que le llevaría encontrar otro trabajo podría ser ingresar en el Centro de Formación Profesional Acelerada de Miralbueno, para aprender un oficio que le permitiera, en el futuro, un trabajo algo más estable y satisfactorio que el de simple

«Los CURAS OBREROS NO SON OBREROS»

peón. Porque no hay que confundir obrero con peón.

Cuando solicitó su ingreso, en Secretaría le recordaron que según un acuerdo del Consejo Provincial de Trabajadores, "los que voluntariamente, pudiendo ejercer una profesión liberal, no la ejercen, quedan excluidos" de la posibilidad de ingresar en un curso de esta Escuela Profesional. Naturalmente, el cura obrero en cuestión, pidió que le expresaran esta negativa por escrito, como se hace habitualmente cuando se deniega el ingreso a cualquier aspirante. Pero esta carta escrita no llegó. Así que hace dos días se enteró de que se habían celebrado ya los exámenes de ingreso, sin que él recibiera aviso alguno, por lo que, acompañado de un testigo, se presentó de nuevo en la Escuela para pedir explicaciones.

No hubo nada que hacer, porque los curas obreros, según los directivos de la Escuela y del Consejo Provincial de Trabajadores no son obreros como los demás, al haber renunciado a vivir de los estipendios de las misas, y la paga del Estado. Porque, en pocas palabras, se sigue considerando al sacerdocio como una profesión y así figura, por ejemplo, en miles de carnets de identidad españoles. ¿Es esto lógico?

Poco más o menos tan lógico como considerar que estar casado, ser padre o soltero, es una profesión. El castellano distingue entre estado y profesión, pero la fuerza de los tiempos ha hecho que en el caso de los curas, una cosa se confundiera con otra, y no por culpa de los obreros, precisamente. Lo mismo que un título de marqués no es profesión pero resultaba serlo ya que se identificaba durante

siglos con la palabra "amo" y señor, el caso de los curas en demasiadas ocasiones ha sido similar. Vivían —y muy bien, en muchos casos— de ser curas, con todo el prestigio social y el poder que confería, sobre todo en las comunidades rurales, su figura de experto. Pero las cosas han cambiado y ahora muchos curas quieren distinguir entre su estado sacerdotal y su profesión de peón, barrendero, profesor, investigador o piloto de carreras. ¿Tienen derecho a ello?

Evidentemente sí, si es que cumplen los requisitos que les son exigidos a sus compañeros de profesión. El cura obrero citado demostró fehacientemente que durante años ha venido cotizando al sindicato como cualquier trabajador y que su única fuente de ingresos venía siendo el salario y ahora el seguro de desempleo. Pero, al parecer, el Consejo Provincial de Trabajadores sólo considera obreros a los que tienen esta condición y profesión, a los que no podrían elegir otra posibilidad. Nos parece muy bien que defiendan, en particular, a quienes se encuentran en esta circunstancia porque entre otras cosas son la inmensa mayoría. Pero parece injusto que nieguen la consideración de obrero a hombres que, por imperativo de su conciencia o por lógica consecuencia del análisis de su papel en una sociedad de clases, han optado por quemar las naves y correr la suerte de todos los trabajadores. ¿O es que esta decisión es en sí misma, un engaño?

Pablo LARRAÑETA



PLAZA DE TOROS
DE ZARAGOZA

A LAS ONCE
DE LA NOCHE

AGOSTO

1

VIERNES

JUAN RUIZ NAVARRO presenta al
mejor
de los
mejores

**JUANITO
VALDERRAMA**

Los Cabales



Gerencia de espectáculo: **MAYTE**
Dirección artística: **MANOLO CARMONA**
Gerencia empresa: **ANGEL FERRER**

VENTA DE LOCALIDADES. — En las taquillas de la Plaza de Toros, HOY, VIERNES: De ONCE de la mañana en adelante.

VIERNES, 1 DE AGOSTO



PLAZA DE TOROS
DE ZARAGOZA

A LAS ONCE DE
LA NOCHE

AGOSTO

2

SABADO

¡¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO TAURINO!!

POR PRIMERA VEZ EN ZARAGOZA LAS MUJERES TORERAS

¡¡EN HOMENAJE A LA MUJER ZARAGOZANA!!

6 BRAVOS NOVILLOS, 6

de la acreditada ganadería de DON RAMON FLORES, de Salamanca, para

LA PRINCESA DE PARIS

Gran estrella francesa del torero

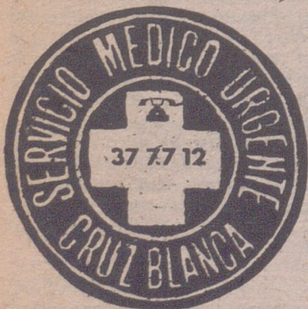
MARY CRUZ GOMEZ

Un torero en cuerpo de mujer, y

MARIA GORETTI

La mujer torero que más corridas lleva toreadas esta temporada.

VENTA DE LOCALIDADES. — En las taquillas de la Plaza de Toros, HOY VIERNES: De CINCO a NUEVE. SABADO: De ONCE de la mañana en adelante.



LEA TODAS LAS
TARDES



NO LE DEFRAUDARA

AYER SE ABRIO EL FESTIVAL
DE LOS PIRINEOS

Póngase en viaje a Jaca



JACA, 1 (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Miguel Angel BRUNET).

AYER comenzó el Festival de los Pirineos con una animación que si califico de exagerada me quedo corto. ¡Qué confusión de lenguas! Incluso el castellano se habla. Dirán que voy de hipérbolos, pero no me queda otro remedio para retratar esta torre de Babel de cuatro días que ayer comenzó a construirse en Jaca.

El día fue de riguroso calor en sus horas de sol. Creo que sólo lo hubieran soportado, sin inmutarse, los del grupo de Senegal que faltaron a la cita. Menos mal que por la tarde, Collarada se apiadó y nos mandó algún que otro soplillo refrigerante.

Para las tiendas de souvenirs agosto comenzó el 31 de julio. La de abanicos, botijos, penderetas y guitarras que ayer se venderían. Las gárrafas de moscatel fueron las prendas más vendidas. También las goloseras hicieron su día. El comercio de Jaca, por lo que veo, tiene que estarle a su alcalde pero que muy agradecido. Es su mejor vendedor. Y nada digamos de hoteles, bares, pensiones, restaurantes y cafeterías. ¡Cómo están las terrazas! Hay que pedir la vez. Y otra cosa que me asombra: ¿quién les sirve sus horchatas y refrescos en el Paseo de la Independencia? Lo pregunto porque aquí están todos los camareros de Zaragoza. La calle es un espectáculo asombroso con la sola presencia de esta variopinta población, tocada con los más insólitos atuendos. Ahora está pasando un batallón llegado de Niza. Quizá sea el ejército más hermoso del mundo. Con estas

"majorettes" como tropa, Bonaparte sigue ganando batallas después de muerto. ¿De dónde serán aquellas chavalas de amarillo que arrastran las trenzas rubias por el suelo? Llegan dos autocares. Todos con una pancarta que dice: Vamos al Festival de Jaca. Ahora aparca a nuestro lado uno lleno de manitos, no más. Y lo curioso es que vienen de una ciudad mejicana llamada Cocubila de Zaragoza ¿Serán paisanos nuestros?

¡Qué espectáculo tan bonito el de la Ciudadela como punto de cita y de partida para el desfile hacia la plaza de Viscos! De verdad, esto no se puede contar. Hay que venir a

Ucrania". Todos dan la réplica a los de Jaén cantando el "Y viva su país"... De verdad que esto contagia. Es muy hermoso y me da la impresión de que no voy a saber explicarles ni la mitad de lo bello que es. La espera antes del desfile es regada con sangre fresca que pega fuerte. Una "majorette", a los dos vasitos, acabaría llevándose la trompeta a la nariz. Es curioso reseñar que los primeros grupos en llegar a la cita fueron los países adelantados, Suecia entre ellos, claro. Los últimos en llegar han sido los del Congo que gozan del fervor popular y no saben estar de pie si no bailan. Las que han armado el lío en la calle han



verlo. Yo no sé cómo decirles esta gama de tonos de piel y atuendos. Mis ojos están viendo colores nuevos. Y formas insólitas en trajes y máscaras. Hay que ver el grupo peruano, con satanás y el oso blanco portadores de unas cabezas de auténtica orfebrería. Y las chicas de Jaén cantando el "Y viva España". Y los de Ucrania, que no quieren ser rusos, cantando el "Y viva

sido las rumberas de Tenerife. Creo que se salen de lo que es un festival folklórico. Recuerdan en todo a los famosos carnavales de Río. A su paso, les grita un mozo de estos lares: "Tanta canaria guapa y mi jaula vacía".

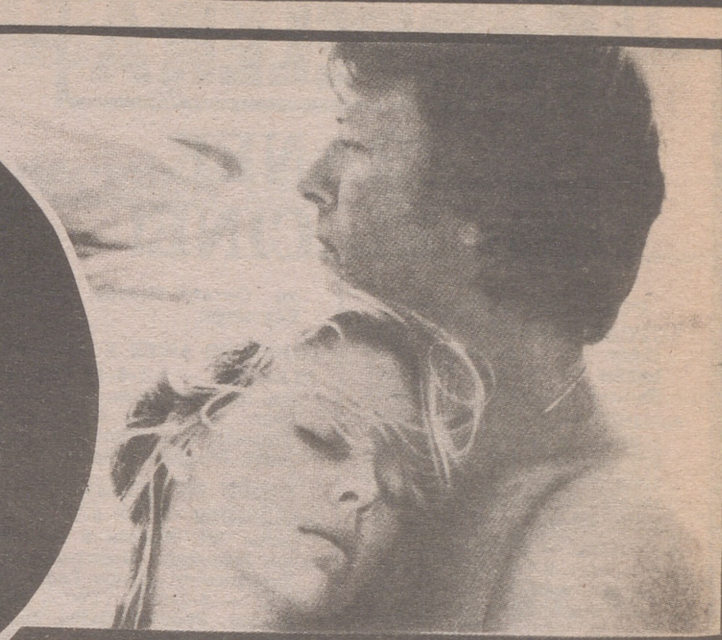
No tengo espacio para contarles más. La administración de las jacetanas y forasteras ha sido para los chicos griegos. No los dejan vivir en paz. Hasta en los brazos les piden que les firmen. El desfile ha sido como se dice apoteósico. Y la actuación, por la noche, de los grupos en el pabellón del Festival, un espectáculo folklórico de auténtica categoría. Abrió Huesca y aún se están escuchando las ovaciones. El grupo alemán, muy bueno, y el de Grecia, el mejor. Si el Festival fuera competitivo, los triunfadores serían ellos. Y fíjense que les hablo sin ver a los demás. ¡Qué maravilla! Bueno, que he dicho que terminaba y no acabo. Hago punto final y me dejo muchas cosas. Póngase en viaje a Jaca. Esto hay que verlo. Aseguro que supera cuanto se pueda decir. ¡Qué festival!





Something horrible happens in

EL CINE SUECO EN LA HORA ACTUAL



Lars-Magnus Lindgren's love-comedy from the Swedish archipelago

EN el pasado Cannes, Suecia no estuvo representada dentro del ámbito de la competición solamente en la sección "Ojos Fértiles" tuvo acogida la trasposición fílmica de la ópera de Mozart "La flauta mágica" realizada por Ingmar Bergmann.

Este vacío lo trató de soslayar el país nórdico, con la exhibición de sus últimas producciones, en uno de los más coquetones cines de Cannes, el "Regent", en el cual se ofrecieron, durante una semana, los más característicos ejemplos de la industria cinematográfica sueca.

Gracias a la perfecta unión que se ha obtenido entre el Instituto Sueco de Cinematografía y la TV, al concluirse un acuerdo de cooperación por el que se dedican 10 millones de coronas para la financiación de largometrajes. Debe destacarse que tanto el Instituto como la TV, son instituciones para-estatales se mantienen con los fondos de los contribuyentes. Por esto, el fin de estas producciones no es el meramente comercial. Simplemente será la calidad el factor determinante de una realización. Eso que ganan los sufridos contribuyentes suecos, consiguiendo además ser uno de los principales exportadores de

podimos visonar: Comenzaré por "Dunderklumpen", el más reciente film para niños que se ha producido en Suecia. Recientemente se ha comenzado a descubrir el cine para niños sueco, gracias a la difusión en nuestra TV de la serie "Pippi Calzaslargas". En "Dunderklumpen" se cumplen las principales características de este cine especializado. El film en cuestión constituye un homenaje de amistad y de ecología: ser buenos con la naturaleza, vivir con ella, aceptar sus particularidades son las premisas sobre las que se cimenta la moraleja. Los personajes son libres al vivir en los espacios

definitivamente— por el amante, que no acepta la responsabilidad de una nueva vida que le obligue a romper con sus "status" social.

Magníficamente interpretada por Agneta Ekmanner, por Myrberg y Frej Lindqvist que constituyen el "menage a trois".

Otra característica del film es su perfecta fotografía, constante que se repetirá a lo largo de otros filmes.

"Framling steg av taget" ("Un extraño ha desembarcado"), realizada por Lars G. Tholestan, ha representado a Suecia en el pasado festival de Berlín, donde constituyó un acontecimiento. El tema

a manifestar su carácter rebelde, lucha por no verse dominado por una madre posesiva y una novia fiel reflejo de su propia madre. Para tratar de escapar de este ambiente acepta el puesto de profesor auxiliar, iniciando una relación amorosa con una de sus jóvenes alumnas, ésta simboliza la libertad total y la entrega del verdadero amor, sin embargo, los complejos y tabúes que arrastra Jimmy como resultado de una educación arcaica y superada terminan por cerrar el camino hacia la libertad que le ofrece su joven enamorada, refugiándose en la locura como única salida hacia la libertad tanto tiempo anhelada.

Como verán el film no tiene la menor trascendencia, quizás destaca que la audacia de algunas escenas, que por otra parte, quedan pálidas ante las de la película que para finalizar paso a comentar Breaking Point, de Ron Silberman esta presentaba la curiosa particularidad de existir dos versiones del mismo film, la versión "hard" y la "Soft" proyectándose la primera de ellas, y al finalizar la película, los últimos metros eran los que constituían la versión "soft", para que sustituyeran las escenas "hard" en los países donde la censura fuera más exigente en este aspecto.

En Breaking Point, se narran los sueños o realidades eróticas de un empleado de unos 40 años que en ausencia de su familia de vacaciones, vive las más curiosas y seductoras aventuras.

Film para países muy desarrollados, imposible de visonar por estas latitudes a Dios gracias según unos y por desgracia según otros. Realmente no aporta nada digno de interés al séptimo arte, simplemente constituye un pasatiempo para adultos muy adultos.

Los intérpretes desconocidos, quizás pudieran ser identificados por los habituales de las sex-shops de todas formas su actuación (?) no merece el mejor comentario.

Resumiendo como se observará el muestrario de productos que la industria cinematográfica sueca brindó en el Mercado del Film fue de lo más variado y para todos los gustos, como debe ser.

José Luis ESPARZA

NO ACUDIO A CANNES PERO PRESENTO PELICULAS EN UNA SALA PUBLICA

puros que constituyen los valles y las montañas.

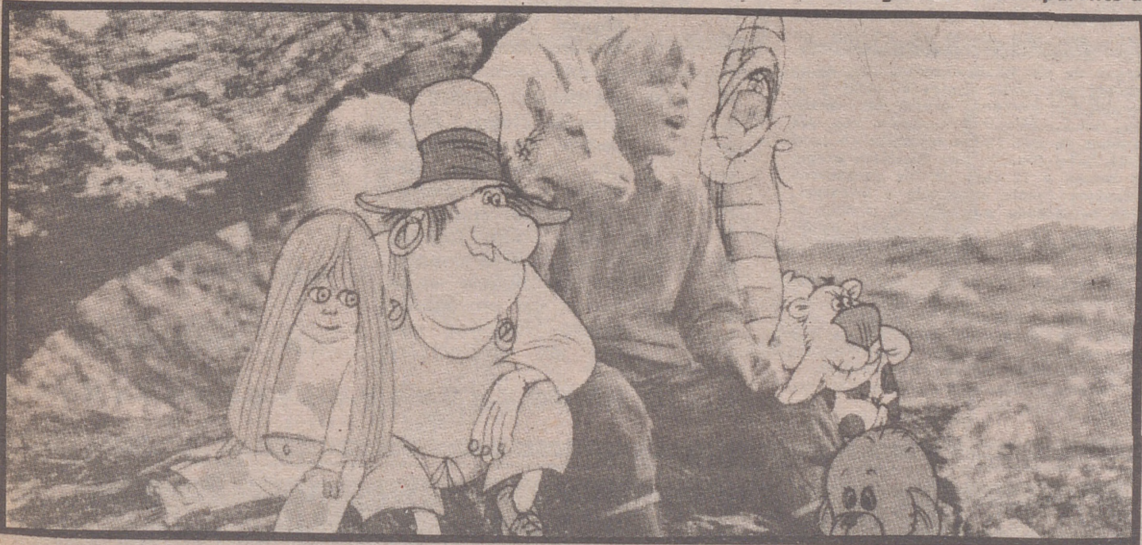
La historia del cine de niños en Suecia sufrió las mismas penurias que en los otros países europeos. Ha sido a partir de 1950 cuando ha florecido esta industria para disfrute de los pequeños suecos, y esperamos que se extiendan por Europa, pues en una de las cosas que pueden darnos los suecos

expuesto en forma de fábula, y oscilando entre la realidad y la ficción nos introduce en el mundo del poder político y a su solapada ascensión hacia el control de la sociedad.

Usando como vehículo la llegada de un misterioso americano a una ciudad costera del sur de Suecia, vemos cómo este agente de un poder misterioso va extendiendo su red de intrigas con el fin aparente de

Extraordinariamente interpretada por Goran Stangertz, en un temperamental Jimmy y la dulce Ann Zacharias que ofrece una actuación llena de encanto juvenil.

Lejonet och Jungfrun (El león y la virgen), dirigida por Lars Magnus Lindgren es la típica película para la burguesía sueca, film bonito, historia entre erótica e intelectual, paisajes fabulosamente hermosos, en ella se nos relata la intrascendente anécdota de un escritor que huyendo del bullicio de la gran ciudad se refugió con su velero en el archipiélago de Estocolmo, junto con una bella joven llamada Virgo (ironías de la vida), viviendo ambos un apasionado romance.



la industria cinematográfica europea.

ALTA CALIDAD

Entre las películas exhibidas en el mercado del film, debemos destacar la alta calidad de casi todas ellas, cada una dentro de unas características bien definidas. Desde la producción para niños hasta la película porno "Hard Core", (la producción porno tiene su nomenclatura particular, así las que reflejan en toda su cruda realidad las escenas sexuales se denominan "Hard Core", mientras en las que los actores simulan las escenas se llaman "Soft core").

Entre estos extremos destacan las que podríamos llamar producciones medias, para todos los espectadores en general, mereciendo entre éstas, nombrarse "Garaget" y "La última aventura", por la calidad de sus directores.

CINE PARA NIÑOS

Pero dejemos disquisiciones, y pasemos a contarles lo que

lecciones es en dominar la vía educativa de los primeros años de la vida del ser humano.

"Dunderklumpen" es la segunda obra de Per Ahlin, y utiliza personajes vivientes y dibujos para recrear su fábula, en ella el héroe roba los juguetes de una niña para darles vida y con los que corre innumerables aventuras.

"Garaget" (El Garage), es la última obra de Vilget Sjoman, uno de los directores después de Bergman más conocidos en Europa (Su serie "Yo soy curioso", en sus versiones amarillo y azul constituyen un hito en el camino del nuevo cine nórdico) en "Garaget". Sjoman nos narra una historia policíaco-psicológica, un típico triángulo, pero a la sueca, con las implicaciones morales y psicológicas que siempre rodean a los filmes del país de Ibsen. En esta ocasión la víctima propiciatoria del triángulo es el ángulo más débil, la mujer, la cual es eliminada sin contemplaciones y por partida doble; en primer lugar, y de forma-frustrada por el marido burlado, y posteriormente —y

extender por el mundo la democracia sueca, y con el único fin de establecer una dictadura a nivel mundial.

Por lo que tiene de aleccionador, este film debería ser de exhibición obligatoria en los países menos desarrollados y en los cuales peligra su independencia. Interpretada por Glu Gulager (conocido actor de series de TV americanas) Lou Castel y Anne Lise Gabel, todos los cuales cumplen discretamente con su cometido.

Det sista aventyret (La última aventura), de Han Haaldoff, una de las jóvenes promesas del cine sueco, es la obra más ambiciosa de este director, netamente intimista, estudia en sus producciones el carácter de los personajes, más que las historias en sí, cuentan los problemas que arrastran los seres que intervienen en la acción, la lucha generacional y la diferente forma de concebir la libertad son los problemas que abundan en casi todas sus películas.

En la última aventura, vemos como Jimmy un joven inadaptable, después de acabar el servicio militar, donde comienza



Henri-François Rey asiste al homenaje antropofágico dedicado a Salvador Dalí, mientras una alegre señorita rompe con un remo la reproducción chocolateril del genial pintor, que más tarde la muchedumbre afanosamente devoraría. (Foto Pepe Encinas).

CARTELERA

¡VERANEE EN EL CINE!

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: ¿Qué habéis hecho con Selange? Fabio Testi, Cristina Galbo.

ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 y 14 acompañados). 3.ª semana: La vuelta del gran rubio (con un zapate rojo). Pierre Richard, Mireille Darc.

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Pero... ¿dónde está la 7.ª compañía? Jean Lefebvre, Pierre Mondy.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). Mr. Majestik. Charles Bronson, Linda Cristal.

COSO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los tres caballeros. Dibujos en technicolor de Walt Disney, con Pató Donald, Joe Carioca-Panchito, Aurora Miranda.

DON QUIJOTE. — 5-7-9-11 (May. 18). El justiciero de la ciudad. Technicolor. Charles Bronson, Vincent Gardella.

DORADO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Manos sucias sobre la ciudad. Elliott Gould, Cornelia Sharp.

FLETA. — 5-7-9-11 (May. 18). Volver a nacer. Todd-Ao - 70 mm. - Eastmancolor. Raphael, Verónica Castro. Butaca, 50 ptas. Entrepuerto, 40.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). Nueva moda en el crimen. James Coburn, Christiane Kruger.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Dormir y ligar todo es empezar. Alfredo Landa, Esperanza Roy. Technicolor.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Pepita Jiménez. Sarah Miles, Stanley Baker.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La ira de Dios. Cinemascope - Metrocolor. Robert Mitchum, John Colicos.

REX. — 5-7-9-11 (May. 18). Cuando el cuerno sueña... Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, África Pratt.

SALA CERVANTES. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Verano del 42. Technicolor. Jennifer O'Neill, Gary Grimes.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Helena y Fernanda (Neurosis). Eastmancolor.

lor. Gerard Barry, Valerie Lagrange.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los zozos. Eastmancolor. Un film de Pascal Thomas, con Edmanod Bailard, Virginie Thevenet.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Karate a muerte en Bangkok. Cinemascope-Technicolor. Bruce Lee.

DUX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Poncio Pilatos. Jean Marais, Jeanne Crain. Technicolor.

GRAN VIA. — 4'45-6'45-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Ayer, hoy y mañana. Cinemascope - Technicolor. Sofía Loren, Marcello Mastroianni.

LATINO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Fantomas. Louis de Funès, Mylene Demongeot.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Operación cabaretera. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Gracita Morales.

SALA 2: 5-7-9-11 (Todos públicos). El gendarme de Taint-Tropez. Cinemascope-Eastmancolor. Louis de Funès, Genevieve Frad.

NORTE. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El dormilón. Woody Allen, Diane Keaton.

OLIVER. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los vengadores del karate. Tien Fang.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Contrato en Marsella. Technicolor. Michael Caine, Anthony Quinn.

PAX. — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). La patrulla maldita. Dale Cummings, Monty Greenwood. Technicolor.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Apache. Burt Lancaster.

ROXY. — 5-7-9-11 (Menores acompañados). Soltero y padre en la vida. Eastmancolor. José Sacristán, Naduska.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El libro de buen amor. Patxi Andión.

VENECIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La revolución matrimonial. Anaía Gadé, J. L. López Vázquez.

PALACIO DEL HIELO
EL IBON. — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo.

LOS ESTRENOS

Cine COLISEO

"MR. MAJESTYK"



Director: Richard Fleischer.
Fotografía en «color».
Intérpretes: Charles Bronson, Al Lettieri, Linda Cristal.

"Mr. Majestik" es otro espectáculo «Bronson», bien perfeccionado por Richard Fleischer, un director de la suficiente categoría como para salvar con la técnica y la puesta en escena cualquier producto que se le ponga en las manos. Porque de algunos aspectos interesantes que se apuntan en la historia, nada se sabe a los pocos minutos de comenzar el «film», centrándolo la acción en la persecución del protagonista Vince Majestik-Charles Bronson contra un «gangster» que tiene cierto dominio en los problemas laborales del campo, y en especial en lo referente a prejuicios racistas.

Lo que verdaderamente parece haber interesado a los realizadores han sido los espectaculares carreras en coches, los disparos y las bofetadas, todo ello animado por el cotizado y taquillero actor que vuelve a hacer de hombre duro que no rebela ante nada ni ante nadie.

Para pasar el rato entretenido.

Cine DORADO

"MANOS SUCIAS SOBRE LA CIUDAD"

Director: Peter Hyams.
Fotografía en «color».
Intérpretes: Elliot Gould, Robert Blake y Allen Gardfield.

Si no fuese porque los personajes resultan convencionales y artificiosos en extremo, estas películas de crítica sobre una situación policial un tanto sucia, podrían suponer valiosos documentos socio-políticos, máxime cuando como sucede en «Manos sucias sobre la ciudad», los hechos se exponen desgarradoramente y sin una historietita más o menos anecdótica que deje en un segundo plano lo que verdaderamente interesa mostrar. Los dos personajes de turno son una pareja de policías un tanto desgarrados e irrealistas que se encargan de los trabajos más sucios de la sección que lucha contra el vicio y la perversión (drogas, prostitutas, maricas, etc.). Mientras cumplen con las órdenes de una forma rutinaria no pasa nada; pero cuando, por iniciativa propia se lanzan a la caza de los verdaderos culpables (gente adinerada y poderosa, bien respaldada por quienes dirigen el tinglado), la cosa se complica, terminando todo en un esfuerzo inútil y trágico.

El carácter premeditadamente humorístico y novelesco de los dos policías, sirve para aminorar en muchos momentos la dramática situación en que se encuentran, no sólo ellos, sino la propia sociedad en la que trabajan.

Película interesante que sobresale entre las demás de su especie.

A.S.M.

TELEVISION

PROGRAMAS

PRIMER PROGRAMA

SOBREMESA

3,00 TELEDIARIO.
Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero.

3,30 DIBUJOS ANIMADOS.
3,50 PIPPI CALZASLAGAS. COLOR
«Pippi embarca en el "Moppeto"»

4,15 EL EGIPTO DE TUNANKAMON.
«Los faraones guerreros»

4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

TARDE

6,00 CARTA DE AJUSTE.
«La música de Miguel Angel Coria».

6,55 APERTURA Y PRESENTACION.

7,00 ATLETISMO.
Campeonato de España. Realización: Manuel Hidalgo. Comentaristas: Antolín García.

8,00 INFORMATIVO INFANTIL.

8,30 VIAJAR.

9,00 EL CAMPO.
Dirección: Sabino Arnáiz Zardoya. Presentadores: María Luisa San Clemente y Gustavo Cantolla. Información meteorológica: Eugenio Martín Rubio. Realización: José María Quesada.

NOCHE

9,30 TELEDIARIO.
Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

10,00 SI O NO.
Actualidad informativa.

10,30 35 MILLANES DE ESPAÑOLES.

«... Mirando la peseta». Un programa de Alfredo Amestoy y José Antonio Plaza, dedicado a informar, orientar y defender al consumidor, a usted.

11,00 LA MANSION DE JALNA.

Episodio núm. 6. Intérpretes: Paul Harding y Kate Reid.

11,55 ULTIMAS NOTICIAS.

12,00 REFLEXION.
Espacio religioso.

12,05 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO PROGRAMA

8,00 CARTA DE AJUSTE.
Cuarteto: Vlady Bas, Juan Carlos Calderón, David Thomas y Pepe Nieto.

8,30 PRESENTACION Y AVANCES.

8,31 FLAMENCO.
Miguel Vargas. Realización: Fernando Navarrete.

9,00 BARNABY JONES.
«Terror ciego». Intérpretes: Buddy Ebsen, Lee Mariwether, Belinda J. Montgomery, Christopher Stone, Patricia Smith, Dabney Coleman. Dos jóvenes, Emy y Michele, viven juntas en un apartamento, Emy se cae por las escaleras y

pierde la vista a consecuencia de los golpes. Ese mismo día desaparece Michele.

10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. COLOR

Información nacional e internacional.

10,30 RECUERDO DEL TELEFILME.

Hoy: «Los invencibles de Némesis». «El hombre invisible». Intérpretes: Stuart Damod, Alexandra Bastedo, William Gaunt y Aubrey Morris.

11,30 PAGINA DEL VIERNES.

Noticias cultura.

12,00 ULTIMA IMAGEN.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES HOY

ABIERTO de 6 a 12 NOCHE
PISCINA de 10 mañana a 9 noche
AUTOBUSES DESDE PZA DIEGO VELA 70UEZ

CADA TARDE... Discootecas CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CANCELA

Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASSETAS

SAN JORGE

SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

STORK CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono: 214804

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los Sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

PAGO-PAGO

Sala de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice «Esto es Seneca y su ambiente». LA RIPA, 5

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en san Juan de la Cruz, 28

POLINESIAN BAR

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl), Teléfono 291166.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conoza los futuros viajando a través de la música Cavia, 10.

REGATE

SUPLEMENTO DEPORTIVO DE ARAGON/EXPRES

AÑO IV - Viernes 1 de Agosto de 1975 - Nº 149

Mayoral y Berdejo

Esperan la decisión del Barbastro

VARIOS EQUIPOS A LA "CAZA" DE SU FICHAJE

¿Sabe usted?

LA PLANTILLA DEL MONZON

Confirmada ya la firma de Pedro Aróstegui como entrenador la plantilla de jugadores está en estos momentos así:

Han renovado: Justribó, Delgado, Pogolo, Cabrero, Villacampa, Otin, Satue, Moles, Royo y Mora.

Mozas, está retenido y está pendiente de acuerdo.

Nuevos fichajes: Pina (Aragón), Angel Tomás (Endesa Andorra), Miguel Angel, (Endesa Andorra), Miguel (Algemesi), Lis y Laporta (Barbastro).

Se completará el capítulo de fichajes, con dos delanteros auténticos refuerzos.

Con Galindo, hay negociaciones adelantadas, pero también el Barbastro se interesa por el mismo jugador.

Lahoz, el ariete del Fraga, que en la pasada temporada resultó ser el jugador más goleador de la Primera Preferente, aún no se sabe si renovará o no por el mismo Club, pero lo que si es cierto, es que el último Miércoles, cambiaba impresiones con un destacado directivo del Alcañiz.

Ha quedado totalmente ultimado el fichaje del defensa Plou, por el Aragón. Este jugador que se hizo en el equipo zaragozano Boscos, perteneció la pasada temporada al Granada y Principado de Andorra, y ahora presta también su servicio militar en la misma capital de Zaragoza.

Larrea, dirigió el primer encuentro jugado en Ejea, para localizar valores de la propia cantera. Se jugó un partido entre seleccionados de todos los pueblos adyacentes a Ejea, y el "mister" tomó algunos apuntes importantes.

En la grada también observaba, el entrenador ejeano Clemente Lambán, que al parecer entraba en el juego de algunos directivos, pero no de todos y es casi seguro que al final, Larrea continuará un año más, ¿pero por qué, la Directiva, no dice nada de nada, para aclarar algunos puntos oscuros en este sentido?

Angelín, puede ser el entrenador del Barbastro la temporada que empieza, pero de jugadores, todo depende de como respondan los Socios, y la nueva directiva, pues si como se rumorea va a ser año de "apretarse el cinturón", el equipo tendrá plantilla para marchar en zona mediana de la clasificación.

Moisés, residente en Tauste, es de los jugadores más "llamados" del momento toda vez que los consagrados jóvenes escasean.

Ya están empezando los entrenamientos varios equipos de las tres más importantes categorías del fútbol aragonés. Ayer el Aragón, bajo las órdenes de Villanova, hacía su presentación en la Ciudad Deportiva.

El Binéfar busca un guardameta, pero de garantías, y esa labor la realiza en Cataluña, sin descuidar la posible localización en Aragón.

¿Quién será el entrenador esta temporada del Binéfar?

Pensamos que será Juanjo Ara, que tantas veces ha triunfado con el equipo, quien puede ser el hombre ideal como técnico del equipo.

Las noticias de última hora que nos llegan, son de que ya tiene Directiva el Barbastro, precisamente se repiten nombres que suenan mucho porque fue la que condujo al equipo en la época más gloriosa de su historia.

Parece ser, que no se va a regatear esfuerzo, en conseguir un conjunto capaz de lograr el ascenso automático, con un potencial arrollador desde el principio de la Liga.

Todo optimismo, y el primer fichaje ha sido el del entrenador Campos— el mismo de la Tercera División. Se ha renovado a Mayoral, y presten atención a las inminentes noticias de fichajes.

El Barbastro quiere ser grande. ¡Enhorabuena!



MAYORAL

PARA nadie es un secreto que Mayoral y Berdejo, eran en el Barbastro de la pasada temporada, las dos principalísimas estrellas de su plantilla y que aunque el equipo no cumplió a la satisfacción de los aficionados, sí que a los hoy entrevistados, se les reconoció su constante buen hacer, siempre con el sello de destacados en todas las actuaciones y de ahí su cotización del momento, donde esperan turno varios equipos, si es que el Barbastro se decide por un equipo, para andar por casa.

Es Mayoral, quien en primer

lugar nos dice: "No me disgustaría continuar en el Barbastro, pero es lógico que necesite alguna aclaración, sobre lo que se piensa respecto a nosotros, pues depende de lo que nos digan, para entablar negociaciones con los equipos que nos han solicitado".

—¿Pueden saberse nombres de esos "otros equipos"?

—No es correcto, y además te diré, que sin la baja del Barbastro a los que se han dirigido a mí, ya les he dicho que no podía hablar

—Moral, —los aficionados lo recordarán—, fue profesional y se movió por los campos de categoría nacional, siempre perteneciendo a importantes equipos, ahora es aficionado por eso le preguntamos

—¿Juegas con la misma ilusión que antes?

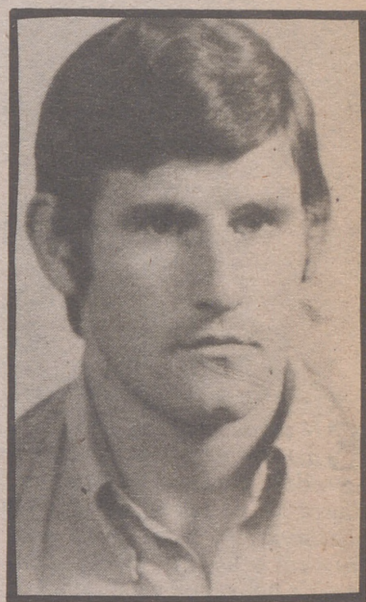
—Quizás más, porque el fútbol lo llevo dentro y antes dedicando de lleno, podía saturarme, ahora sólo con los entrenamientos y los domingos gozo jugando y deseo que llegue la hora de cada partido con la ilusión de un principiante.

—Algo parecido nos dijo Berdejo, respecto a su situación con el Barbastro pero para empezar, le preguntamos sobre la campaña pasada del equipo:

—Creo que particularmente, me sentí satisfecho de mi labor, aunque como todos, no lo esté de lo que en conjunto hicimos.

—¿Qué falló Berdejo?

—Es difícil precisar, pues en



BERDEJO

fútbol la suerte del empezar o algunas otras cosas insignificantes, pueden torcer cualquier programa trazado de antemano.

—¿Te marcharás del equipo?

—Estoy contento, pero si el Barbastro no va a tener plantilla para aspirar a los dos primeros puestos, prefiero marcharme.

—¿A dónde?

—No me faltarían equipos. Además —agrega— ya sabes que soy Entrenador titulado, y puedo dedicarme a esto, si como jugador no encuentro satisfacción.

Muchas gracias amigos, y suerte para esta temporada.



TROFEO C.D. AJAX FIESTAS JUSLIBOL

El Ajax, que está haciendo una gran revolución futbolística en el barrio, se proclamó Campeón, de su Torneo con toda brillantez, y además exhibió un nuevo y precioso campo de fútbol.

¡Enhorabuena y adelante Juslibol!



FIESTA ANUAL DEL CLUB FUTBOL EBRO

El Ebro, sigue adelante atrayendo cada vez más a los aficionados de La Química. Para celebrar los éxitos de la temporada pueden ver como se divierten los jugadores y Directivos en esa inigualable fiesta.



EL VALDEFIERRO, PARA ARRIBA

Es otro de los equipos zaragozanos de gran solera, que ha cosechado triunfos en el campo juvenil con su merecido ascenso.

Hubo cena para festejarlo, y nosotros desde REGATE, también les enviamos nuestra mas cordial enhorabuena.



no Ar-
presen-
Luisa
y Gus-
Infor-
ológica:
Rubio.
Mé Ma-

ón. Ac-
al e in-

mativa.
DE ES-

pese-
ma de
y y Jo-
za, de-
formar,
nder al
usted.
N DE

6. In-
Har-
eid.
CIAS.

no.
CIE-

a con-
gol-
mo día
hele.

EL SE-
GRAMA.

cional e

EL TE-

ncibles
El hom-
Intér-
Damod,
astado,
y Au-

VIER-

EN.

AR
10

ersión.
Madre
7052.

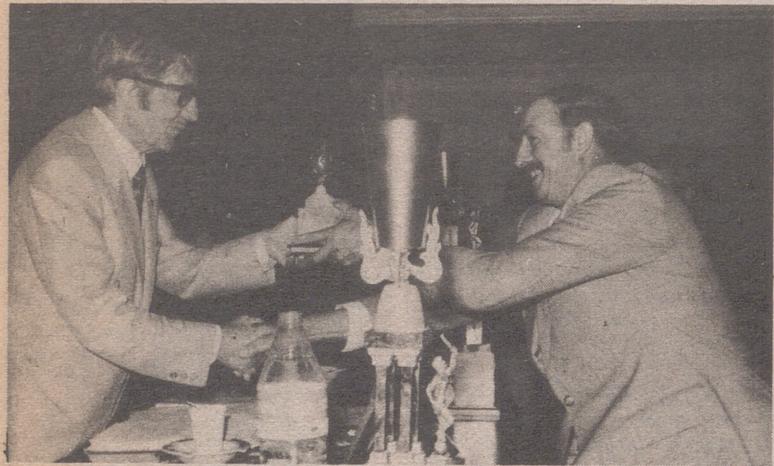
ervado
e Vd.
fónica,
éfono

r, viva
uturos
música

EMILIO BERGES

PRESIDENTE DE EL BURGO

● PREMIO "JOSE MARIA GAYARRE" DE LA FEDERACION



En todos los ambientes y especialmente en el mundo futbolístico se mueven una gran cantidad de personas que son alma y vida de esta actividad, personas que sin recibir nada a cambio dedican tiempo y dinero sin otra compensación muchas veces que la incomprensión y el abandono. Pero todos sabemos que el fútbol regional vive en su mayoría gracias a estas personas que dedican gran parte de su vida en aras de un equipo y del fútbol en general. Este es el caso de Don Emilio Bergés Beltrán, presidente fundador del Burgo, que este año ha recibido con todo merecimiento el premio José María Gayarre, que como se sabe cada año otorga la Federación en su asamblea anual.

—Amigo Bergés ¿cuántos años con El Burgo?

—En total 18, los dos primeros como secretario y el resto como presidente.

—¿Por qué tantos años al frente de un equipo regional si sabemos que hay que trabajar mucho y no recibir nada a cambio?

—¿Por qué?, pues por una gran afición a este deporte y por dar vida y auge al fútbol en el pueblo.

—En estos años ¿qué ha prevalecido más; los sinsabores o las alegrías?

—Creo que ha habido más sinsabores que alegrías, lo que ocurre es que cuando tienes una satisfacción te compensa todo lo malo que hayas podido pasar y te da moral para seguir adelante.

—¿Mayor alegría recibida en estos tiempos?

—Bueno, quizás el haber recibido este año el trofeo José María Gayarre, no por mí sino por el equipo, que poco a poco va ganando prestigio dentro de nuestro fútbol.

—¿El mayor disgusto?

—El desastroso arbitraje que nos hizo el Sr. Santamaría y como se llevó el asunto en el Comité, ya que no prevaleció la verdad ni mucho menos, siendo al final castigado el equipo injustamente.

—¿Qué ha supuesto para tí el premio recibido?

—Para mí, a parte de una gran satisfacción un eslabón en la cadena que a pesar de los pesares me une más al deporte.

—¿Algún problema que tenga el fútbol regional en estos momentos?

—En nuestro grupo el gran problema es sin ningún género de dudas los desplazamientos que son

enormes. Pienso que esto debería subsanarse agrupando los equipos por zonas.

—¿Los equipos modestos reciben apoyo y ayuda?

—En absoluto, por lo menos por ahora, ya que lo que nos dan no cubre ni una milésima de nuestras necesidades.

—¿Aspiraciones del equipo para la próxima temporada?

—Pues además de hacer un buen papel que toda la plantilla de jugadores sea de la localidad, creo que la Federación debería premiar a aquellos equipos que logren esto.

—¿Crees que los jugadores deben de cobrar?

—En estas categorías no, ahora en Primera Preferente creo que sí, ya que son grandes equipos semiprofionalizados que van en busca de los mejores jugadores, y esto claro hay que pagarlo.

—¿Algún proyecto importante en cartera?

—Así es, pretendemos crear un equipo juvenil y alcanzar la cifra de 500 socios en el Club.

—¿Alguna cosa más que quiera añadir?

—Pues sí y es que aunque estamos muy satisfechos de la afición, necesitamos que apoyen todavía más al equipo y que prevalezca siempre la unidad y el entendimiento, ya que lo que todos buscamos es el bien del equipo.

—Emilio Bergés, presidente del equipo del Burgo, un hombre de gran humildad y sencillez, un ejemplo vivo de lo que ha de ser un presidente de un equipo de fútbol regional, que sabemos no busca en ningún momento su propio ego, sino el bien del equipo.

UNA SEGUNDA PREFERENTE SIN EQUIPOS DE ZARAGOZA, CAPITAL

Ya tenemos puntualísima y con apreciables novedades el calendario de Segunda Regional Preferente, categoría por otro lado que como se sabe es la única que existe en España. La primera novedad la constituyen los nuevos equipos que por descensos de Primera Regional o ascensos de segunda pasan a este grupo, estos son: Alagón, Lecifena, Alfajarín, Pedrola, Uxama, Híjar y Belver, equipos que alguno de ellos sin duda van a ser los cabecillas de la competición, léase Alagón y Lecifena.

Otra novedad, pero esta en el aspecto negativo, ha sido la incomprensible ausencia de un equipo de la ciudad dentro de esta categoría. No podemos comprender que en una categoría llamada "Preferente", en la que las distancias son casi insufribles, mayores incluso que en Primera Regional no tenga ni

un solo equipo de la capital. Esto sin duda alguna hace que pierda interés este grupo, ya que no olvidemos que esto es como en los toros, no es lo mismo cortar una oreja en Las Ventas de Madrid que en un pueblecito de 200 habitantes en la sierra.

La prensa, entrenadores, directivos, seguidores, etc. sin menoscabo de la provincia abundan muchísimo más en la ciudad. Por otro lado los equipos de los pueblos lo que más ilusión les hace en venir a la capital a jugar, siendo esto para ellos motivo de fiesta y satisfacción.

En fin que nadie se explica ni entiende como es posible que la Federación no haya tenido en cuenta este detalle. Así que este año a esta maltrecha y peculiar Segunda Preferente se le suma otra mayor originalidad, cual es la incomprensible ausencia de equipos de esta capital.

DESPIERTA GALLUR

● EL EQUIPO DEBE SER EL FRUTO DE UNA TOTAL UNION DEL PUEBLO

DE siempre nos hemos preocupado muy en serio por el acontecer diario del C.D. Gallur, equipo al que como gallurano debemos animar para futuros triunfos y si por algún caso se ha asomado al fracaso le hemos procurado advertir antes. De los triunfos ya no vamos a hablar, pero si lo vamos a hacer de los fracasos porque nos dá la impresión de que la próxima temporada en Preferente con equipos tan potentes como el Monzón, Barbastro, Ejea etc. poco faltará para llegar a ese extremo. No va a ser como la temporada pasada, ni mucho menos.

Hasta la fecha la directiva que preside don Antonio Bueno Cortés, junto al preparador Manuel Artiaga, se han preocupado muy de veras de los fichajes, alguno de ellos fundamental, y los frutos están en Doñiga, Félix, Arias, Cabanillas, Primi... a los que debemos añadir al catalán Valentín (Blanes C.F.) un extremo izquierdo de corta estatura, pero que según opiniones recibidas, es extraordinario. Faltan todavía por fichar varios jugadores muy renombrados en la regional aragonesa a los que les llama mucho el ambiente, costumbres, y campo de Gallur, y al final, tenemos plena confianza en que se obtendrá un cuadro magnífico que defienda los colores rojillos a capa y espada. Así nos lo ha asegurado Artiaga. Pero... el fútbol no sale a flote con buenos jugadores solamente. Por desgracia faltan socios, ayudas económicas prestadas por entidades y empresas, arreglar y resembrar el flamante campo que poseemos, dotarlo de anuncios todo alrededor y muchas otras cosas más.

Conocemos clubs, como el Pedrola, donde la casi totalidad de estos detalles o problemas los resuelve año tras año de maravilla, y el Gallur

debe imitarle y pensar que existe una gran diferencia entre la categoría del año pasado y la de esta en que va a militar. Pues un club se arruina y marcha para abajo vertiginosamente. Un ejemplo: el Calatayud, un señor equipo que no nos explicamos como ha descendido a la categoría dejada por el Gallur.

Al Gallur, pensamos, no le debe pasar esto porque ya de antes viene precedido de una acreditada y merecida solera. ¿Qué hacer entonces? . Pensamos que los directivos podrían lanzarse en busca de soluciones como la de contratar anuncios por Gallur y Zaragoza, incluso por pueblos de alrededor, que vistan al campo y proporcionen ingresos; hacer socios a sus amigos, a sus vecinos, y a quien sea, pero el caso es que al punto de comenzar se cuenten con 500 socios por lo menos. Los 170 que hay de pocos apuros les pueden sacar. Y deben pedir al Ayuntamiento para que les ayuden de una manera u otra. ¿Cuando se resiembrará el campo? . Recuérdese que es Municipal. En fin, que si uno se pone a contar cosas que se pueden hacer, no terminaría y este año el C.D. Gallur tiene el deber de asegurar la permanencia porque la villa que representa así lo requiere.

¡Amigos futbolistas de Gallur! . Ha llegado la hora de ponerse a trabajar en serio en los demás aspectos que no son fichajes. Nuestra villa se ha distinguido de siempre por la solidaridad y no hay que permitir esta temporada que el equipo fracase cuando nos ha costado tanto llevarlo a la categoría que le corresponde. Tenemos a la vista otra oportunidad de demostrarlo. No la desaprovechemos.

Carlos PASCUAL

RELACION DE LOS RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DEL PRIMER TROFEO LOS BARRIOS

Día 18, Atlético Bozada: 3. Español de Montañana: 3. San Mateo C.D.: 3, Cuarte C.D.: 2. San Gregorio C.D.: 3, C.D. Gancho: 0. C.D. Rodel: 1, C.D. Movera: 3.

Día 20: C.D. Rodel: 2; C.D. Movera: 2 (1-3). C.D. El Gancho: 1; San Gregorio C.D.: 0 (0-3). C.D. Cuarte: 1; C.D. San Mateo: 1 (3-2).

Español de Mont.: 8, Atlético de Bozada: 2 (3-3).

Esta eliminatoria jugada a doble partido; pasando a las semifinales los clubs siguientes: Español de Montañana, C.D. Cuarte, C.D. Movera y San Gregorio Arrabal C.D.

Siendo emparejados para jugar las semifinales los clubs:

Español de Mont.: 4, C.D. Cuarte: 3.

C.D. Movera: 2; San Gregorio, C.D.: 1.

ALINEACIONES

C.D. Movera: Ezquerria, Gracia, Bobed, Rodenas, Zuco, Guerrero, Martínez, García, Tolosana, Florintín y López.

San Gregorio, C.D. Beltrán, Platero, Moliner, Lozano, Vicente, Monge, Jaques, Mayoral, Casañal, González e Ibañez.

Jugándose el día 27 a las 9,30 el encuentro para disputar el 3º y 4º puesto, entre los clubs C.D. Cuarte v San Gregorio-Arrabal, C.D.

Venciendo el club deportivo Cuarte, después de jugarse la prórroga en una serie de penaltis, por el tanteo de 6-5.

La gran final fue otro encuentro muy disputado entre los equipos Español de Montañana y C.D. Movera, siendo las alineaciones:

C.D. Movera: Vicente, Bobed, Gracia, Martínez, Guerrero, Chauró, Rodenas, Tolosana, Larraz y Monpel.

Venciendo el Español de Montañana por un tanteo de 3-2.

Al final entrega de trofeos:

Campeón: Español de Montañana.

Subcampeón: C.D. Movera.

Tercer puesto: C.D. Cuarte.

Cuarto puesto: San Gregorio Arrabal C.D.

Premios de Consolación a los equipos: Rodel, San-Mateo, Atlético Bozada, y al club organizador C.D. Gancho. "SEBAS"

CARTAS A Regate



ACUSACIONES CONTRA EL U.D. CASETAS

Muy Sr. mío:

Como continuación a nuestra conversación personal mantenida el pasado día 26, de los ctes. paso seguidamente a manifestarle mis puntos de vista con arreglo a la actuación de la nueva directiva del Club Deportivo Casetas, en relación con el Club que dirijo:

1.- Con la dimisión de la antigua Junta Rectora del C.D. Casetas, estábamos en la creencia de que la actuación a seguir por los nuevos mandatarios sería diferente en todos los sentidos y de forma especial con los Clubs de divisiones inferiores dentro de la misma localidad, los que suponía una esperanza y alegría, compartida por todos los buenos aficionados de esta localidad, en bien de una buena armonía dentro y fuera de los campos de fútbol, así como de una mejora para la cantera del Casetas C.D.

2.- Los primeros contactos con los nuevos dirigentes nos hicieron concebir las esperanzas mencionadas, pero nuestra ilusión se ha venido abajo al comprobar que las maniobras empleadas por la antigua directiva, han sido heredadas por la actual.

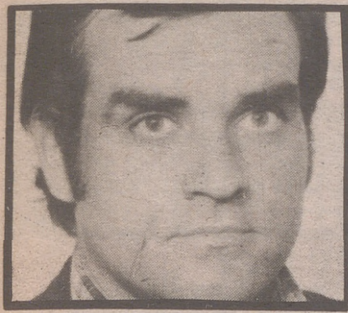
3.- Las maniobras a que aludimos en el punto anterior, se concretan en pretender fichar a jugadores del club San Miguel, con contrato y ficha vigente, sin la debida autorización del Club, llegando incluso a llevarlos a jugar partidos amistosos, precedente que tuvo lugar igualmente con la antigua directiva.

4.- Y vistas estas irregularidades, preguntamos, ¿es esta una fórmula de buena voluntad? ¿existe legalidad en esta actuación? ¿no se debería pedir aunque fuese verbalmente y de forma amistosa permiso para efectuar esto?

5.- Quisiéramos creer que todo este asunto, ha sido un error de interpretación y que por tanto la actual directiva nos dará una satisfacción completa, pero como experiencias anteriores nos han resultado funestas, creemos nuestra obligación hacer pública esta actuación para conocimiento del buen aficionado del C.D. Casetas.

Con la confianza de vernos complacidos en esta publicación y pidiendo perdón por las molestias ocasionadas, aprovechamos la ocasión, para saludarle muy atentamente.

Fdo. Juan José DIAZ CASTILLO



OSCAR FLE LATORRE

ENTRENADOR DEL ZODIAC

Afable, cortés, simpático y gran conversador. Así es el entrenador del Zodiac. Oscar Fle Latorre, 31 años y delegado de una firma comercial. No tiene el título de entrenador regional, pero piensa obtenerlo muy pronto.

—¿Cuánto tiempo al frente del equipo?

—Un año.

—La temporada que viene seguirá siéndolo ¿no?

—Sí, esa es mi idea.

—¿Cómo fue la temporada pasada? ¿Satisfecho de la misma?

—Fue mala, perdimos la categoría y por tanto no puedo estar satisfecho. Además teníamos equipo para hacer más de lo que se hizo; pero entre expulsiones, lesiones, como la de Angel y Lloverías, un jugador fundamental en el equipo y alguna que otra desafortunada actuación arbitral pues... Así nos fue.

—¿Cuántos socios tiene el Zodiac?

—El año anterior exactamente 117.

—¿Y cuánto pagan anualmente?

—Unas cien pesetas.

—Con eso ni para pipas, ¿no?

—Sí, es poco. Todos los que estamos en el Club hemos tenido que poner de nuestro bolsillo. También quiero resaltar en este sentido la ayuda que nos prestó Hierros Garrido, y en especial en el nombre de su propietario señor Ros Casares, presidente del Valencia C.F.

—¿Cómo se presenta la próxima temporada?

—Por ahora no hay nada decidido, todavía se tiene que reunir la junta directiva. Pero te puedo adelantar que posiblemente nos fusionemos con otro equipo del barrio. Aunque no es seguro.

—¿Qué posibilidades ve a su equipo? ¿Se puede hablar de objetivos?

—Todo depende o no de esa fusión antes mencionada. Pero si jugamos en Tercera Regional, espero que seamos un equipo puntero.

—¿Ilusionado?

—Sí, eso siempre. Aunque sólo sea por afición.

—Del capítulo de altas y bajas no se podrá hablar por el momento...

—Pues no, depende de muchos factores. Por el momento no hay nada decidido.

—¿En qué campo suelen jugar habitualmente?

—En el de Santa Isabel. También quiero agradecer a D. Nicolás Pla (presidente del María de Huerva) la gentileza que tuvo de prestarnos su campo para que pudiéramos entrenar.

—¿Cuántos días suelen entrenar a la semana?

—Uno.

—¿No te parece poco?

—Sí, es poco.

—¿Cuándo empezará la preparación?

—Más o menos a mediados de Agosto.

—¿Dónde crees tú que está la solución del fútbol?

—¡Vaya preguntita! Pues mira la solución del fútbol creo que está en sus cimientos, hay que prestar una atención máxima a la cantera, sin eso poco o nada se puede hacer.

—¿Qué es para ti el fútbol?

—Una distracción.

—¿A quién admiras como entrenador?

—Carriega me gusta.

Vale. Y aquí punto final.

Gracias Oscar y que todos tus proyectos se conviertan en realidad.

LUCES DE LA SEGUNDA

En un equipo de fútbol, lo más normal es que el que mande sea su presidente. Pero esto no parece ser el caso del primer mandatario del Zodiac, que por lo que se ve no tiene ni voz ni voto dentro de su club.

★★

Cara a la próxima temporada los equipos buscan refuerzos para potenciar sus conjuntos. El San Antonio en este sentido, ya ha logrado cuatro o cinco fichajes (más adelante ya daremos nombres); por el contrario no ha concedido ninguna baja y su jugador-entrenador D. Santiago Arrizabalaga seguirá un año más en su cargo.

Lo mismo se puede decir de Alfredo Cucalón, entrenador del Santo Domingo, que seguirá un año más al frente del equipo. Su junta directiva, todavía no se ha pronunciado en el capítulo de bajas y nuevos fichajes.

★★

Y parece ser que todos los entrenadores de Segunda Regional se han puesto de acuerdo y siguen un año más (cosa que nos alegra, naturalmente). Así: D. Angel Falo, "mister" del Gancho C.F. tiene un 9 por ciento de posibilidades de seguir en el Club.

El Rompeolas va a cambiar de nombre, y en la próxima temporada se llamara Olímpico Torrero. Su presidente dijo no hace mucho, que aspiran a tener ¡5.000! socios y que el equipo esté muy pronto en categoría nacional. Todo nos parece perfecto, ¡ánimo! y adelante.

EL SAMPER: CAMPEON

EL DIA 3, GRAN AMISTOSO: SAMPER-ALCANIZ



El día 3, gran amistoso: Samper-Alcañiz. Un gran campeón el C.F. Samper se ha proclamado vencedor, Zona Bajo Aragón, de la Copa de Primavera, al vencer en el partido de vuelta al C.F. Valderrobres por dos goles a cero. Pero lo más importante ha estado en las tres facetas que el Club se propuso al comenzar el campeonato: Ganar la copa, ser un equipo deportivo y pasear por todos los campos la mucha

simpatía con que cuenta. Misión cumplida. El equipo ha ganado el preciado trofeo, y lo importante ha sido que lo ha ganado con la máxima brillantez dieciocho puntos de los veinte máximos y una final con el campeón del otro grupo, con empate en campo ajeno y victoria clara en el propio.

Ni una sola tarjeta roja en todo el torneo que dice bien a las claras la deportividad del equipo.

Y las incesantes llamadas de clubs, de las tres provincias aragonesas, que han hecho que de aquí a septiembre el calendario esté repleto de invitaciones para participar en distintos torneos de verano y homenajes locales.

Un gran campeón en suma. El Club de Fútbol Samper es un equipo modesto pero con grandes aspiraciones. Fundado en abril de 1972 cuenta con 100 socios; teniendo en su haber la participación en las finales de Copa Primavera años 1974 y 1975, habiendo conseguido el título en esta última.

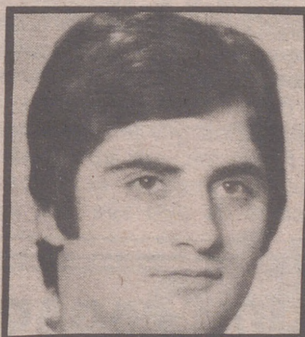
Terreno de juego: El Calvario
Colores: Azul y blanco
Junta Directiva:
Presidente: D. Lorenzo Marqués Fandos; Secretario: D. Rafael Martín Sanz; Vocales: D. Miguel Espés, D. José Antonio Lucea; D. Rafael Abadía, D. Miguel Jarrod, D. Antonio Cardona, D. José Antonio Fandos y D. Francisco Peralta.
Entrenador: D. Gregorio Martín Burillo.

Plantilla: Jugadores: Giu, Lorén y Zapater, porteros; López, Lorén II, Almolda, Per, Yebra I, Pallarés y Fandos, defensas; Carrillo, Cañada, Lucea, Ballester y Pina, medios; Manzanares, Esteban, Poyato, Alfonso, Sevil, Martín, Cazorra, Pablo Cacho, Orcal y Yebra II, como delanteros.

El próximo día 3, gran partido amistoso entre el Samper y Alcañiz.

Todos ese día al fútbol.

CORRESPONSAL



¿JUGARA EN SEGUNDA REGIONAL CON EL RECREATIVO LEONES?

MIGUEL ANGEL PARDO GARCIA

Muchos ya lo habrán conocido, Pardo, aquel delantero centro, goleador nato en todos los equipos que estuvo (Estudiantes e infantiles y luego más tarde en el desaparecido Renfe y Santo Tomás, estos en edad juvenil). Era un jugador que casi pasaba desapercibido en el encuentro que disputaba; pero si tocaba dos balones eran sendos goles.

—¿Cuántas veces habrás conseguido perforar la meta contraria?

—No lo sé. No las he contado pero han sido bastantes.

—¿Por qué dejaste de jugar al fútbol?

—Por todo un poco. Para jugar al fútbol hay que tener amor al club y yo sólo lo tuve por dos equipos: Estudiantes y Renfe; y después, otra poderosa razón para abandonarlo fue la lesión que tuve.

—¿Qué te pasó?

—Fue jugando en el Renfe, lo hacíamos contra el Valdehierro me entró un defensa

antirreglamentariamente y... rotura de ligamentos. Prácticamente me "destrozaron" el pie.

—¿Estás ya totalmente curado?

—Sí, ya no tengo molestia alguna, la lesión desapareció hace tiempo.

—¿Te quedan buenos recuerdos del fútbol?

—Sí, bastantes. Nunca olvidaré las amistades que gracias a él he logrado.

—¿Y malos?

—Sólo la lesión.

—¿Cuál fue el mejor entrenador que tuviste?

—Guardo un grato recuerdo de Carlos Rojo y Jorge Font.

—Ahora has vuelto a jugar, ya la temporada pasada lo hiciste en algún encuentro con el R. Leonés. ¿Cómo has encontrado el fútbol que se practica? ¿Está mejor o peor que antes?

—Sinceramente el fútbol de aquellos años era mejor que el de

ahora,

—¿Cómo ves a los directivos actuales?

—Francamente no los conozco.

—Para terminar, ¿jugarás el año que viene en Segunda Regional y con el R. Leonés?

—Me lo tengo que pensar, para coger la forma necesito jugar partidos; entrenar debido a mi trabajo no puedo, y por tanto necesito la confianza del entrenador y que me de oportunidades; de no ser así me quedaré como estoy ahora.

Así es Miguel Angel. No ha titubeado, en ninguna de sus respuestas, contestadas con una sinceridad absoluta. Nosotros creemos que con un poco de preparación y confianza en él, puede ser "terrible" para las defensas contrarias. Hace un tiempo ya lo demostró; y ahora, si él se lo propusiera estamos seguros que más de un central temblaría.

ReGato

SUPLEMENTO DEPORTIVO DE ARAGON/exprés

SE PUBLICA LOS VIERNES

- COORDINA: Daniel BARAJAS
- COLABORAN: Pablo VALDES, Miguel Angel CASAUS, Angel TURLAN y Francisco GIMENEZ Anselmo SOLA
- FOTOS: Calvo PEDROS

DE LA MANO DE EMILIO MUÑOZ

DEBUT DEL BALSAS EN PREFERENTE



Al comenzar la campaña, un equipo incógnita en la Primera Juvenil, el Balsas del Ebro, recién ascendido de segunda, y un nuevo entrenador Emilio Muñoz, un forjador de promesas muy bien catalogado, porque su trabajo y preocupación así lo demuestran, y como consecuencia los resultados, no pueden ser más satisfactorios. Una campaña excelente y de nuevo el ascenso a Preferente, por ello era obligado la charla con el afrotunado mister, que recogió la cosecha de su trabajo, lo encontramos sin barba ni bigote, el ascenso tuvo la culpa, y con la amabilidad y sencillez que le caracterizan fue respondiendo a nuestras preguntas. Una entrevista interesante porque Muñoz aparte de ser buen entrenador, es también psicólogo y junto con el diálogo quedaron respuestas fuera de nota de sumo interés, pero vayamos a intentar

encontrar el motivo de ese ascenso:

—¿Cómo fué el hacerte cargo del equipo?

—Por medio de un compañero me arriesgué al dírme a un equipo recién ascendido en el que al final todo tuvo un buen fin.

—¿Respondió la plantilla a lo que esperabas?

—Pues francamente demasiado. Los muchachos se entregaron y trabajaron de firme en los entrenamientos y de aquí partieron todo lo bueno que se fué consiguiendo.

—¿Fue difícil ascender?

—Todo era una incógnita, las primeras esperanzas eran de mantenernos, después tras la quinta jornada, se fueron logrando buenos resultados, hasta que en la segunda vuelta el rendimiento del equipo fué a tope.

—¿De donde radican las mejores cualidades del equipo?

—En la fuerza y la entrega, añadido el acierto de las líneas defensivas y media, durante toda la temporada.

—¿Ves a los juveniles con afición?

—Parece ser que en el nivel general falta, por lo que se está viendo, pero en mi equipo te puedo decir que ha sido una de las excepciones, ya que respondieron con interés a todos los entrenamientos y trabajo de la temporada.

—¿Nivel general de la primera juvenil?

—Bastante aceptable, muchos equipos en igualdad de condiciones, salvo los 2 o 3 de abajo.

—¿Estuviste a punto de dimitir a mitad de temporada, que ocurrió?

—Si, fueron dos ocasiones, una por parte de los aficionados y otra de los jugadores, pero al final en ambos casos se arregló todo con buena voluntad, a los aficionados les faltó un poco de experiencia porque el equipo se formó hace poco, y los jugadores reconocieron el error de un entrenamiento, pero vino todo bien para recapacitar ambas partes.

—¿Hay cantera en el barrio de Arrabal?

—Si y buena, la prueba es que en casi todos, equipos de Preferente hay jugadores de las casas de las Balsas.

—¿Cuáles han sido los mayores problemas de los que te has tenido que enfrentar?

—Especialmente el de campo, y como consecuencia el entrenamiento, para el Arrabal es un problema que por quien correspondiese debería tener una pronta solución y no que se agrave cada vez más, cada año.

—¿Proyectos para la próxima temporada?

—Mi ilusión es seguir ligado al fútbol, tengo problema laboral pero a pesar de ello si el equipo pudiera contar con unas instalaciones seguras, y en este caso la Federación puede demostrar que está para algo más que sellar unas fichas, me encantaría seguir trabajando con el equipo, queda buena base, y se puede lograr una aceptable clasificación.

Interesantes respuestas de un entrenador que en breve pensamos volver a traer a nuestras páginas para muchos de los asuntos ligados al fútbol y que el también conoce, a la vez que deseamos que siga trabajando con el interés que viene demostrando y que tan buenos resultados le esta dando.

25 PERSONAJES DISTINCIONES

VALENTIN FUERTES



En el fútbol aragonés, existen ciertas personas que trabajan y se mueven con acierto dentro de unos buenos medios, y también tenemos otros, que realizan así mismo este trabajo, pero con la diferencia de que cuentan con escasos medios, o mejor dicho, no cuentan con ninguno. Este es el caso de Valentín Fuertes, alma y vida del Valdefierro, el cual fundó en 1961, y que desde entonces ha venido trabajando con verdadero tesón por el fútbol y la cantera del barrio y no es que el el Valdefierro no cuente con medios lo que ocurre es que los que posee, ha sabido elaborarlo el mismo, junto con un pequeño grupo de entusiastas aficionados, que le dieron desde su fundación, una nueva vida al barrio, porque el deporte siempre da otro aire a la vida,

todo cuanto tienen se lo han ganado ellos con su esfuerzo, y eso ya es mucho. Valentín ha llevado dentro a su Valdefierro, y con la mayor intensidad ha colaborado en todos esos 14 años, hasta formar un equipo deportivo y de firmes promesas., de sus filas siempre salieron varios valores, desde Benitez, hasta Blasco y Fermín, los más recientes, logrando además la gran ilusión de un campo propio en el barrio. Gracias Valentín por esa entrega y trabajo, que en este caso, tienen doble merito: en Valdefierro aportaste tu gran colaboración al fútbol promesa aragonés, y este en nombre de "Regate" te lo agradece. Una insignia es un pequeño premio a tu esfuerzo, pero que al menos valora tu espíritu deportivo por los demás.

¿Vas para jugador, o eres un ídolo?



¿Cuántas veces se oye la frase de que fué de aquel jugador de aquel chaval, que estuvo en la selección juvenil, o en aquella otra, que formó la prensa de promesas e infantiles. ¿Qué fue de aquel muchacho que destacaba un poquito y se creía un ídolo, un niño tonto, que ni se sacrificaba en los entrenamientos, ni tenía en cuenta para nada con su egoísmo a sus compañeros? Es la triste historia que tan frecuentemente se da en nuestros ídolos modestos que van para figuras, pero que su figura deportiva vacía como un muñeco de cartón. Le hacen recapacitar tarde, de que antes de ser futbolista, hay que ser deportista. El reverso de la moneda lo vemos en la foto, un ídolo de verdad, convertido en otro niño infantil, una persona que llegada a la consagración futbolística, y a la fama absoluta, está al lado de los modestos, a él no le importa ayudar a cuantos lo necesitan y así el Valdefierro, Boscos, Calasanz y otros, tuvieron un bonito ejemplo, que a la mayoría de jugadores, habrá pasado desapercibido, y es que ese ídolo ya consagrado, antes que futbolista, es humano y es persona, porque en el futbol no hay que olvidar, la mas importante lección, la del camino que lleva a poder ser futbolista, y que lo integran la formación física, moral, intelectual, la educación, el respeto a los demás, el trabajo la sencillez, la ilusión y el aprecio y una serie de ecéteras... y este es el camino que hay que andar que por lo menos nos llevará a un gran estado de salud y felicidad.

LIGA NUEVA, CARAS NUEVAS



DURANTE EL DIA DE HOY

Los CAMIONEROS LERIDANOS, en PARO

■ PROTESTAN POR EL AUMENTO DEL IMPUESTO MUNICIPAL Y POR EL CANON DE "RENFE"

LERIDA, 1 (Servicio especial).— Esta mañana los camiones que normalmente realizan sus trayectos por la provincia de Lérida desde las comarcas oscenses o hasta la misma capital leridana, han suspendido su actividad por el paro de transportes declarado en la citada provincia. En las comarcas colindantes los desplazamientos de camiones hacia la capital catalana está inutilizados casi en su totalidad. Según parece, el paro decretado por los mismos transportistas se debe a dos asuntos claves para ellos: en primer lugar la imprevista subida del impuesto sobre la circulación, que, como se sabe, se ha confirmado hace pocos días, y en segundo lugar el pago del canon de coincidencia a la Renfe, esgrimiendo los propios transportistas razones por las que no comprenden tampoco este último pago.

Los rumores apuntan hacia la huelga en el día de hoy, para reanudar mañana la actividad normal.

Por lo pronto, las pérdidas económicas por la imposibilidad de realizar los desplazamientos normales parece que serán de consideración. La prueba mas concreta es que uno de estos transportistas ha tenido que retornar a su lugar de salida por la imposibilidad de continuar trayecto. D.LL.

SANTANDER: PARO TOTAL

SANTANDER, 1 (Logos).— El conflicto de los camioneros continúa, sin que ayer se registrase ninguna novedad importante al respecto. El paro, sin ser total, es amplio y ahora se especula con la posibilidad de que próximamente sea convocada una asamblea nacional en busca de fórmulas conciliatorias.

Aún cuando la solución se adivina difícil puesto que mientras los transportistas solicitan una elevación de tarifas sobre las que actualmente vienen percibiendo por sus fletes, las agencias aseguran que el momento es inoportuno para intentar el aumento, dada la escasez de portes y la fuerte competencia. Lo que parece evidente es que el problema tiene difícil solución a escala provincial y de ahí que se intente una convocatoria nacional.

III Sesión de la Conferencia Europea

HABLO COSTA GOMES

"Nos felicitamos a nosotros mismos por todo lo que nuestra presencia aquí representa en estos momentos"



HELSINKI, 91 (Efe).— La tercera sesión de trabajo de la Conferencia de Helsinki ha comenzado esta mañana a las 9,50 (hora española). El primer en tomar la palabra ha sido el presidente de Portugal, Costa Gomes, a quien ha seguido el de los Estados Unidos, Gerald Ford.

El presidente de Portugal, Francisco de Costa Gomes, inauguró con un discurso la sesión de hoy de la conferencia sobre seguridad y cooperación europeas.

Costa Gomes dijo: "Nosotros hemos venido proclamando y practicando con toda claridad una política exterior basada tanto en el respeto a nuestros anteriores compromisos internacionales como en la plena apertura a todos los pueblos del mundo".

Acto seguido añadió que su Gobierno "respetará plenamente los principios de la soberana igualdad de derechos, de la no intervención en los asuntos internos de los demás países y del reconocimiento del derecho de todos los pueblos a la libre autodeterminación".

"Estos son —concluyó el presidente portugués— los principios

de nuestra política internacional, los principios que aplicamos en nuestras relaciones internacionales. Por lo mismo, nos felicitamos a nosotros mismos por todo lo que nuestra presencia en Helsinki representa en estos momentos".

A continuación de Costa Gomes, que habló durante diez minutos, tomó la palabra el presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford.

PROMESAS DE FORD EN SU DISCURSO:

■ "TOMAREMOS MUY EN SERIO LOS ACUERDOS"

HELSINKI, 1 (Efe).— La conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europeas "será juzgada por la historia, no a base de las promesas que hagamos en ella, sino a base de las promesas que cumplamos", ha afirmado esta mañana el presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, en el discurso pronunciado ante los representantes de los 35 países que asisten a la reunión.

Ford añadió que su presencia en Helsinki refleja "el interés vital que los Estados Unidos tienen en el futuro de Europa, ya que el porvenir de los Estados Unidos, su prosperidad económica y su seguridad están cada vez más ligados a los de Europa".

Luego, dirigiéndose a los aliados de Washington, dijo: "La estabilidad de Europa exige que se mantenga el equilibrio por lo que ustedes pueden abrigar la seguridad de que los Estados Unidos, seguirán siendo, un socio interesado y seguro".

A continuación se dirigió a los países de Europa oriental, a los que les dijo que los Estados Unidos toman muy en serio los acuerdos de esta conferencia y que no escatimarán esfuerzos para reducir los problemas y tensiones, así como para defender las libertades y derechos fundamentales del hombre, incluyendo en ellos el libre intercambio de ideas e información.

Acto seguido, aseguró que ha llegado el momento de que los dos bloques europeos procedan a una reducción de sus fuerzas, por lo que los Estados Unidos están dispuestos a proseguir las negociaciones de Viena.

También están dispuestos —agregó— a continuar en sus esfuerzos por lograr una reducción del armamento nuclear, objetivo que sigue siendo prioritario en la política norteamericana.

Hablando de Berlín afirmó que representa un ejemplo de solución pacífica a los problemas y una "prueba" de la distensión y de los principios de esta conferencia.

Al referirse a los restantes países europeos, Ford les dijo: "Vuestro derecho a la independencia y a la paz es uno de los objetivos esenciales de nuestros esfuerzos, punto en el que vuestra colaboración es indispensable".

El presidente norteamericano terminó diciendo, que los acuerdos que se van a firmar en Helsinki representan un nuevo paso, de cuya importancia juzgará la historia, en el proceso de la distensión y de la reconciliación europeas y es signo de que está a punto de terminar la etapa de enfrentamiento que ha venido dividiendo a Europa desde el final de la Segunda Guerra mundial.

Malta advirtió hoy a las dos superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética, acerca del gran peligro que supone su continua presencia en el Mediterráneo.

El vicepresidente británico, Anton Buttigieg, dijo en la Conferencia de Seguridad Europea, que el Mediterráneo es una de las regiones del mundo en que las dos superpotencias hacen alarde de la fuerza de su armamento y "donde las simpatías de algunas zonas son inestables, y se inclinan según sopla la brisa política".

EN LAS OBRAS DEL FUTURO CUARTEL CENTRAL DE LA GUARDIA CIVIL

UN PEON DE ALBANIL MUERTO AL CAER DE UNA UNDECIMA PLANTA

ZARAGOZA, 1 (ARAGON/exprés).— Esta mañana, sobre las once y media, se ha producido un accidente laboral mortal que ha costado la vida al peón de albañil don Julián Alba Llanos. El hecho ha sucedido en el edificio en construcción que hace esquina entre las calles General Sanjurjo y Albareda, destinado a casa-cuartel de la Guardia Civil. Sobre las once y media según la versión de otros trabajadores que se encontraban cerca del fallecido, se ha producido una colisión de vehículos al pie del edificio, momento en el que el infortunado trabajador se ha asomado hacia la calle para observar lo ocurrido, desde la undécima planta en la que trabaja. Probablemente ha sido un error al pisar —ya que no se observa roturas en los elementos de seguridad, andamios, etc.— lo que ha hecho que perdiera el equilibrio y cayera, después de dar en distintos lugares del edificio, entre su fachada y los cañizos protectores, hasta el suelo, en plena acera. Cuando los transeúntes y otros compañeros se han acercado hasta el lugar de la caída, don Julián Alba Llanos era ya cadáver.

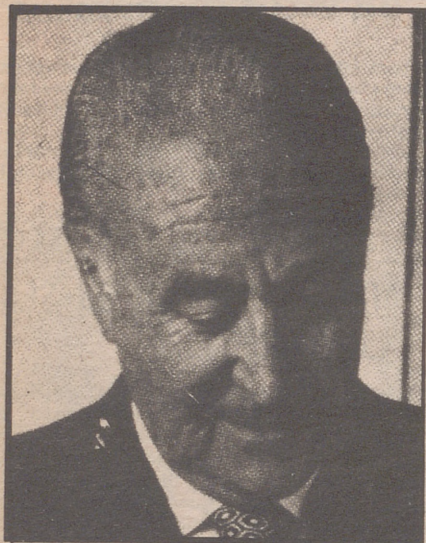
minuto de cierre

HAGA SU AGOSTO EN

Alegramos su verano rompiendo los precios. Todo novedades de esta temporada.

“EL FRANQUISMO

No fue nunca una democracia orgánica”



MADRID, 91 (Europa Press).— “Los problemas de un Estado moderno no pueden encajarse por la fuerza en un esquema teórico redactado por doctrinarios. Pienso que el actual sistema ha subsistido con éxito, tantos años porque el franquismo no fue nunca una democracia orgánica, sino la proyección directa y realista de una enérgica personalidad, la de Franco”, dice don José María de Areilza, conde de Motrico, en una entrevista que hoy publica “ABC”.

Con respecto al estatuto de asociaciones, el señor Areilza dice que ha llegado tarde, con un retraso de seis años, y que este juicio es del actual ministro secretario general del Movimiento señor Solís, a quien el conde de Motrico califica de restrictivo y de interpretación no muy liberal. “No creo —añade— que haya mucha gente que se incorpore a la convocatoria (del Estatuto) es como jugar la liga en el fútbol de mesa”.

Preguntado sobre si opina que el Gobierno español tiene un apoyo masivo en su política, el señor de Areilza contesta: “Si el Gobierno no tuviera sensibilidad para percatarse del volumen real de lo que está enfrente y de la fuerza enorme que, potencialmente, tiene a su lado, me inclinaría al pesimismo. Si los que gobiernan desearan estrechar deliberadamente su apoyo para reducirla tan sólo al “lealismo” de los incondicionales, dejando al margen todo lo demás, pensaría que también en esta ocasión tiene razón la Biblia cuando habla de la ceguera de los que pierden”.

Por otra parte el conde de Motrico dice que hay en España muchos sectores no revolucionarios que invocan un cambio democrático, soluciones no violentas ni traumáticas, por lo que cabría intentar un gran pacto nacional, “un compromiso español para montar sobre el la convivencia

de nuestro pueblo dentro de la legalidad.

En cuanto al ejército el señor Areilza dice que es un dato de primordial importancia, “que tantas veces se olvida o se margina”.

● “Sino la proyección directa y realista de una enérgica personalidad”

colectiva”. “Entre nosotros una iniciativa revolucionaria como la del M.F.A. —añade— no tendría ni capacidad de interesar a la mayoría del país”.

Por lo que se refiere al desarrollo de nuestras instituciones el entrevistado afirma que “quienes se empeñan en repetir el

muchas fuerzas dispersas y que el Príncipe de España puede ser nuestro mejor agente de relaciones públicas para vender en el mundo un discutido producto que se llama España. Y refiriéndose a la sucesión afirma que el estricto sentido de servicio al país y de cumplimiento del deber del Jefe del

● “La convocatoria del Estatuto de asociaciones es como jugar la liga en un fútbol”

● “El Príncipe puede ser nuestro mejor relaciones públicas para vender en el mundo un discutido producto: España”

EJEMPLO PORTUGUES

“La diferencia esencial entre nuestra situación y la de Portugal —dice el conde de Motrico— estriba en que aquí se ha producido ya en los últimos quince años, un verdadero y profundo cambio social en todos los aspectos de nuestra existencia

vocabulario, la liturgia, los conceptos de 1936 o de 1939 a la gente joven de hoy, corren el riesgo de quedarse hablando al vacío.

MONARQUIA Y SUCESION

Con respecto a la monarquía el señor Areilza dice que la Corona puede unir a

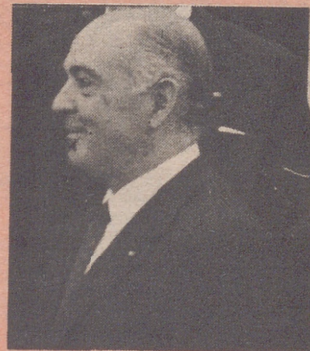
Estado hará que la operación se lleve a cabo en el mejor momento posible, “el que menos problemas suscite y mayores garantías de suave mutación ofrezca”.

Por último el señor Areilza señala que el problema más grande que España tiene por resolver es el de integrar a la gran mayoría de nuestra población en un sistema de participación libre y responsable, de manera efectiva.

Las elecciones a Cortes

«SERAN MUY MOVIDAS»

(Solís en Málaga)



MALAGA, 1 (Cifra).— “Las elecciones a Cortes serán muy concurridas”, dice en una entrevista que hoy publica el diario “SUR” el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, que ayer llegó a Málaga.

Preguntado el ministro sobre el momento actual de las asociaciones políticas, contesta: “Va viento en popa. Hoy se ha presentado dos nuevas asociaciones: una de la del Frente Español y otra la del Frente Institucional (F.I.) del grupo del Maestrazgo. Tendremos que reunir la permanente del Consejo este verano para estudiarlas y aprobarlas si procede”.

También se le pregunta si las asociaciones estarán preparadas para las elecciones a procuradores en Cortes, a lo que responde: “Eso lo tienen que contestar los componentes de ellas. Yo no soy el que forma parte de las asociaciones. Son ellos. Yo creo que cuando solicitan poner en marcha las asociaciones habrá otros candidatos que se puedan proclamar por el procedimiento antiguo ordinario. Yo creo que habrá unas elecciones muy

movidas”.

Después de decir que todo el que quiera puede nutrir a las asociaciones, se le pregunta en que medida las sociedades mercantiles que afloran en el país pueden cortar la expansión del asociacionismo, a la que dice Solís: “Son dos funciones completamente distintas. Una tiene una función clara señalada en un código distinto y no son asociaciones políticas. Son cosas distintas. Van por camino diferente”.

Asimismo se le pregunta al ministro si el hecho de que haya habido personas que hayan participado en el régimen en años anteriores no supone ya una acción prepolítica, y contesta: “Yo creo que no. Cada uno es libre de hacer lo que quiera, de agruparse donde quiera. Y pienso que todavía tenemos meses para las elecciones. Pero creo que irá todo muy bien y habrá una participación muy nutrida. Habrá candidatos suficientes y habrá unas elecciones muy concurridas”.